

Après le Bill 60, maintenant la fiscalité

DRUMMONDVILLE — Sa tournée en faveur du Bill 60 étant terminée, le ministre de la Jeunesse fera maintenant la campagne de la fiscalité.

M. Paul Gérin-Lajoie croit de son devoir d'alerter l'opinion publique, l'élément-clé dans l'évolution politique, économique et sociale d'un peuple et il s'est engagé à déposer le problème du partage fiscal sur la place publique.

«L'entente fédérale-provinciale qui sera négociée dans quelques jours, ne doit pas être réglée à huis clos. C'est au peuple de décider où va son argent, à Québec, ou à Ottawa...»

Le ministre répondait ainsi aux personnes qui lui ont prêté depuis quelques jours des propos qui se traduiraient par des mesures radicales demandées à Ottawa et qui mettraient en danger l'adoption de solutions à nos problèmes. «C'est notre devoir de faire comprendre à la masse la signification des remèdes que nous proposons. Maintenant que le Bill 60 est étudié, il faut trouver les moyens financiers nécessaires à la réalisation de ses objectifs ultimes. Il est indispensable de faire maintenant la campagne de la fiscalité, sans quoi le peuple du Québec criera en vain après son économie.»

La tempête de neige prend la Voirie au dépourvu

LA REGION PARALYSEE

par Michel LORRAIN



Il en faut mais pas trop. — Chaque chose, en ce monde, a son bon et son mauvais côté, et la neige n'échappe à cette règle. D'un côté, le charme féérique des branches ployant sous le poids des cristaux immaculés, au bord de l'étang du parc Howard; de l'autre, l'encombrement

de la chaussée et les mille et une difficultés que doit surmonter l'automobiliste dans les rues enneigées de la ville. Selon l'humeur, l'un ou l'autre l'emporte. Mieux vaut sans doute s'en accommoder, puisque cela ne fait que commencer. (Photos La Tribune, par Eddy Grenier)

Prise par surprise, la région s'est retrouvée, hier, paralysée par suite de la première "vraie" tempête de neige de la présente saison hivernale et au moment d'aller sous presse la situation était loin d'être rétablie même si, à ce moment, il ne neigeait plus.

Rues et routes étaient alors converties en patinoire et la circulation devait se faire au ralenti alors que les

employés de la Voirie tentaient l'impossible pour reprendre en main la situation.

Ces derniers se croyaient prêts à affronter la première "bordée de neige" mais dans la plupart des villes de la région, ainsi que sur la grande majorité des routes, il a été facile de voir qu'il n'en était rien.

Embouteillage monstre

A la suite d'un relevé effectué dans le territoire desservi par "La Tribune", il semble que c'est la route no 1, entre Magog et Granby, qui a été la plus durement touchée.

En effet, vers 10 heures, hier soir, toute circulation était impossible, à Eastman, où environ 2.000 automobiles étaient paralysées entre les deux côtes de ce village. (Voir page 5)

Toute l'après-midi et toute la soirée, la circulation a été quasi nulle entre Granby et Magog, où les automobiles allaient deux de front, pare-choc à pare-choc. Certains automobilistes ont pris de quatre à six heures pour faire ce trajet qui s'effectue en temps normal en trois-quarts d'heure.

Les automobilistes pris dans cet embouteillage ont pris la chose avec philosophie si l'on juge par les rapports qui nous ont été donnés: on offrait des cigarettes ou des allumettes à ceux qui n'en avaient plus... on offrait ses services afin de rendre agréable une situation qui était loin d'être gaie!

A tout hasard, la situation aurait pu être pire si la neige avait continué à tomber... à preuve que dans la vie, il vaut toujours mieux être philosophe.

On a vu des chasseurs être pris pour des chevreuils ou même des perdrix et maintenant on voit des avions pris pour... des canards (à lire en page métropolitaine)

Les recherches reprennent ce matin, près de St-Valère

Jeune garçon porté disparu dans les bois

VICTORIAVILLE — La nouvelle de la disparition en forêt du jeune Raymond Constant, âgé de 12 ans, fils de M. et Mme Omil Constant, de St-Valère, a bouleversé toute la population de la région des Bois-Francis.

Les chercheurs ont été nombreux, toute la journée, mais ce fut un travail vain, car en fin d'après-midi, l'on devait cesser les recherches pour les reprendre tôt ce matin.



Raymond Constant. — Le jeune garçon était allé voir ses collets. Agé de 12 ans, il manqua à l'appel depuis samedi après-midi, alors que sa mère s'inquiéta de son retard.

Collaboration

La Sûreté provinciale, représentée par l'agent Jean-Marc Lavoie, du bureau de Victoriaville, et l'Armée cana-

dienne, sous la direction du capitaine Clément Cantin, ont dirigé les recherches toute la journée.

La station radiophonique locale a collaboré, en diffusant continuellement des messages aux chercheurs, ces derniers étant munis de radios transistors.

L'Armée canadienne avait, sur les lieux, et ce toute la journée, trois camions qui pouvaient traverser la rivière avec les chercheurs et qui prenaient, par la suite, les bois en groupes déterminés, après avoir reçu des directives des responsables.

C'est ainsi que de 9 heures a.m. jusqu'à 5h. 30 p.m., 500 chercheurs ont circulé en forêt, mais sans résultat.

La forêt

La forêt, où se trouve Raymond Constant à une superficie de deux milles et demi carrés, est située entre St-Valère et le rang St-Sauveur, entre le douzième rang et la route 34, où se trouve la résidence de ses parents.

Les chercheurs quittaient la route 34, après la traversée, marchaient pendant environ quatre heures, pour aller jusqu'au 12e rang, où des personnes leur offraient de la nourriture.

La forêt où les recherches s'effectuaient hier, contenait quelques abris, qui furent visités en premier lieu, dès samedi soir, par le père de la victime et des voisins.

Cette petite forêt présente plusieurs dangers, car l'on

retrouve des marécages ayant jusqu'à deux pieds de profondeur.

Accident de chasse

On n'écarte pas la possibilité d'un accident de chasse, car les résidents des environs ont souligné qu'au cours de la journée de samedi, plus de dix chasseurs avaient circulé en forêt.

Comme le jeune Constant portait des vêtements sombres, la possibilité demeure

Voir GARÇON — P. 11, col. 2

Au congrès de Drummondville

Les jeunes libéraux ne se prononcent pas sur la non-allégeance au parti fédéral

DRUMMONDVILLE — Par un concours de circonstances assez subtil, les jeunes libéraux du Québec n'ont pu se prononcer, faute de temps, sur la reconnaissance du principe de la non-allégeance obligatoire au parti libéral provincial et fédéral à la fois.

Et pourtant, le programme du congrès comportait une première séance plénière où les présidents des commissions devaient soumettre leur rapports à 4 h.

30 samedi après-midi, une autre séance plénière, à 10 h. dimanche avant midi, coïncidant avec les élections jusqu'à 1 h. et l'assemblée générale de 2 h. 30 à 5 h. hier après-midi. Or, la première réunion n'a débuté qu'après 5 h. samedi après-midi; celle de dimanche après-midi a tout simplement été ignorée pour permettre aux délégués de voter et de s'acquitter de leurs devoirs religieux, selon les cas.

Tant et si bien que la dernière séance plénière du congrès a été convoquée à 2h. 30; elle n'a commencé qu'à 2h. 45 avec la conséquence qu'à 5 heures précises, en dépit d'une proposition de prolonger d'une demi-heure, l'assemblée a été levée pour prendre connaissance du résultat des élections.

Elections

Les élections de toute évidence, ont absorbé une forte portion des énergies de plusieurs délégués au point que le notaire Jean Tetreault, de Lac-Mégantic, a déclaré que la journée d'hier (samedi) a été perdue et qu'aucun travail sérieux n'a pu être accompli. Il arrive qu'aujourd'hui, nous avons d'autres résolutions importantes à discuter et que nous n'avons pas le temps.

Le délégué a formulé ces remarques en marge d'une résolution demandant que les élections de l'exécutif de la Fédération des jeunes libéraux du Québec soient tenues le premier jour du congrès annuel.

La résolution a d'ailleurs été battue aux voix.

Plusieurs accidents

Un grand nombre d'accidents ont été rapportés à eux différents corps policiers de la région; heureusement, un seul devait s'avérer mortel (voir en page 2). Par contre, un citoyen de Drummondville a bien failli perdre la vie quand la camionnette qu'il conduisait a donné contre un train (voir en page 2).

Cependant, la grande majorité des accidents devait se limiter à des dégâts matériels (voir en page 2).

Services publics paralysés

Cette première tempête de neige de la saison a causé bien des désagréments aux usagers d'automobus principalement. Des retards appréciables, ont été signalés, notamment sur les parcours Montréal-Sherbrooke où les retards ont été de trois heures et même plus.

Autres nouvelles sur les congrès des jeunes libéraux en pages 5, 12, 17, 18 et 22

L'approbation de l'assemblée générale des résolutions dans l'ordre où elles lui avaient été présentées dans les heures précédant la dernière séance plénière. Celle touchant la non-allégeance ayant été retirée et reportée à l'agenda, elle était donc considérée comme une nouvelle proposition et discutée à son tour. Or, on a manqué de temps pour l'aborder.

Un délégué a proposé qu'un congressiste n'ait le droit de parole qu'une seule fois au cours de la discussion d'une proposition. La mesure a été respectée tant bien que mal, sauf pour le député de Beauharnois, M. Cadieux, dont les interventions souvent judiciaires d'ailleurs, se sont répétées à plusieurs reprises de même.

Les tenants de la désaffiliation ont malgré ouverte ment à la levée de l'assemblée et ont admis que la procédure avait joué contre eux.

dienn, sous la direction du capitaine Clément Cantin, ont dirigé les recherches toute la journée.

La station radiophonique locale a collaboré, en diffusant continuellement des messages aux chercheurs, ces derniers étant munis de radios transistors.

L'Armée canadienne avait, sur les lieux, et ce toute la journée, trois camions qui pouvaient traverser la rivière avec les chercheurs et qui prenaient, par la suite, les bois en groupes déterminés, après avoir reçu des directives des responsables.

C'est ainsi que de 9 heures a.m. jusqu'à 5h. 30 p.m., 500 chercheurs ont circulé en forêt, mais sans résultat.

La forêt

La forêt, où se trouve Raymond Constant à une superficie de deux milles et demi carrés, est située entre St-Valère et le rang St-Sauveur, entre le douzième rang et la route 34, où se trouve la résidence de ses parents.

Les chercheurs quittaient la route 34, après la traversée, marchaient pendant environ quatre heures, pour aller jusqu'au 12e rang, où des personnes leur offraient de la nourriture.

Autres nouvelles et photo sur les recherches du garçon en page 11



Travail efficace. — Les camions de l'Armée canadienne ont été utilisés pour traverser les chercheurs car une rivière sépare la forêt de la route 34. C'est ainsi que

tous les chercheurs recevaient des directives précises, l'Armée canadienne possédant une carte des lieux. (Photo La Tribune, par Studio Bedard Enr.)

DANS LA TRIBUNE

annonces classées	pages 20-21	Finance	pages 7
Bridge	19	Horoscope	19
Comiques	19	Mots croisés	19
Décès et funérailles	21	Pages régionales	2-4-5-12-16-17-18-21-22
Editorial	6	Radio, TV et arts	8
Féminine	9	Sherbrooke et région	2-3
Feuilleton	19	Sports	13-14-15

Les employés du service de l'Electricité ont été tenus sur le qui-vive durant toute la fin de semaine à Sherbrooke même

La météo...

Voici les prévisions de la météo

Régions d'Ottawa, de Montréal, des Laurentides, des Cantons de l'Est et du St-Maurice : ensoleillé avec périodes nuageuses et un peu plus chaud. Vents du sud-ouest de 15 milles. Minimum et maximum : à Montréal 30 et 45; à Ottawa 25 et 45; à Ste-Agathe 25 et 40; à Sherbrooke et La Tuque 20 et 40.

Régions de Québec, de Rimouski et de Gaspé : nuageux avec périodes ensoleillées. Frais. Vents du sud-ouest de 15 à 25 milles. Minimum et maximum : à Québec 25 et 40; à Gaspé 30 et 35; à Rivière-du-Loup et Mont-Joli 25 et 35.

Régions du Lac St-Jean, de Baie-Comeau et de Sept-Îles : nuageux avec périodes ensoleillées. Frais. Vents du sud-ouest de 15 milles. Minimum et maximum : à Chicoutimi 20 et 35; à Baie-Comeau 25 et 35 et à Sept-Îles 30 et 35.

Protégez votre santé avec un humidificateur pour bureaux, appartements, maisons privées.

MARCEL KIROUAC LIMITÉE

DISTRIBUTEURS D'HUILE A CHAUFFAGE

219, Mt. Pleasant — Tél. : 567-5251

Pour une *Elegance* "naturelle"

Combinant une qualité fiable à un rendement et une apparence distinctive. Présenté dans une apparence "naturelle".

Glentest SUITS

PROGRESS BRAND CLOTHES.

EN EXCLUSIVITE CHEZ

Léo Laliberté & fils Itée

"SYMBOLE DE HAUTE QUALITE DEPUIS PLUS DE 50 ANS"

101, Nord, rue WELLINGTON — Tél. : 569-1033 SHERBROOKE

SUCCURSALE AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

2283, Ouest, rue KING — Tél. : 569-7340

"Foyer de l'exclusive Boutique "CAMPUS" Shop"

SHERBROOKE — La première tempête de neige d'importance à s'abattre sur Sherbrooke et la région, depuis le début de l'automne, a occasionné de nombreuses pannes d'électricité dans la ville et la campagne environnante. Les gens ont été tenus sur le qui-vive toute la nuit de samedi, une douzaine d'hommes du département de l'électricité.

M. Gaston Massé, qui est en charge de ce service, a déclaré qu'une soixantaine de lignes électriques et quelque six poteaux de téléphone ont été projetés au sol par la forte pression exercée par la neige.

M. Massé a expliqué que les pannes ont été plus ou moins longues, selon que les pannes étaient difficiles à localiser. Habituellement, dans la ville, les gens ne sont privés de l'électricité que pendant quelques minutes, a-t-il dit. Cependant, en campagne, les troubles durent plus longtemps.

Réparations

A Sherbrooke, c'est le quartier Nord qui a été le plus durement touché. Certaines maisons ont été plusieurs heures sans électricité.

Cette situation est attribuable à la neige mouillée, très pesante et collante, qui a alourdi les fils à un point tel qu'ils ont cédé.

Les gens ont commencé à rapporter des pannes vers 11 heures, samedi soir. Vers midi, dimanche, les troubles étaient presque tous localisés et réparés. Toutefois, le travail ne s'est terminé que vers 6 heures, hier soir.

Sept pouces

D'après les compilations effectuées par M. Lucien Mathon, de la ferme expérimentale de Lennoxville, il est tombé sept pouces de neige pendant la durée de la tempête.

Du début de la tempête à six heures, samedi, il est tombé un pouce de neige. Ensuite, le relevé effectué à 8 heures, hier matin, indiquait 5,7 pouces additionnels. La tempête s'est terminée à 9 heures, ce qui a permis d'enregistrer 6,3 pouce de plus.

Accidents

Par ailleurs, cette situation a rendu les rues et les routes dangereusement glissantes, ce qui a occasionné de nombreux accidents. (voir autre nouvelle).

En plus de couvrir les accidents, la police municipale de Sherbrooke a dû se rendre à quelques endroits où les systèmes d'alarme s'étaient déclenchés sans raison, encore une fois, à cause de la neige.

A l'Unité sanitaire de Sherbrooke

Des cliniques de puériculture auront lieu de 2 heures à 3 heures, aux dates suivantes:

Mardi 5 novembre: Christ-Roi, Marie-Reine du Monde.

Mercredi, 6 novembre: Immaculée-Conception, Ste-Famille.

Jeudi, 7 novembre: N. D. du Perpétuel-Secours.

Abonnez-vous à La Tribune

MANGEZ Quand même de tout!

ORA Fix affermit le dentier... toute la journée!

NOUVEAU CHIROPATICIEN

Benoit J. Pagé, D.C.

Gradué du Collège Palmer Cours de 4 ans

1601, Ouest, rue King Sherbrooke

Tél.: Bureau 562-2430 Résidence 569-5644

De 8 à 12 pouces dans le comté de Drummond

Un accident fait quatre blessés

SHERBROOKE — Quatre-vingt-trois personnes ont subi des blessures tard samedi soir lorsque l'automobile conduite par un chauffeur de l'hôtel St-Louis de Windsor, a violemment percuté contre une maison sur la route 22, à un mille de Windsor, en direction de Richmond.

Le véhicule était conduit par M. Florent Morrissette, domicilié à Drummondville. Il a appa-

DRUMMONDVILLE — (RB) — Il est tombé de 8 à 12 pouces de neige, dans la soirée de samedi et la nuit de samedi à dimanche, sur Drummondville et sa région.

Il va sans dire que cette abondante tempête, qui a pris tout le monde au dépourvu, a provoqué maints accrochages et interdit l'usage de plusieurs chemins, tant à la ville qu'à la campagne.

Les employés de la Voirie provinciale se sont évertués à débayer les plus importantes artères, dont les routes 9, 20 et 22 en particulier. La route 9

était impraticable depuis Drummondville jusqu'à Québec, la route 20, de Notre-Dame du Bon Conseil à Victoriaville, et la route 22 de Drummondville à L'Avenir.

A Drummondville, on a fait ce qu'on a pu (tant bien que mal) pour dégager les trottoirs longeant les rues principales. Il faudra accroître le nombre des employés, si l'on veut assurer, cet hiver, un service adéquat dans ce domaine.

Joie, déception

Cette première tempête de neige de la saison a provoqué autant de joie que de déception. Les enfants étaient heureux, mais on ne peut en dire autant des automobilistes.

Quant aux ménagères qui ont voulu se rendre à l'église pour assister à la messe dominicale, il leur a fallu compter sur leur mari et leurs enfants pour dégager les escaliers, Perrons ou entrées de cour.

A ce blanc manteau de neige succédera peut-être, au cours de la semaine, un tablier souillé, boueux et sale. Les automobilistes devront se montrer courtois, afin de ne point éclauber les vitres au passage.

Ces premières approches de la saison hivernale nous laissent entrevoir des jours nouveaux, où le temps parfois sera glacial et la neige abondante, mais qui nous feront apprécier davantage la chaleur de nos foyers, l'enchantement de nos campagnes et les plaisirs du sport.

La tempête aura fait une victime

SHERBROOKE — Un homme de 37 ans, domicilié à Ste-Marie, me a perdu la vie de façon tragique samedi soir, vers 8 heures, quelques milles de Richmond, quand l'auto qu'il conduisait est allée s'écraser contre un arbre sur la route 22, à un mille de Windsor, en direction de Richmond.

La victime a été identifiée comme étant M. Idola Dinelle, 37 ans, domicilié à Ste-Marie.

DRUMMONDVILLE — (RB) — Le conducteur a apparemment perdu le contrôle de sa voiture sur la chaussée glissante.

Une autre personne qui voyageait avec lui, soit M. Léo Pelletier, 23 ans, de Warden, a subi des blessures qui ont nécessité son admission à l'hôpital St-Louis de Windsor.

M. Dinelle a d'ailleurs succombé à ses blessures quelques heures après son arrivée dans cette dernière institution.

La région de Thetford a aussi été durement touchée

THETFORD MINES (Spécialité) — La première tempête de neige de l'hiver qui a déferlé sur la région de l'amante, au cours de la fin de semaine, a créé de nombreux problèmes de circulation, non seulement sur les grandes routes mais aussi dans Thetford même.

A l'heure du souper, samedi, la neige a commencé à tomber de façon lente mais elle a gagné en intensité au cours de la nuit et dégère en bourrasques, durant une bonne partie de la journée, hier, de sorte qu'on évalue à environ huit pouces la précipitation de la fin de semaine.

Circulation rendue très difficile

La neige, qui était poussée par un fort vent, a bloqué, durant la majeure partie de la journée d'hier, toute circulation sur les chemins de campagne, et même dans la ville de Thetford Mines. L'état des rues était encore, hier soir, nettement médiocre. M. Trépanier, maire de la ville, a attribué cela aux centaines d'automobilistes qui, ne s'attendant pas à une aussi forte chute de neige, avaient laissé leurs véhicules stationnés dans les rues, au cours de la nuit, ayant ainsi entravé le travail des préposés au nettoyage. Mais la circulation était supposée rentrer dans l'ordre, au cours de la nuit.

De plus, plusieurs citoyens de la paroisse St-Maurice n'ont pas pu assister à la messe, hier matin, du fait que les rues n'avaient pas encore été nettoyées. Pour remédier à cela, les autorités religieuses de cette paroisse ont fait annoncer à la radio qu'il y aurait une messe à 5 heures p.m. pour que les gens puissent remplir leur devoir dominical.

Nombres accrochages

Un fort vent, qui poussait la

neige en rafales, a contribué à rendre la visibilité quasi nulle, de sorte que plusieurs automobilistes qui n'avaient pas eu la prévoyance de mettre leurs pneus d'hiver ont été impliqués dans les quelque dix accrochages qui ont été signalés à la Sureté provinciale ainsi qu'à la police municipale.

Parmi les collisions attribuables à cette première tempête, celles dont les détails matériels sont les plus intéressants sont celles survenues au coin des rues St-Charles et St-Joseph, elle a impliqué les véhicules de MM. Réal Vachon, Roland Forget et L. Métivier, de Thetford Mines.

Horaires des autobus

Quant à l'horaire des autobus, un retard d'environ deux heures a été enregistré dans l'arrivée des autobus venant de Québec. Le premier départ, hier matin, pour Montréal a été annulé, mais vers la fin de l'après-midi, la situation était redevenue normale.

SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX OU TROIS FOIS PAR SEMAINE... VOUS DEVEZ ACHETER NR AUJOURD'HUI MEME!

Le comprimé laxatif à l'ACTION PLUS DOUCE

Prenez NR à l'action douce... le Remède de la Nature! Ne déprime pas et n'est suivi d'aucun malaise. NR est un laxatif tout végétal. Depuis plus de 30 ans, NR apporte, en l'espace d'une nuit, un soulagement agréable et efficace à ceux qui l'emploient.

NR au coucher... effet au lever!

Comprimés à base végétale. Ne déprime pas. Ne suit d'aucun malaise.

REGULAR - CHOCOLATE COATED - JUNIORS

ISOLATION

S'il se forme de la glace sur votre couverture, l'isolation arrêtera la glace, le froid, l'humidité; rendra votre maison chaude en hiver, froide en été.

MINERAL ISOLATION

Nous employons la laine Johns-Manville ou Red Top

Gérard Jacques, prop. 132, rue des Grandes Fourches — Tél. : 562-3158 — SHERBROOKE

LE NOUVEAU Smith LIMITEE

offre maintenant un nouveau

Plan de Crédit Familial

VETEMENTS POUR CHACUN DES MEMBRES DE LA FAMILLE

104 nord, Wellington, Sherbrooke. Tél. : 569-2454

POUVEZ-VOUS OBTENIR UN PRÊT AVANT D'ACHETER VOTRE VOITURE?

VOUS LE POUVEZ GRÂCE À LA CAISSE DE PRÊTS BNE

• les taux sont modiques, uniformes pour tous modèles de toutes marques de voiture • les prêts sont accordés avant l'achat de votre voiture • vous marchandez argent en main • les emprunts sont protégés par une assurance-vie, sans supplément de frais • la Caisse de prêts est à votre disposition pour toute raison valable

QUELQUES EXEMPLES CARACTÉRISTIQUES

EMPRUNT DE:	REMBOURSEMENT EN:	REMBOURSEMENT MENSUEL DE:
\$ 300.00	12 MOIS	\$26.50
\$ 1,000.00	18 MOIS	\$60.39
\$ 1,500.00	24 MOIS	\$69.75
\$2,000.00	30 MOIS	\$76.00
\$2,500.00	36 MOIS	\$81.11

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSE

A TOUS NOS CLIENTS D'HUILE À FOURNAISE!

Sans vouloir presser aucun de nos bons clients, nous devons compter sur leurs paiements pour rencontrer nos obligations. A tous les clients qui ont un compte ouvert — nous les prions de bien vouloir payer dans les 30 jours qui suivent la livraison.

Pour profiter de notre système de livraison automatique, vous n'avez qu'à en faire la demande. Il ne vous en coûte rien.

Ceux qui désirent appeler pour leur livraison d'huile à fournaise doivent le faire avant 4 h. p.m., pour être assurés d'une livraison le même jour.

L'ASSOCIATION des Marchands d'Huile à Chauffage

Après les bois, au ciel maintenant d'être dangereux...

Etrange mais vrai: avions pris pour des canards

Par Jacques Gagnon

SHERBROOKE. — Les chasseurs de la région sont en voie d'acquiescer une pierre renommée.

Après avoir pris un échec d'Asbestos pour une perdrix, ils en sont rendus à prendre les avions pour des canards.

Un pilote de Drummondville avait reçu plusieurs plombs de fusil dans la partie arrière de son avion et la même chose est arrivée à un pilote de Windsor.

Il n'y a pas de doute que l'affaire de l'échec en était purement accidentelle. Toutefois, on ne peut en dire autant en ce qui concerne les avions. A moins d'être aveugle comme une trompette et sourd comme le tonnerre, il est impossible de prendre un avion pour un oiseau. Il s'agit plutôt d'irresponsabilité au suprême degré.

Conséquences

Heureusement, dans les deux cas précités, les dommages n'ont pas été tellement considérables.

Cependant, il n'aurait suffi que d'un plomb ou d'une balle pour faire exploser l'avion en l'air, en atteignant les réservoirs d'essence ou autres parties vulnérables. Il existe aussi la possibilité de blesser le pilote ou les passagers.

Le chasseur, ou plutôt le malfaiteur qui serait pris en flagrant délit, serait certainement accusé d'avoir causé des dommages à la propriété d'autrui, ce qui est passible de cinq ans d'emprisonnement.

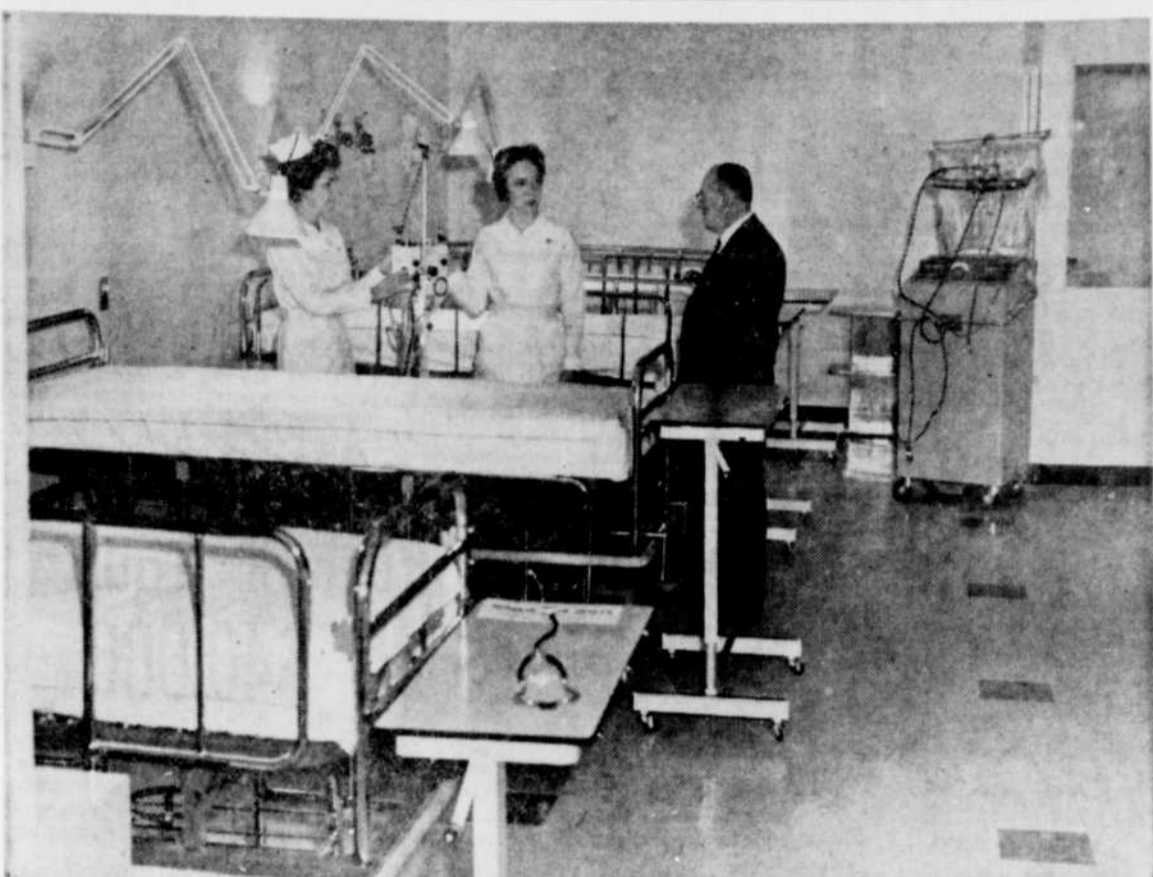
Si des personnes étaient blessées ou tuées dans les circonstances, l'accusation se

rait probablement transformer en négligence criminelle. La Loi prévoit une peine de 10 ans, dans le cas des blessés, ou d'emprisonnement à vie, si des personnes perdent la vie.

Autres méfaits
Cette affaire des avions

n'est pas le premier méfait des chasseurs. Chaque année, de nombreux isolants des poteaux de téléphones sont fracassés. La compagnie Transvision a même eu à déplorer le fait qu'un ait tiré de la carabine dans ses transformateurs, causant des dommages assez élevés.

Maintenant, on est rendu aux avions. La nouvelle a commencé à se répandre dans le milieu de l'aviation, avec le résultat que les pilotes sont maintenant craintifs à prendre l'air et à surveiller les forêts.



Soins intensifs. — Une "unité de soins intensifs" sera ouverte dans quelques jours, à l'Hôtel-Dieu. On remarque, sur cette photo, une partie de cette unité ainsi que, de gauche à droite, gardes Suzanne Fouquet et Suzanne

Hamel, cette dernière responsable de ce nouveau département, expliquant à l'administrateur, M. Albert Charpentier, le fonctionnement d'un appareil devant servir à assurer la respiration des patients, en cas d'urgence.

(Photo La Tribune, par Royal Roy)

Nouveau service à l'Hôtel-Dieu: unité de soins intensifs

Le juge Veilleux serait nommé aujourd'hui à la Cour Supérieure

SHERBROOKE. — On a appris de source généralement bien informée que le ministre fédéral de la Justice annoncerait ce matin la nomination du juge Evender Veilleux comme juge de la Cour supérieure.

Le juge Veilleux avait été nommé à la Cour des sessions de la paix par le département

du procureur général, à Québec, il y a à peine quelques mois.

La rumeur circulait depuis longtemps que le juge Veilleux accéderait un jour à un tribunal supérieur. Et c'est précisément cette rumeur qui doit devenir réalité des aujourd'hui (ou du moins dès le début de la semaine).

Par ailleurs, le juge Veilleux a passé la dernière fin de semaine à l'hôpital. Des bruits ont circulé à l'effet qu'il avait été victime d'une crise cardiaque vendredi dernier, mais une personne placée près de lui a expliqué qu'il avait été hospitalisé uniquement pour subir des examens de routine.

Remplaçant ?

Avec la nomination du juge Veilleux à la Cour supérieure, le gouvernement provincial devra alors procéder à la nomination d'un nouveau juge à la Cour des sessions de la paix.

A cet effet, on mentionne la possibilité que le juge Roger Bouchard, de la Cour du bien-être social, soit nommé à ce poste.

A ce moment, ce ne serait que déplacer le problème car le gouvernement devrait alors nommer un nouveau juge à la Cour du bien-être social.

Le Père Bouvier pose la question

Salaire et productivité doivent-ils aller de pair ?

SHERBROOKE. — "Est-ce que l'augmentation générale de salaire dans une industrie doit être proportionnelle à l'augmentation de la productivité?"

C'est là la principale question soulevée par le R. P. Emile Bouvier, S.J., samedi avant midi, dans les cadres d'un cours d'économie politique transmis sur les ondes de CHLT-TV.

Le savant économiste a distingué deux réponses: tout d'abord, si l'augmentation de la productivité est due au rendement des employés, la réponse doit être affirmative.

Ensuite, si l'augmentation de la productivité est attribuable au perfectionnement de la machinerie ou à la bonne administration de l'industrie, la réponse sera négative.

Inégalités

Le R. P. Bouvier a expliqué que une augmentation générale de salaire dans une industrie où la productivité serait augmentée par le perfectionnement de l'outillage ou la bonne administration amènerait des inégalités injustifiées.

En effet dans un tel cas, on en arriverait à la situa-

tion suivante: des employés non qualifiés dans une industrie très perfectionnée auraient des salaires plus élevés que des employés qualifiés dans une industrie où le perfectionnement technique est moins avancé.

Le cours du R. P. Bouvier a porté sur la détermination des taux de salaire dans l'industrie.

Facteurs

Le professeur a mentionné les principaux facteurs déterminants dans ce domaine: à savoir la subsistance du travailleur, son rendement, la capacité économique de l'industrie à payer des salaires et les effets des changements de salaires sur la production ainsi que les consommateurs.

Le R. P. Bouvier a expliqué que chacun de ces facteurs, qui sont incidemment conformes aux principes établis par la doctrine sociale de l'Eglise.

Il a terminé son cours en posant une question: à savoir si une augmentation de salaire augmentait la consommation, de là la production et de là le pouvoir d'achat du travailleur. Il répondra à cette question la semaine prochaine, lors de son prochain cours.

Premier dans la mode... pour toujours à la page!



... sera votre alliance choisie chez nous. Nous avons des modèles qui rhaboussent l'éclat de votre mariage... et d'excellentes valeurs à différents prix.

AGS Membre de American Gem Society

SKINNER & NADEAU INC.

Paul NADEAU, gemmologue, R. Fortier et H. Paris, bijoutiers certifiés tous membres de l'American Gem Society.

82 nord, rue Wellington - 562-4795 Centre d'Achats Sherbrooke, 569-7955

Autres nouvelles de Sherbrooke en pages 2 et 5

toujours jeunes



C'est parce qu'ils sont en bonne santé, une santé qu'ils entretiennent en buvant tous les jours, au besoin, Vichy CELESTINS.

IMPORTÉE DE FRANCE, l'eau Minérale Alcaline Naturelle Vichy CELESTINS, grâce aux sels actifs et aux oligo-éléments qu'elle contient, est une eau de régime des plus appréciées. Elle convient aux estomacs les plus délicats, aux personnes âgées comme aux enfants.

Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours

CELESTINS l'eau qui fait... du bien!

Place toujours plus grande pour le progrès médical

par Roland CHARBONNEAU

SHERBROOKE. — Les progrès de la science médicale trouvent une place toujours plus en plus grande dans l'installation hospitalière, l'Hôtel-Dieu, à Sherbrooke.

Une somme de près de \$200,000 a été affectée, au cours des derniers mois, à l'amélioration et à l'expansion de services déjà existants et à l'addition d'une "Unité de soins intensifs".

L'administrateur de cette maison, M. Albert Charpentier, s'est particulièrement montré fier de ce nouveau service dont on est actuellement à compléter les installations dans des locaux tout neufs.

Soins intensifs

Garde Suzanne Hamel qui, après des études spécialisées, s'est vue attribuer la responsabilité de l'unité des soins intensifs, a souligné que 12 infirmières ainsi que trois aides ont été spécialement affectées à ce service.

Ce personnel demeurera en éveil, 24 heures par jour, à tour de rôle, afin de procurer tous les soins et toute l'attention que nécessitent les "grands malades".

Règle générale, on n'admettra à ce département que les personnes, hommes et femmes, âgées de 12 ans et plus. Les cas qui y seront admis, seront: traumatisme crânien, avec condition neurologique; chirurgie majeure, avec soins spéciaux; trachéotomie, avec soins spéciaux; troubles graves des électrolytes; thrombose coronaire avec insuffisance; insuffisance grave, rénale ou hépatique; certaines conditions gynécologiques et urologiques graves.

Le personnel para-médical de ce département qui peut recevoir sept personnes à la fois, trouvera sur les lieux tous les appareils modernes

comme les tentes à oxygène, les pompes à succion, les respirateurs, les poumons artificiels, etc.

Maternité

Les additions apportées aux immeubles déjà existants, permettront d'améliorer considérablement les salles d'attente et les salles de délivrance pour les futures mamans.

En effet, grâce aux améliorations en cours, l'Hôtel-Dieu pourra mettre à la disposition de celles qui sont dans l'attente d'un enfant, sept chambres privées.

On en a également profité pour ajouter une autre salle de nombre à trois. Là encore, plusieurs améliorations ont été apportées.

Dans tout ce travail, les autorités de l'Hôtel-Dieu n'ont pas oublié le futur papa qui pourra profiter de deux salles d'attente où on a prévu l'installation d'appareils de télévision.

Cardiographie

Le service de cardiographie quittera également, dans quelques jours, le département de la radiographie pour s'installer dans des locaux plus spacieux prévus dans la partie neuve.

A côté, on a prévu deux salles de conférences à l'intention des médecins, des infirmières ou encore des étudiants gardes-malades.

Le bloc opératoire

Le bloc opératoire qui renferme neuf salles de chirurgie, sera complètement rénové, c'est-à-dire que chacune d'elle sera totalement refaite à neuf, ce qui représentera un autre investissement de quelque \$35,000.

Le travail est déjà commencé et quelques salles ont déjà subi les transformations pouvant assurer le plus de sécurité au patient et le plus de confort possible au personnel de ce département.

M. Albert Charpentier a souligné, entre autres, que les planchers avaient été recouverts d'une tuile spéciale qui a la propriété d'être conductible évitant ainsi tout danger d'explosion.

Ces salles, a encore souligné M. Charpentier, sont et seront munies d'un système de climatisation des plus parfait qui, en plus de le maintenir à un niveau de température désirée, purifie l'air dans une proportion de 95 pour cent et fournit l'humidification nécessaire.

Standard

L'administrateur de l'Hôtel-Dieu a souligné que des améliorations continues sont apportées aux divers services de cet hôpital où on a soin de profiter de tous les appareils servant à y maintenir un

A ces endroits, a-t-il dit, l'air se change huit fois dans l'espace d'une minute, de sorte que les médecins travaillent dans une atmosphère des plus saines.

standard le plus élevé possible.

Toutes ces réalisations, a-t-il souligné, ont été financées par le fonds de réserve qui a pu être établi grâce à la récupération des comptes recevables dus avant l'avènement de l'Assurance-hospitalisation.

M. Charpentier a tenu à préciser que tous les investissements consentis ont pour but de donner plus de sécurité et de confort à ceux qui profitent des soins donnés dans cette institution hospitalière.

La nouvelle usine de la Domil sera la plus moderne (M. Veitch)

SHERBROOKE. — "La nouvelle usine Domil présentement en construction à Sherbrooke sera l'usine de textiles la plus moderne du continent et se comparera favorablement aux plus avancées du monde".

C'est ce qu'a déclaré M. W.J. Veitch, président de Domil Limited.

Cette usine, un projet de \$8,000,000, devrait se terminer par 1964.

En apportant ces précisions, le président a ajouté que la nouvelle usine, a été conçue pour que Domil profite pleinement des plus récents avancements technologiques du monde du textile et qu'elle sera la première du genre en Amérique du Nord.

Tissus de l'avenir

Pour justifier l'agrandissement des divisions de filature et de tissage à l'usine de Sherbrooke, M. Veitch a mentionné que la demande pour les tissus mélangés s'est accrue à un tel rythme, tant sur le marché domestique que mondial, qu'on les entrevoit comme les tissus de l'avenir.

Par ailleurs, l'espace total de fabrication, y compris l'usine de tissage actuelle, sera d'environ 300,000 pieds carrés.

L'usine de fabrication sera entièrement à air climatisé et on y installera l'outillage ultra-rapide le plus moderne. Les possibilités futures d'agrandissements ont été prévues.

Il résultera de cette croissance des opérations Domil, une augmentation de la main-d'oeuvre aux

usines de Sherbrooke. On croit d'ailleurs que l'efficacité accrue réalisée par cette mise de fonds substantielle engendrera des

cédules d'opérations maxima et une plus grande assurance de travail continu pour les centaines d'employés de Domil.

Les chefs de pompiers attendus, ce soir

SHERBROOKE. — Des chefs de pompiers de toute la région des Cantons de l'Est se réuniront en assemblée, ce soir, à 8 heures, au Manège militaire de la rue Belvédère.

Il s'agit d'une nouvelle initiative. L'invitation vient du directeur de la zone "5" de Protection civile, M. Sarto Roy.

A cette occasion, quatre directeurs généraux de Québec participeront à l'assemblée. Tous les chefs de pompiers des Cantons de l'Est ont été invités.

Dès cette semaine

Le détenu Marcel Talon devrait recevoir son congé de l'hôpital

SHERBROOKE, (par A. G.). — Le détenu Marcel Talon repose dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Vincent de Paul à la suite d'une délicate intervention chirurgicale qui a été pratiquée sur lui vendredi après-midi.

On a appris hier que l'individu pourrait même recevoir son congé de l'hôpital dès le milieu de la présente semaine pour réintégrer la prison de Sherbrooke.

On se souvient que le jeune homme de 20 ans avait quitté la prison sur une civière, tôt vendredi après-midi.

Talon avait alors le visage couvert de sang et il était apparemment sans connaissance. Une personne ordinairement bien informée avait expliqué au journaliste de La Tribune que Talon avait mis le feu dans son matelas pour quitter sa cellule et qu'il s'était ensuite jeté à travers une fenêtre.

Il se serait alors infligé de graves coupures, ayant même des artères sectionnées. Le sang dans son visage s'expliquerait par le fait que le blessé se soit passé les mains dans la figure.

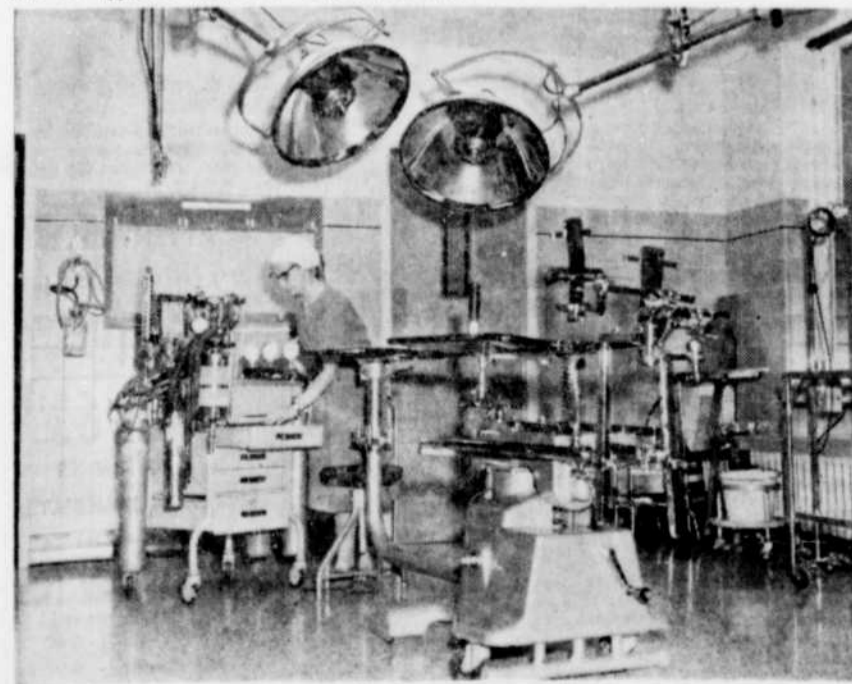
"Rien de grave"...

Le shérif du district de St-François, M. Donat Jacques, celui qui a la plus grande autorité sur la prison, s'était refusé à tout commentaire à la suite de l'incident. Il s'était contenté de dire qu'il n'y avait "rien de grave".

Rejoint de nouveau samedi après-midi, M. Jacques a expliqué qu'il avait prêté serment de ne rien dévoiler de ce qui se passait à l'intérieur de la prison. C'est pourquoi il n'avait fait aucune déclaration.

Il a ajouté qu'il n'avait rien à dire sur l'article publié samedi par La Tribune. M. Jacques n'a pas, par ailleurs, nié la version des faits mentionnés par le journaliste, ce qui veut apparemment dire qu'il en admet le caractère.

D'un autre côté, on sait que Talon devait subir un procès jeudi de cette semaine. A la suite de cet incident, il est vraisemblable de croire que sa cause sera reportée à plus tard.



Salle d'opérations. — Cette photo fait voir une des neuf salles d'opérations de l'Hôtel-Dieu qui a été complètement renouée. On y remarque garde Carmen Thibault-Valle, responsable du "bloc opératoire", en train de jeter un coup d'oeil sur les instruments de chirurgie.

(Photo La Tribune, par Royal Roy)

La Cour des sessions aura du pain sur la planche, jeudi prochain

SHERBROOKE. — La Cour des sessions de la paix a du pain sur la planche pour jeudi prochain. En effet, on a profité de la dernière séance de ce tribunal, soit jeudi avant midi, pour fixer de nombreuses enquêtes préliminaires.

On prévoit donc "admirer" encore une fois devant le tribunal une imposante galerie de prisonniers. Celle de jeudi avant-midi comprenait pas moins de 12 détenus, y compris Estelle Tardif, une jeune fille d'East Angus qui a dû demeurer derrière les barreaux parce que personne n'a encore souscrit le cautionnement fixé dans son cas.

Enquête préliminaire

Jeudi prochain, on doit en outre procéder à l'enquête préliminaire de Raymond Denault et Raymond Lemire, les deux individus qui s'étaient évadés de la prison commune de Sherbrooke, il y a quelques semaines. Les deux prévenus feront alors face à une accusation

d'évasion, qui peut leur valoir une peine maximum de cinq années de pénitencier.

On doit aussi terminer les enquêtes préliminaires de Gilles Lemire, Benoit Lavoie et Estelle Tardif.

Les deux premiers sont soupçonnés d'avoir commis un vol à main armée, l'autre dernier, à la Caisse populaire de St-Elie d'Orford. Quant à Estelle Tardif, elle est accusée de complicité après le fait. C'est elle qui aurait donné refuge à Lemire et à Lavoie après leur hold-up.

On obtient jugement pour la somme de plus de \$6,000 contre un citoyen d'East Angus. Immédiatement après cette décision du tribunal, l'épouse de ce citoyen condamné à payer la somme déjà mentionnée, faisait enregistrer une hypothèque de \$10,000 sur le seul immeuble que possédait son mari.

Cet enregistrement d'hypothèque décollait d'une clause du contrat de mariage qui comportait une donation entre vifs de \$10,000 en faveur de l'épouse, avec faculté de faire enregistrer cette donation sur les immeubles futurs de son époux.

Toutefois dans le contrat de mariage, l'immeuble en question n'était désigné d'aucune façon.

La compagnie de finance a donc prétendu que l'épouse avait fait enregistrer cette hypothèque dans le seul but d'empêcher l'exécution du jugement prononcé contre le mari.

Le tribunal a décidé que les prétentions de la compagnie étaient bien fondées et que l'hypothèque en question devait être radiée puisque l'immeuble affecté n'était pas désigné dans le contrat de mariage.

Décision

C'est en s'appuyant sur ce dernier principe établi par la Cour d'appel que l'hon. juge Gaston Desmarais, de la Cour supérieure, vient de donner raison à une compagnie de finance qui demandait la radiation d'une hypothèque créée en faveur d'une femme.

Les faits de la cause sont assez simples. En mars 1959, la compagnie Traders Finan-

La clinique débute aujourd'hui

Objectif: 2,000 donneurs de sang

SHERBROOKE. — Dans le but de répondre aux besoins des hôpitaux locaux qui ont utilisé 2,088 bouteilles de sang de la Croix-Rouge dans les six derniers mois, le Comité des cliniques de Sherbrooke a fixé à 2,000 donneurs, l'objectif de la clinique de sang qui débute aujourd'hui.

Cette clinique, qui s'étendra sur une période de quatre jours, a lieu au Manège militaire de la rue Belvédère. Afin d'accommoder tous les donneurs, la clinique reste ouverte sans interruption de 1 h. 30 de l'après-midi, à 9 h. 30 du soir.

La clinique de mai dernier avait reçu 1,503 donneurs et les organisateurs espèrent que cette fois, le déficit sera comblé.

Il est intéressant de noter que des 2,088 bouteilles de sang précitées, 855 ont été employées par l'hôpital St-Vincent-de-Paul, 783 par l'Hôtel-Dieu, et 450 par le Sherbrooke Hospital.

Organisation

L'organisation de cette clinique a été confiée à M. Florent Bousvert, président. Il est secondé du Dr Bernard Longpre, vice-président, du Dr André Trudel, du Dr R. Kimoff, de M. l'abbé Lucien Blanchard, et du Rév. M.W. Williams, tous directeurs.

Mmes Marcel Savard et Lorne G. Thompson s'occupent des dames bénévoles. Mlle Yvette Tessier est coordinatrice des services.

Afin d'assurer le bon fonctionnement de cette clinique, le personnel de l'Unité mobile de la Croix-Rouge sera assisté des membres de l'Ambulance St-Jean, des étudiants en technologie médicale de l'Hôtel-Dieu et des étudiants infirmières de l'hôpital St-Vincent-de-Paul.

Cette clinique est spécialement ouverte pour les citoyens de Sherbrooke et des municipalités environnantes. Les responsables de ces localités sont: MM. Lorenzo Dubé, Asséd, Raymond Bergeron, Bromptonville, Gerald Gauthier, Rock Forest, Delphis Trépanier, St-Elie d'Orford, et Mme Yves Gadois, Deauville.

Suite à la déclaration de Me Chapdelaine

Les organisateurs du Ralliement des créditistes n'aiment pas être traités de "menteurs publics"

SHERBROOKE. — Les organisateurs du Ralliement des créditistes de Sherbrooke n'ont pas pris le fait d'être traités de "menteurs publics" par leur député, Me Gérard Chapdelaine, et ils lui demandent de se rétracter ou de nommer ceux d'entre eux qui ont été expulsés du mouvement.

C'est ce que laisse savoir ce groupement, dans un communiqué remis hier à "La Tribune" à la suite d'une assemblée. La proposition en ce sens venait de M. J.-A. Côté, secondé par M. Gaston Gendron, le tout sous la signature de Mme Germain Belsile, secrétaire.

Il s'agit des mêmes membres du mouvement contre lesquels le député s'en était pris verbalement, les traitant de

menteurs publics et disant qu'ils étaient étrangers à l'organisation du Crédit social dans Sherbrooke. "Ils ont été expulsés de l'organisation parce qu'ils sont indéterminés", avait commenté Me Chapdelaine.

A la charge

Pourtant, le mouvement revient à la charge et demande de quel droit les organisateurs du Ralliement peuvent être traités de menteurs publics.

Le communiqué mentionne que MM. J.-A. Côté et Alcide Michaud étaient présents à l'assemblée convoquée par Me Chapdelaine, dimanche dernier, et qu'ils ont donné leur démission de l'organisation de M. Chapdelaine, sans

avoir été expulsés. Et le communiqué de poursuivre: "Au lieu d'avoir été expulsés, plusieurs ont reçu des lettres de remerciements de M. Chapdelaine, pour le travail accompli bénévolement au cours des deux dernières campagnes électorales."

Pas Thompson

Les personnes concernées tiennent à préciser que M. Chapdelaine a été élu pour représenter le comté de Sherbrooke et non pour représenter M. Thompson.

Enfin, le communiqué affirme que de plus en plus on constate le nombre croissant de créditistes du comté de Sherbrooke qui préfèrent l'attitude de M. Caouette à celle de M. Chapdelaine.

Chronique judiciaire

Tout bon notaire ou tout bon avocat dira qu'il est important pour ceux qui désirent se marier de rédiger un contrat de mariage.

Le contrat sera une protection tant pour le mari que pour l'épouse. Encore faut-il cependant que ce contrat soit conforme à certaines exigences de la Loi et de la jurisprudence.

Ainsi, lorsque le mari, dans son contrat de mariage, a promis de créer une hypothèque en faveur de sa femme pour garantir une donation, il doit dans ce contrat désigner spécialement l'immeuble qu'il veut hypothéquer. Une hypothèque ne peut exister que par la désignation de l'immeuble dans le document qui la constitue.

On obtient jugement pour la somme de plus de \$6,000 contre un citoyen d'East Angus. Immédiatement après cette décision du tribunal, l'épouse de ce citoyen condamné à payer la somme déjà mentionnée, faisait enregistrer une hypothèque de \$10,000 sur le seul immeuble que possédait son mari.

Cet enregistrement d'hypothèque décollait d'une clause du contrat de mariage qui comportait une donation entre vifs de \$10,000 en faveur de l'épouse, avec faculté de faire enregistrer cette donation sur les immeubles futurs de son époux.

Toutefois dans le contrat de mariage, l'immeuble en question n'était désigné d'aucune façon.

La compagnie de finance a donc prétendu que l'épouse avait fait enregistrer cette hypothèque dans le seul but d'empêcher l'exécution du jugement prononcé contre le mari.

Le tribunal a décidé que les prétentions de la compagnie étaient bien fondées et que l'hypothèque en question devait être radiée puisque l'immeuble affecté n'était pas désigné dans le contrat de mariage.

Tout danger de feu de forêt est maintenant disparu

MAGOG. — "Il n'y a plus de doute, tout danger de feu dans les forêts est maintenant écarté, a déclaré, en fin de semaine, M. Hervé Lamontagne, garde-forestier de la région.

Nous pourrions maintenant, a-t-il dit, accorder des permis de brûlage à ceux qui le demanderont et ceci, sans craindre les feux de forêt, comme au cours des dernières semaines.

La pluie de vendredi dernier et la tempête de neige de la fin de semaine ont éloigné, hors de tout doute, les dangers d'incendies.

Remerciements. — Je désire remercier, dit-il, tous ceux qui ont coopéré avec moi, pour éviter des désastres dans nos forêts, au cours des dernières semaines durant lesquelles on craignait le pire.

"Parmi ceux, dit-il, qui ont fait un effort suprême, je dois, surtout, remercier MM. Real Boulanger, de Sutton, Paul Clair, chef de police de Richmond et G. Groulx, chef de police de Coaticook, qui avaient monté une équipe de volontaires qui étaient prêts à combattre tout début d'incendie, à quelques minutes d'avis".

Rapport financier de l'OTJ soumis dès cette semaine

MAGOG. — Le comité protecteur de l'OTJ de Magog rendra public, d'ici quelques jours, le rapport financier des dernières activités de l'OTJ, a déclaré, en fin de semaine, M. Clément Lecours, président du comité.

Selon le président, le comité n'aurait pas encore reçu quelques cotisations, promis par différents corps, ce qui retarderait la fermeture des livres concernant les activités de l'été dernier.

Assemblée remise. — Par ailleurs, M. Lecours a annoncé que l'assemblée, qui devait avoir lieu, ce soir, a été remise à une date ultérieure, à cause de circonstances incontrôlables.

La date de la prochaine réunion spéciale du comité sera annoncée plus tard, a dit M. Lecours, en terminant.

Il sera question du chauffage du centre sportif au conseil?

VICTORIAVILLE. — L'on a tout lieu de croire que la question du chauffage au Centre sportif Jean Béliveau, tiendra la manchette de la rencontre de ce soir, alors que nos édiles municipaux siègeront, en réunion régulière, à 8 h. p.m., à l'hôtel de ville.

L'on sait qu'au début de la présente saison de hockey, il fut fortement question de chauffer le Centre sportif Jean Béliveau mais que, devant les retards pour savoir si la ligue provinciale devait ou non fonctionner, nos dirigeants avaient laissé la question de côté. Après entente, la ligue a décidé d'opérer à quatre clubs, les locaux font d'ailleurs plus que bonne figure, pour une troisième année consécutive, au sein de ce circuit de calibre "A".

Depuis quelques semaines, la question fut de nouveau portée à l'attention des membres du conseil. Il fut alors décidé que l'on étudierait sérieusement le projet qui devrait être sur le point de devenir une réalité.

Le coût d'installation de ce système devrait coûter environ \$10,000, peut-être \$15,000. Mais, annuellement, si l'on désire tempérer l'atmosphère du Centre sportif pour les rencontres, il faudra prévoir environ \$2,500 pour le chauffage. Les grandes décisions seraient prises sur la question, des ingénieurs ont été rencontrés et l'on a tout lieu de croire que c'est ce soir que le chat sortira du sac et que nous au-

rons des confirmations sur l'item chauffage au Centre sportif Jean Béliveau.

Du régulier

Les autres points de l'agenda de ce soir devraient toucher l'administration en général et rien de sensationnel ne devrait émaner de cette rencontre régulière de nos dirigeants municipaux.

Commission des Loisirs

Maintenant que la question de l'organisation de l'OTJ de Victoriaville, est faite par un nouveau bureau de direction, l'on aurait tout lieu de croire que nous sommes sur le point d'avoir le grand message du maire Poirier, à savoir que la Commission d'étude sur le problème des loisirs en la ville Reine des Bois-Francis est fondée.

Une séance spéciale du conseil convoquée par le maire Simard pour parler: aréna

MAGOG. — Le premier magistrat de la Cité de Magog, M. Ernest Simard, a fait savoir qu'il avait convoqué une assemblée spéciale du conseil, ce soir à 8 heures, afin de discuter du projet d'un aréna.

Le maire Simard a précisé que cette réunion était

Des fossés seront creusés à la dynamite dans une ferme de l'ouest de la ville

SHERBROOKE. — Un événement de nature inusitée dans le domaine de l'agriculture à Sherbrooke aura lieu demain sur une ferme de l'ouest de la ville, alors que l'on pratiquera des fossés à la dynamite. Sauf erreur, ce serait la première démonstration du genre dans le district et on croit qu'elle est faite pour des fins de comparaison avec le travail exécuté par le bélier mécanique.

Alors que dans les terrains mous et marécageux, il y a danger que le bélier mécanique s'enlise, ces difficultés d'opérations et autres ne se présentent évidemment pas

dans le cas des fossés pratiqués à la dynamite.

Celle-ci nettoie de façon plus économique et plus rapidement aussi, surtout dans les terrains mous où tous les obstacles sautent, les souches, les hroussaillies comme les roches et les cailloux.

Les bâtons de dynamite sont placés à tous les 18 pouces et on calcule que pour une longueur respectable.

Dans certaines parties de la Nouvelle-Angleterre, on pratique cette façon de creuser des fossés ou rigoles d'égouttement sur les fermes de

grande étendue et on s'en trouve bien parce que le travail se fait plus rapidement et le nettoyage s'effectue de façon bien plus complète; le travail est beaucoup plus propre aussi.

La démonstration de mardi prochain le 5 novembre, aura lieu à deux heures, Chemin de la Grotte, sur la ferme "Vendaco", propriété de M. Louis Gagné. Plusieurs agronomes et techniciens agricoles se rendront sur les lieux et tous les cultivateurs du district sont invités à assister à cette démonstration qui ne manquera pas de les intéresser vivement.



Un miracle! — Il s'en est fallu de peu pour que cette camionnette ne soit en miettes et son conducteur, M. Roland Foucher, un cadavre. Le véhicule a été happé par une locomotive d'un convoi de marchandises du Canadien National, au passage à niveau de la rue Lindsay, et traîne sur une distance de 200 pieds, pour être finalement écrasé contre un poteau indicateur situé au passage à niveau de la rue Brock. L'accident a attiré, malgré la pluie, un nombre considérable de badauds. (Voir nouvelle en page 21)

On s'enivre... et l'on se bat!

Qui blâmer? Les jeunes gens ou bien les taverniers...?

DRUMMONDVILLE. — Quand deux jeunes gens, dont l'âge varie entre 17 et 20 ans, se livrent bataille dans les latrines d'une taverne parce qu'ils sont plus ou moins éméchés, qui doit-on rendre responsable? Les jeunes gens? ou le tavernier de la taverne?

La question se pose, à la suite de la cause qui a été entendue, à la dernière séance de la Cour municipale, cette semaine, à Drummondville.

L'un des inculpés a comparu devant le juge Rousseau pour se défendre à l'accusation d'avoir troublé la paix. Il prétend avoir agi en état de légitime

défense, administrant deux coups de poing à celui qui le menaçait de son canotier. "L'incident" s'est produit à la suite d'une altercation entre ce dernier et l'un des compagnons du premier, très jeune lui aussi. Le juge prononcera sa sentence mercredi prochain.

Quant à l'autre belagérant, il comparaitra lundi aux Sessions de la Paix car l'accusation portée contre lui est plus grave. On ne manie pas le couteau ainsi impunément.

Me Jacques Biron, qui agit comme procureur à la Cour municipale, a demandé au juge Rousseau d'imposer une amende

de \$25 au jeune homme qui comparaitrait devant lui. Il a souligné qu'il est interdit aux personnes d'âge mineur de fréquenter les tavernes. Il a exprimé l'opinion que c'est être coupable déjà, que de dévier à cette règle.

Me Jacques Biron est d'avis que la police doit faire montre d'une "sévérité exemplaire" à l'endroit des jeunes gens qui fréquentent les tavernes ou autres établissements similaires sans avoir droit, afin d'éviter qu'un incident comme celui dont on vient de faire mention ne se reproduise, plus tragiquement peut-être.

Un chauffeur de camion arrêté après un "hit & run"

MAGOG. — Un chauffeur de camion de Sawyerville aura à répondre à une accusation de hit and run, ce matin, en cours de Sherbrooke.

La police de Waterloo a ar-

rêté M. Jimmy Lassamba, soupçonné d'avoir négligé d'arrêter, après avoir heurté le véhicule de M. Leo Boudreau, de Ville Lasalle, dans une rue de la cité de Magog.

C'est après avoir reçu le si-

gnement du camion de la police de Magog que la police de Waterloo a fait l'arrestation.

Les dommages à l'automobile de M. Boudreau seraient de l'ordre de \$100.

Du lait en poudre exporté à Formose grâce à la Coopérative

GRANBY. (RL). — Grâce à la Coopérative agricole de Granby, du lait en poudre est actuellement exporté en Chine.

L'entreprise canadienne-française possède maintenant sa propre usine où le lait est mis en boîte pour être ensuite vendu en Orient et au Moyen-Orient.

L'usine de la Coopérative agricole de Granby a été construite à Formose le printemps dernier. C'est dans cette usine moderne que le lait en poudre, expédié en vrac, dans des sacs, réduit les frais de manutention au départ et le coût du transport.

De plus, la fabrication des boîtes de métal coûtant beaucoup moins cher à Formose, la Coopérative agricole de Granby est en mesure d'offrir son lait en poudre à des prix défiant la concurrence.

Elle compte trouver bientôt de nombreux nouveaux débouchés en Orient et au Moyen-Orient.

De nos fermes

Tout le lait exporté provient de nos fermes québécoises. Il est recueilli par les camions collecteurs de la Coopérative et transporté à l'une des dix usines qu'elle possède dans le Québec.

Là, grâce à un procédé spécial, soit le procédé "Spray", le lait est transformé en poudre. La Coopérative agricole

de Granby vend au Canada le lait crémé en poudre ainsi que du lait évaporé, du beurre, du fromage et de nombreux sous-produits.

La Coopérative agricole de Granby est une réussite du mouvement coopératif.

Rues bloquées par la neige

MAGOG. — Comme toutes les autres villes des Cantons de l'Est, la ville de Magog n'a pas été épargnée par la neige qui a fait des siennes en fin de semaine. Environ 30 pouces de neige sont tombés sur la ville et la Région, au cours de la nuit de samedi à dimanche.

Dimanche matin plusieurs automobilistes ont eu la surprise de leur vie en apercevant cet imposant manteau blanc qui recouvrait leur véhicule. Cependant la surprise a été encore plus grande pour ceux qui avaient encore leurs pneus d'été puisqu'il était impossible de circuler de cette façon dans les rues de la ville.

La rue des Pins, à proximité du cimetière paroissial, dans le nord de la ville, a été bloquée, pour quelques heures, par une couche de neige de 4 pieds qui avait été poussée par le vent. On a eu recours à un chargeur mécanique pour débayer cette rue, afin de permettre aux résidents de ce secteur de se rendre à la messe.

Par ailleurs la course aux pneus d'hiver a été générale, samedi soir, mais au grand désappointement de plusieurs automobilistes, les garagistes auraient été dans l'obligation de refuser un grand nombre de

clients à cause de l'abondance des demandes.

Par ailleurs, divers accidents ont été signalés par la police dont nous trouverons les détails dans cette page.

Par ailleurs, divers accidents ont été signalés par la police dont nous trouverons les détails dans cette page.

ATTENTION, CAMIONNEURS! CAMIONS GMC '63 1/2 A 60 TONNES LIVRAISON IMMEDIATE ECHANGES ACCEPTES

Gabriel LUSSIER Liée VENDEUR AUTOMOBILE PONTIAC - BUICK - GMC 715, Boul. Leclerc - GRANBY L. Martel - FR 8-4678 Montréal - UN 1-2960

2,000 autos bloquées à Eastman

Par Noël Goyette
MAGOG — Le village d'Eastman, situé sur le parcours de la route No 3 Sherbrooke-Montréal, a été le site, hier soir, d'un embouteillage monstrueux qui a immobilisé, à un certain moment, tout près de 2 000 automobiles, dont trois autobus du Provincial Transport. Vers les huit heures, il était tout à fait impossible de circuler dans un sens ou dans l'autre, les deux voies étant occupées par les véhicules immobilisés à cause de l'état glissant de la route.

Les trois autobus sont entrés à Magog à 8 h 50, soit exactement 6 heures après leur départ de la métropole.

Routes dangereuses

Selon la Sûreté provinciale, bureau de Granby, l'embouteillage a débuté dans les deux côtés, à l'entrée et à la sortie du village d'Eastman, où une forte couche de neige et une fine glace qui couvrait le pavé ont immobilisé la plupart des automobiles qui étaient encore munies de pneus d'été. Il semble que le manque évident de calcium, à ces deux endroits importants, aurait été la cause de cet embouteillage.

Pour sa part, le maire du village d'Eastman, M. Théodore Perrault, a déclaré, au cours d'un appel téléphonique, qu'il déplorait le fait que le département de la Voirie n'ait pas étendu du calcium plus tôt, ce qui aurait évité un tel embouteillage dans le village. Au cours de la soirée d'hier, tous les endroits disponibles pour le stationnement dans le village étaient remplis à pleine capacité.

Les restaurants

Comme on peut bien se l'imaginer, les restaurants de

cette petite municipalité ont eu à répondre à une clientèle monstrueuse, tellement que plusieurs auraient manqué de pain et même de café. Selon M. Perrault, vers 8 heures hier soir, les automobiles attendaient en files au lac Orford jusqu'au village de South Stukley. On a également appris de la Sûreté provinciale que les employés de la voirie avaient été envoyés sur les lieux pour étendre du calcium, au cours de la soirée, mais que la grande quantité d'automobiles immobilisées sur la route les avaient empêchés de se rendre sur les lieux plus

rapidement.
 Le chef du département de la voirie aurait dit à l'agent de la Sûreté qu'il ne croyait pas que la route soit déblayée avant 1 heure du matin.

Autobus

Afin d'éviter d'autres retards, les autobus du Provincial Transport ont été déviés vers Drummondville pour passer par

Rosion Falls, et s'arrêter à Granby. D'autre part pour accommoder les voyageurs qui attendaient au terminus de Magog, un autobus est venu de Sherbrooke pour faire le transport.

Aucun accident grave

Heureusement, malgré cet embouteillage, aucun accident grave n'a été rapporté à la police, si ce n'est quelques accrochages dont les dommages matériels sont très minimes.

A la Voirie provinciale, on a été pris par surprise, avoue-t-on

SHERBROOKE — Un porte-parole de la Voirie provinciale a laissé entendre, hier, que ce département avait été pris au dépourvu par la tempête de neige, n'étant pas encore tout à fait prêt à cette éventualité.

Cependant, il a précisé que vers 8 heures, samedi

commença à fonctionner. C'est à ce moment qu'il a déclaré que la Voirie provinciale avait été prise au dépourvu.

Toutefois, il a précisé que les routes étaient passables, mais glissantes.

A Sherbrooke

Dans la ville même de Sherbrooke, les choses semblent avoir tourné plus rondement.

Un informateur de la Voirie municipale a révélé, pour sa part, qu'environ 25 hommes ont vu, pendant la nuit de samedi, à garder les principales rues de la ville en bonne condition. Il a ajouté qu'hier, toutes les rues étaient passables.

Une douzaine d'hommes sur les trottoirs. De plus, pendant la nuit, on est supposé avoir procédé au ramassage de la neige dans les rues, et du sable, rue Wellington.

Cette première neige en a surpris plus d'un

VICTORIAVILLE — La première neige en a surpris plusieurs dans les comtés d'Arthabaska et de Nicolet. Heureusement, la Sûreté provinciale et aux Trois-Rivières, ne rapporte pas d'accidents graves.

Arthabaska
 Victoriaville comme toutes les autres villes de la région des Bois-Francs a été surprise par la première neige qui rendait les rues et les routes de la région quasi impraticables sans danger certain.

A Laurier Station, sur la route 9, la circulation a été interrompue et cela jusqu'à Québec. Les voyageurs, qui ont voulu emprunter la route 51 pour se rendre à Québec, ont eu le même problème à St-Amand, transformée en glace vive.

Dans Nicolet
 Le bureau de la Police provinciale et municipale a noté, dans le comté de Nicolet, quelques accrochages avec des voitures, tout comme dans Arthabaska, aucun accident majeur n'est produit. Les routes sont dangereuses et non recommandables.

Hier, en fin d'après-midi, dans tout le comté de Nicolet, comme Arthabaska, les routes secondaires étaient impraticables, et il fallait risquer énormément pour se déplacer.

A Asbestos, la neige cause des ennuis...

ASBESTOS — La tempête de neige, qui s'est abattue sur Asbestos, dans la nuit de samedi à dimanche, de même qu'une partie de la journée d'hier, a causé énormément d'ennuis aux automobilistes et aux piétons.

Il est tombé près de deux pieds de neige à Asbestos. Au département de la Sûreté municipale, on a signalé une couche d'accrochages sans gravité.

Le Syndicat national de l'amiante d'Asbestos a dû conférer, dans la nuit de samedi à dimanche, de même qu'une partie de la journée d'hier, avec M. Marcel Pépin, secrétaire général de la Confédération des Syndicats nationaux.

Une dizaine de joueurs de hockey de Windsor ont réussi à se frayer un chemin vers Asbestos, hier après-midi, afin de rencontrer les Météors dans la première partie officielle de la nouvelle ligue Inter-Cités.

Les premiers visiteurs

M. Pépin avait délégué un confrère qui n'a pu se rendre à Asbestos à cause de l'état des routes. Le super-causier a été remis à plus tard.

Pauvres policiers

Il ne faut pas demander au Grand Chevalier Marcel Lapointe, au sergent Simon Carignan, au constable Claude Leroix ou au constable Robert Maurice s'ils ont aperçu des pistes lors d'une partie de chasse au lac à la Truite, près de Ham Sud.

Stimulés par la mince couche de neige qui recouvrait la surface de la terre, samedi soir, les quatre chasseurs n'avaient pas prévu la tempête qui a débuté au cours de la nuit. Au réveil, ils étaient en face de deux pieds de neige.

Résultat : le véhicule de Leroix sera récupéré aujourd'hui non loin de Ham Sud ; les quatre aventuriers ont parcouru trois milles en cinq heures avec le véhicule plus deux milles à pieds afin d'obtenir une auto-neige. Ils ont rencontré des bancs de neige d'une hauteur de près de six pieds.

Au fait, ils n'ont vu aucune piste...

La circulation paralysée dans la région de Coaticook

COATICOOK — La violente tempête de neige de la fin de semaine n'a eu aucune répercussion grave dans la région de Coaticook, si ce n'est d'immobiliser un grand nombre d'automobilistes à domicile.

Aucun accident grave n'a été signalé par la Sûreté provinciale dans le comté de Stanstead et les seuls appels reçus furent pour quelques accrochages dus à l'état glissant des routes.

En aucun temps, on y a eu à déplorer de victimes ou de blessés.

La neige qui a commencé à tomber, samedi soir, a rendu les routes secondaires impraticables et durant la nuit de samedi à dimanche, la circulation d'endroits était transformé en patinoire.

La majorité des routes de campagne, dans la région de Coaticook, se sont mises à geler vers trois heures de la nuit de samedi à dimanche, et ils ont été tenus occupés toute la journée afin de tenir rues et trottoirs libres de bancs de neige.

Les automobilistes de Coaticook ont cependant fait preuve d'une grande prudence puisque hier soir la police municipale n'avait à signaler aucun accrochage si minime soit-il.

A Coaticook

Cette situation s'est continuée jusqu'à hier matin et plusieurs citoyens des parties rurales se sont même vus dans l'impossibilité de se rendre à la messe, hier.

La situation s'est cependant replacée vers le milieu de l'après-midi de dimanche à la suite de la fin de la tempête alors que les contracteurs ont réussi à reprendre le dessus sur la neige.

Hier soir, cependant, à la suite du refroidissement de la température, toutes les routes étaient dans un état jugé dangereux, même les routes provinciales ou l'asphalte à plusieurs endroits était transformé en patinoire.

Pour ce qui est du département des incendies, un seul appel a été enregistré, samedi avant midi, pour un feu de cheminée, qui n'a occasionné aucun dommage.

Les autobus ont été durement touchés...

SHERBROOKE — Les autobus ont été affectés par la tempête de neige à la fin de semaine de Sherbrooke, on a relevé que des autobus sont entrés, dimanche, avec des retards s'étendant jusqu'à quatre heures.

La situation a été la même sur tous les circuits de la région, où on a enregistré des retards plus ou moins considérables.

A cause de sa circulation passablement dense, la route numéro un a été la plus encombrée, et les véhicules n'y circulent que très laborieusement.

Dans un autre domaine, une vérification auprès des deux gares de Sherbrooke a appris que l'horaire des trains n'avait pas subi de modifications.

Au début de la veille hier, les autobus ont été touchés durement par la tempête de neige et leur travail a été rendu laborieux par l'état des rues, surtout celles d'importance secondaire.

De plus, ils devaient se frayer un chemin à travers les auto-fondus pendant la journée, en mobilisant avec leurs pneus d'été la Voirie aient terminé leur travail d'épandage du calcium.

Les hommes du département de l'électricité ont été tenus fort occupés à Magog

MAGOG — Les hommes du département de l'électricité de la ville de Magog, ont été fort occupés, au cours de la fin de semaine, à cause de la tempête de neige et du grand vent qui s'est mis de la partie.

Au moins quatre bris majeurs ont été enregistrés, de samedi soir à dimanche matin, sur les lignes à haute tension de 4 000 volts.

Selon M. Gérald Lacasse, qui dirige le département, cinq employés ont travaillé de 8 h 30, samedi soir, à 2 h, dimanche matin, et de 8 h, dimanche matin, à 2 h de l'après-midi, pour réparer des fils brisés.

Le premier bris d'un fil à haute tension a été rapporté sur la rue Hatley où une branche surchargée s'est brisée pour tomber sur un fil de 4 000 volts.

Un autre bris a été enregistré sur la rue Sherbrooke, à proximité du moulin à scie Langlois, et l'autre sur la rue Ste-Marie.

En plusieurs occasions, le service a été discontinué pour de courts moments, à cause de fils qui se touchaient du fait de dans des conditions très difficiles et dangereuses, à cause du grand vent et de la neige humide qui tombait continuellement.

Heureusement, le bris de fils à haute tension n'a été la cause d'aucun accident grave, au secteur donné. Le gros du travail de ces deux jours.

Une collision fait neuf blessés, sur la route 9

DRUMMONDVILLE — Une collision survenue sur la route 9, à environ un mille avant d'arriver à l'intersection de la route 12, menant à Trois-Rivières, a fait neuf blessés, vers 12 h 30, ce matin.

La première voiture, conduite par M. Paul-Emile Doré, 26 ans, 206 Avenue, à Québec, est entrée en collision avec une autre, conduite par M. Claude Turgeon, 22 ans, du 256, rue de Lorraine, à Longueuil. Le premier véhicule se dirigeait vers Québec et l'autre allait vers Montréal.

Les neuf blessés furent tous transportés à l'hôpital Ste-Croix, de Drummondville, mais aucun d'eux ne fut blessé gravement.

Les blessés sont : M. Paul-Emile Doré, 26 ans, 206 Avenue, à Québec; Alain Doré, 16 ans, même adresse; Mme Jacques Doré, 26 ans, même adresse; Mlle Annette Perron, 16 ans, même adresse; Jacques Doré, 2 ans, Serge Doré, 3 mois, occupant tous le même véhicule. Les autres blessés sont : M. Claude Turgeon, 22 ans, du 256, rue de Lorraine, à Longueuil; Mme Joseph Turgeon, 67 ans, même adresse; et Mlle Myrlande Beauchamp, 12 ans, du 758, Dollard, app. 4, à Longueuil.

Comité de liturgie

GRANBY (RL) — Un Comité de liturgie est actuellement en formation, dans la paroisse St-Benoît. A cet effet, tous les hommes et les jeunes gens sont invités à une réunion qui se tiendra à la salle du Sacré-Coeur, mardi à 7 h 30 p.m.

Cette réunion a pour but de former les cadres d'un groupe qui pourra s'appeler Comité de liturgie. Ce groupe d'hommes de 15 à 90 ans aurait pour tâche de faciliter la participation des laïcs aux offices religieux paroissiaux.

La Ligue du Sacré-Coeur a déjà manifesté le désir de voir se fonder un tel groupement.



Bienvenue. — A l'ouverture du congrès des Jeunes libéraux, samedi avant midi, au Motel Le Dauphin, le président de l'Association locale et le maire de Drummondville-Ouest ont souhaité la bienvenue aux congressistes. Sur la photo, MM. Hugues Savoie, président du comté de Drummond, le député et ministre de la Voirie, l'hon. Bernard Pinard; Me Auguste Choquette, président de la Fédération des jeunes libéraux et Me Marcel Nichols, maire de Drummondville-Ouest. (Photo La Tribune)

Les cultivateurs font l'objet de plusieurs demandes des jeunes libéraux à l'occasion de leur congrès

DRUMMONDVILLE — Réunis en congrès à Drummondville, les jeunes libéraux du Québec ont revendiqué auprès des autorités gouvernementales concernées, l'établissement d'une assurance-récolte pour les cultivateurs de l'est, la création d'une banque d'expansion agricole pour le financement de l'élevage spécialisé, l'institution d'une agence des

grains de provenance pour les agriculteurs de l'est, et l'extension de l'assurance-chômage aux emplois agricoles.

Ce sont là les quatre résolutions les plus importantes adoptées en assemblée générale et qui touchent la classe agricole en particulier.

Assurance-récolte
 Les délégués ont fait valoir qu'un système d'assurance-récolte protégeant les cultivateurs de l'ouest est actuellement en vigueur et que la même mesure devrait être instituée pour protéger les cultivateurs de l'est. On est d'avis que ces mêmes avantages pourraient être consentis à ce dernier groupe d'agriculteurs non protégés à l'heure actuelle, contre les intempéries, tempêtes, etc.

Expansion agricole

Les cultivateurs ont actuellement besoin d'une source de crédit supplémentaire à celle que leur assurent les banques et Caisses populaires, dans le but de financer l'achat d'animaux et de volailles d'élevage ainsi que l'installation de l'équipement nécessaire à cet effet.

Les jeunes libéraux du comté de Brome ont donc proposé que le gouvernement provincial crée par l'entremise de l'Office du Crédit agricole du Québec, une banque d'expansion agricole permettant aux cultivateurs de financer l'achat de ces animaux d'élevage et d'engrais, et l'installation de l'équipement nécessaire à l'entretien.

Le député provincial de Nicolet, M. Germain Hébert, a fortement appuyé cette résolution.

Grains de provenance

Une autre proposition s'inspire d'une politique définie par l'UCC au cours de son dernier congrès annuel et suggère qu'une agence de grains soit instituée, parallèlement à la Commission canadienne du blé, afin de protéger les intérêts des cultivateurs de l'est, et possédant le pouvoir d'acheter, négocier, transiger et régler l'entreposage et la vente des grains de provenance suivant un tarif raisonnable aux fermiers de l'est.

La résolution est basée sur le problème majeur des cultivateurs du Québec touchant le prix exorbitant qu'ils doivent payer pour s'approvisionner des grains de provenance en provenance de l'ouest canadien.

Deux facteurs en particulier maintiennent le niveau élevé des prix attachés aux grains de provenance de l'ouest : d'abord l'insuffisance d'entreposage desdits grains de provenance à la tête des Grands Lacs aux mois où la navigation est possible et conséquemment le coût élevé du transport ferroviaire qui devient nécessaire et ensuite, la spéculation outrancière et préjudiciable des courtiers représentant les grosses compagnies achetant le grain à des prix abordables et les revendant d'une façon usurière...

Assurance-chômage

Les restrictions actuelles de la loi d'assurance-chômage touchant les cultivateurs sont considérées comme une lacune grave et cause un lourd préjudice à leur sécurité. Les jeunes libéraux estiment que la loi devrait être amendée de façon à inclure les emplois agricoles comme emplois assurables (dans le cas des aides-fermiers).

OBTENEZ UN SOULAGEMENT RAPIDE DE LA FATIGUE NERVEUSE

GRACE A LA NOURRITURE DR. CHASE POUR LES NERFS

Autres nouvelles sur la tempête à lire en pages 2 et 21

LE NOUVEAU NORTH-RITE '195' DÉFIE LE TEMPS: IL EST GARANTI À VIE!

NORTH-RITE '195' — Le seul stylo à bille garanti à vie par écrit.

NORTH-RITE '195' — Est à l'avant-garde grâce à la beauté immuable du style classique.

NORTH-RITE '195' — Avec le nouveau rechange "Super-Réservoir" qui écrit une année entière ou vous en obtenez un autre GRATUITEMENT!

\$1.95

PRIX SPECIAUX SUR PAPIER A COUVERTURE

Convecteurs - Planchers ATLAS WEBSTER

- Bardeaux à couverture \$5.00 la toise
- Papier à couverture gravé 18" \$2.25 le rouleau
- Papier à couv. gravé 36" \$3.50 le rouleau
- Papier à couverture en rouleau 45 lbs \$2.00 le rouleau
- Papier à couverture en rouleau 50 lbs \$2.50 le rouleau
- Papier imitation de brique, en roul. 18 pouces \$2.50 le rouleau
- Papier imitation de pierre en roul. 18 pouces \$2.50 le rouleau
- Papier à lambris \$2.00 le rouleau

GABRIEL DUBREUIL INC.
 1151, est, rue KING — Tél.: 562-3893 — Sherbrooke, Qué.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

ABONNEMENT au Canada, par la poste, sans droits de douane... 1 an \$10.00; 6 mois \$5.35; 3 mois \$2.90; 1 mois \$1.35

On demande 2,000 collaborateurs

Les citoyens de Sherbrooke se sont montrés particulièrement généreux envers la Croix-Rouge cette année en augmentant de façon appréciable leur contribution financière à cet organisme de secours et d'assistance.

n'échappe à personne. Chaque bouteille de sang recueillie peut signifier la différence entre la vie et la mort pour celui qui en bénéficie.

Il faut développer l'industrie secondaire

La situation économique du Québec serait assez alarmante, selon Me René Paré, président du Conseil d'orientation économique de la province.

Mais une industrie secondaire ne se bâtit pas en un jour ni dans n'importe quelles conditions. Il faut y mettre du courage, de la détermination, du savoir-faire et surtout beaucoup de persévérance.

L'opinion des lecteurs

Nous ne publions que les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public et les opinions émises n'engagent en rien la responsabilité du journal.

Les appareils de vente automatique de médicaments

M. le rédacteur — Nous attachons une lettre adressée au premier ministre de la province, l'honorable Jean Lesage, au sujet d'un grave problème qui se pose en pharmacie à savoir l'installation d'appareils de distribution automatique de médicaments.

Honorable Jean Lesage, Premier Ministre, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Monsieur le premier ministre, Le projet d'une certaine firme d'installer à divers endroits de la métropole des appareils de vente automatique de médicaments remet de nouveau en question cette étrange situation qui est à la source d'une détérioration progressive de notre profession et qui est en train de fausser complètement le principe, accepté il y a près d'un siècle, d'assurer la protection de la santé publique en confiant la distribution au public des drogues, poisons, médicaments à des personnes jugées compétentes, en l'occurrence les pharmaciens.

Ce texte tiré du préambule de la Loi de pharmacie du 23 février 1975 fait bien voir le but visé par la législature de Québec en octroyant à la pharmacie de notre province son droit à l'existence.

C'est tout de même en vertu de cet Article 31 que le qualifié d'apothicaire d'infirme, que nous avons actuellement une pharmacie arbitrairement divisée en deux: l'une pratiquée par les spécialistes qualifiés du médicament, les pharmaciens — l'autre par les marchands, colporteurs, en fait par un peu tout le monde.

Malheureusement, cet Article 31 de la Loi de pharmacie nous empêche d'intervenir. Nous verrons bientôt ces appareils non seulement à Montréal, mais par toute la province. Les enfants pourront, en insérant une pièce de monnaie, obtenir tous ces médicaments même s'ils n'en ont pas besoin, et qui comme pourra se fabriquer des "goûbals" à volonté.

Et demain vous aurez des milliers de cas d'empoisonnements — n'en a-t-on pas compté 9,000 l'an dernier dans les hôpitaux de la province?

Pouvons-nous vous demander, monsieur le premier ministre, qu'un arrêté ministériel interdise à la Cité de Montréal — et aux autres municipalités — l'octroi de ce permis, du moins jusqu'à ce que la législature puisse statuer sur cet Article 31.

C'est une question de santé publique. Jean Dicaire, L.P.H., Collège des Pharmaciens de la Province de Québec.



MON POINT DE VUE

Le flair des policiers

Les policiers de Sherbrooke font montre d'une efficacité peu ordinaire. Grâce à un flair que l'on voudrait voir posséder par d'autres corps policiers, il leur arrive parfois d'arrêter des voleurs avant même d'être prévenus que les individus en question avaient perpétré un vol.

Pluie d'ultimatums

Chacun se souvient de l'ultimatum servi aux autorités fédérales par le premier ministre Lesage peu de jours avant les élections d'avril dernier. Cet ultimatum est de nouveau mis au premier plan de l'actualité à l'approche de la conférence fédérale-provinciale qui doit s'ouvrir à Ottawa prochainement.

La chronique médicale

Transplantation des reins

De nos jours, d'après le Dr Irvine Page, un brillant chercheur de sérieux problèmes surgissent au moment de traiter les personnes dont les reins sont sérieusement atteints. Par exemple, citons le cas d'un collègue de 39 ans frappé de troubles si sérieux de la fonction rénale que ces médecins peuvent facilement constater que les déchets empoisonnés habituellement rejetés par l'urine l'attaquent gravement. Il devient donc de plus en plus hydro-pique, sa tension artérielle monte et sous l'effort, son cœur faiblit.



Par le Dr Walter C. Alvarez

AUX QUATRE COINS DU MONDE

Onze autres nouveaux survivants à la catastrophe minière de l'Allemagne

LENGEDE, Allemagne occidentale. (Reuter) — Dix-neuf autres et un électroicien ont été découverts vivants hier à la mine Mathilde, six jours après l'inondation du puits. Les hommes se portent bien. Ils ne pourront cependant être ramenés à la surface avant ce soir.

Le sauvetage sera difficile pour la raison que le plafond n'est pas étayé. Il y a un risque de nouvel éboulement. Le puits par lequel le contact a été établi avec les 11 rescapés est l'un de ceux qui avaient été fermés sans inutilement, croyait-on. On ne sait de quelle manière ces hommes ont pu rejoindre cet endroit car ils ne devaient pas certainement s'y trouver au moment du désastre.

Les 10 hommes dont les cadavres gisent à côté des 11 rescapés d'hier ont survécu à l'inondation de la mine mais ont été tués par des éboulements de pierre. Les 11 survivants sont tous mariés et pères de 19 enfants.



Les secouristes descendent des aliments aux onze personnes que l'on vient de découvrir au fond du puits de mine de Lengede, en Allemagne. Ces derniers avaient été déclarés morts, la semaine dernière. (Téléphoto UPI)

LE CAIRE (Reuter) — Hailé Sélassié, empereur d'Éthiopie, arrive aujourd'hui au Caire venant de Belgrade pour un séjour en Égypte qui durera trois jours et au cours duquel il aura des entretiens officiels avec le président Nasser et diverses personnalités égyptiennes.

LE CALME RÈGNE À SAIGON: M. Tho au poste de premier ministre

SAIGON (Reuter) — Le calme règne à Saigon où le couvre-feu a été imposé de 19 heures à 5 heures du matin. Des patrouilles militaires se trouvent encore en faction dans les principales artères de la capitale sud-vietnamienne et aux abords des bâtiments publics.

Une attaque algérienne est repoussée

RABAT, Maroc (FA-Reuter) — L'armée marocaine annonce que ses troupes ont repoussé une attaque de la part de l'infanterie algérienne après un combat qui dura toute la nuit dans les parages de l'oasis de Figuig.

LE CALME RÈGNE À SAIGON: M. Tho au poste de premier ministre

SAIGON (Reuter) — Le calme règne à Saigon où le couvre-feu a été imposé de 19 heures à 5 heures du matin. Des patrouilles militaires se trouvent encore en faction dans les principales artères de la capitale sud-vietnamienne et aux abords des bâtiments publics.

LE CALME RÈGNE À SAIGON: M. Tho au poste de premier ministre

SAIGON (Reuter) — Le calme règne à Saigon où le couvre-feu a été imposé de 19 heures à 5 heures du matin. Des patrouilles militaires se trouvent encore en faction dans les principales artères de la capitale sud-vietnamienne et aux abords des bâtiments publics.

LE CALME RÈGNE À SAIGON: M. Tho au poste de premier ministre

SAIGON (Reuter) — Le calme règne à Saigon où le couvre-feu a été imposé de 19 heures à 5 heures du matin. Des patrouilles militaires se trouvent encore en faction dans les principales artères de la capitale sud-vietnamienne et aux abords des bâtiments publics.

LE CALME RÈGNE À SAIGON: M. Tho au poste de premier ministre

SAIGON (Reuter) — Le calme règne à Saigon où le couvre-feu a été imposé de 19 heures à 5 heures du matin. Des patrouilles militaires se trouvent encore en faction dans les principales artères de la capitale sud-vietnamienne et aux abords des bâtiments publics.

La vie féminine



Mariage de l'espace. — A Moscou, hier, au Palais des Mariages, la cosmonette Valentina Tereshkova a épousé l'astronome Adrian Nicolayev. On voit ici le couple au moment où le marié posait l'anneau nuptial au doigt de Valentina. Le premier ministre Khrouchtchev qui était présent au mariage, a laissé entendre que le couple reprendrait bientôt l'air pour un autre voyage. Yuri Gagarin était le témoin de Valentina.

SUGGESTIONS POUR CHOISIR DES CARPETTES COMPLETANT BIEN VOTRE DECOR FAMILIAL

Les styles traditionnel et contemporain sont les deux tendances définies de la mode qui se retrouvent dans les aménagements des foyers canadiens d'aujourd'hui et les carpettes ou tapis neufs sont le point de départ de ces deux genres de décoration.

Les motifs variés des carpettes traditionnelles affichent un retour à l'élegance; couleurs riches et textures moelleuses et épaisses, tandis que le style contemporain opte pour les couleurs franches, les textures et les motifs originaux.

La couleur joue un rôle de premier plan dans les nouveaux tapis et carpettes. Les teintes neutres un peu délavées ont fait place aux tons plus définis. La famille des tons or semble vouloir prédominer en 1963 — depuis les bruns doux jusqu'au ton d'orange et clair. Les reflets dorés animent la famille des verts en teintes comme avocat, mousse et bronze et se mêlent souvent à des couleurs apparentées comme l'orange ou le roux.

De tons franchement contrastants sont souvent choisis dans des tapis de foyer au couleurs vives mais on y trouve aussi plusieurs mélanges subtils de couleurs. Des mariages comme le turquoise avec le bronze ou le rouge avec l'orange sont préférés aux tweeds à contraste bien défini, comme le noir et blanc et le gris et le beige.

Les nouvelles teintes neutres intéressantes sont variées — mélanges de noir avec brun ou beige. Elles forment un contraste frappant de couleur avec les tons neutres pâles d'autrefois.

Les motifs traditionnels prédominent dans les bouquets espacés, les petits bouquets de fleurs éparpillés sur fond pâle, les médaillons et les motifs carrés.

Les motifs des textures sont aussi intéressants cette année — des textures striées, des

boucles longues et lâches, un poil peluche épais et un poil court à des boucles. Des textures gaulées ou en relief sont également offertes en une grande variété afin de souligner la vogue du style traditionnel en décoration.

Les franges et bordures de fantaisie se sont créées une place de choix dans les tapis de foyer ainsi que les tapis pleins grandeur qui sont plus importants que jamais cette saison. La couleur s'allie bien entendu avec la texture pour créer un effet d'ensemble dans votre foyer.

Au jour le jour

Ne prenez pas la vilaine habitude de gesticuler à tout propos en parlant. Une personne posée attire davantage l'attention sur elle-même et sur ce qu'elle raconte. Parlez calmement, donnez à votre voix des inflexions agréables et douces. En vous agitant inutilement, vous risquez d'ennuyer votre auditoire qui sera trop distrait par votre mise en scène pour écouter votre récit. La prochaine fois que vous aurez une histoire intéressante à raconter, efforcez-vous de garder vos mains dans vos poches.

Mme Gaucher propose un dessert succulent

COURONNE MERINGUEE AUX FRUITS

- 6 blancs d'œufs
- 1 pincée de sel
- 1 tasse de sucre
- 4 tasses de pêches
- 1/2 tasse de bleuets sucrés.

PREPARATION

Chauffer le four à 275 F. Recouvrir une tôle à biscuits ou à gâteau, de papier blanc. Battre les blancs d'œufs en neige avec le sel. Ajouter graduellement le sucre, battant fortement à chaque addition. Continuer de battre jusqu'à ce que la meringue soit bien solide. Placer la meringue sur le papier en forme de cercle de 10 pouces. Faire un nid au centre de la meringue et cuire une heure ou jusqu'à ce qu'elle soit également dorée. Enlever du papier aussitôt cuite et remplir le nid avec la crème fouettée au goût.

10 à 12 portions.

Ce qu'il faut savoir sur les cliniques de donneurs de sang

Sherbrooke. — La Société canadienne de la Croix-Rouge, section de Sherbrooke, tient à compter d'aujourd'hui une clinique de sang, au Manège militaire de la rue Belvédère.

Nous avons réuni les questions les plus souvent posées aux responsables des cliniques de sang, qui y donnent réponses :

- Q. — Pourquoi devrais-je donner de mon sang ?
- R. — Si tous ceux qui le peuvent donnent de leur sang, il y aura des réserves suffisantes de sang pour vous ou l'un des membres de votre famille en cas de besoin.
- Q. — Donner du sang est-il douloureux ?
- R. — Non. Le donneur n'éprouve aucun malaise. Chaque phase du processus se pratique sous la surveillance de médecins et d'infirmières spécialisées.
- Q. — Combien de temps faut-il pour donner du sang ?
- R. — Environ 30 minutes, ce qui comprend le test de l'hémoglobine, l'inscription, la période de repos et le goûter. La prise de sang même ne prend que de 4 à 5 minutes.
- Q. — Qui peut donner du sang ?
- R. — Toute personne en bonne santé, âgée de 18 à 65 ans. Une technicienne de la Croix-Rouge fait subir à chaque donneur un test très simple, à la clinique même. Il n'est pas nécessaire d'avoir suivi un régime spécial au préalable. On peut manger tout ce que l'on désire avant de donner de son sang.
- Q. — Combien de sang puis-je donner ?
- R. — Trois-quarts de chopine, soit un vingtième de la quantité contenue dans le corps humain. Ce sang est renouvelé en 24 heures. Un homme peut en donner tous les trois mois; une femme, normalement, tous les quatre mois. De façon générale, on ne doit pas être appelé à en donner plus de deux fois par année.



Le voyage à Paris gagné par cet ensemble de tweed brun a été décliné en faveur d'un cours universitaire, par mademoiselle Echo Karen Kadwell, 17 ans, de Guelph, Ontario. Couronnée reine de la couture lors des finales du 11e Concours de la Jeune Couturière tenues à New York, elle remporta \$600. et un voyage à Paris — ou son équivalent en argent. Plus de 50,000 jeunes couturières, canadiennes et américaines participaient à ce concours d'élegance et de couture. Echo Karen Kadwell est la première Canadienne à décrocher le titre de première gagnante de la division des adolescentes, laquelle comprend les jeunes filles âgées de 14 à 17 ans.

1184



Patron no 1184 — Ces bas en spirales qui conserveront les pieds bien au chaud durant l'hiver, deviendront des cadeaux fort appréciés à l'époque des Fêtes. Pour obtenir ce patron, envoyez votre commande à : Martha Madison, a/s La Tribune, Box 1490, New York 1, N.Y. Prix du patron \$0.50.

Courrier de Fernande

Q. — Nous habitons une petite localité depuis que nous nous sommes mariés, il y a cinq ans. Je n'arrive pas à me faire à la mentalité du monde de par ici et je me suis toujours ennuyée. Mon mari était de la place, il a tous ses parents avec lui et ne me comprend pas. Je manque de distractions et je suis portée à voir tout en noir.

Quand je parle d'aller en ville, mon mari n'aime pas cela à cause que des mauvaises langues ont dit que j'allais rencontrer mes anciens amis, et quand je reviens, il me pousse des pointes. Pourtant, je vais chez mes parents et quand je sors, c'est avec mes sœurs.

Trouvez-vous que je ne suis pas raisonnable parce que je veux sortir d'ici une fois de temps en temps? Franchement!

ISOLEE.

R. — Du moment que vous vous conduisez de façon que votre mari n'ait rien à vous reprocher, il me semble qu'il ne devrait pas vous refuser cette distraction. Seulement, il faudrait bien essayer de trouver de l'intérêt dans votre petit patelin; il doit certainement se trouver des jeunes femmes avec lesquelles vous pourriez sympathiser. Il doit aussi y avoir des activités quelconques que vous n'aimez pas au début, mais qui finiront par vous intéresser. Tant que vous compterez les jours entre les visites en ville, vous ne serez pas heureuse.

Cela ne signifie pas grand-chose de savoir qui l'on épouse, puisque l'on est sûr de trouver, le lendemain matin, quelqu'un d'autre.

Samuel ROGERS.

Petite pensée

ISOLEE.

R. — Du moment que vous vous conduisez de façon que votre mari n'ait rien à vous reprocher, il me semble qu'il ne devrait pas vous refuser cette distraction. Seulement, il faudrait bien essayer de trouver de l'intérêt dans votre petit patelin; il doit certainement se trouver des jeunes femmes avec lesquelles vous pourriez sympathiser. Il doit aussi y avoir des activités quelconques que vous n'aimez pas au début, mais qui finiront par vous intéresser. Tant que vous compterez les jours entre les visites en ville, vous ne serez pas heureuse.

STUDIO PERSONNEL D'ELECTROLYSE

M. Lino Lunardi
ELECTROLOGISTE DIPLOME ET PROPRIETAIRE DE L'ECOLE D'ELECTROLYSE DE L'ESTRIE.
240, Ouest, King — Sherbrooke — Tél. : 569-5457

Adoption de jeunes noirs

Mlle Vivienne DesMarais, assistante sociale établie dans l'Oregon, constate avec plaisir que l'une des sociétés d'adoption de Montréal — La Montreal Children's Service Centre — a pris une initiative qui la désigne à l'attention de toute l'Amérique du Nord. Cette société, en effet, favorise l'adoption d'enfants noirs par des parents blancs, et inversement. C'est ainsi que depuis 1958, 128 enfants noirs ont été placés dans des foyers canadiens.

Cette politique d'harmonie raciale s'est révélée très fructueuse au Canada, mais ne saurait être transposée radicalement aux Etats-Unis où le problème des relations entre Noirs et Blancs est encore trop aigu pour qu'il soit permis d'envisager des méthodes semblables.

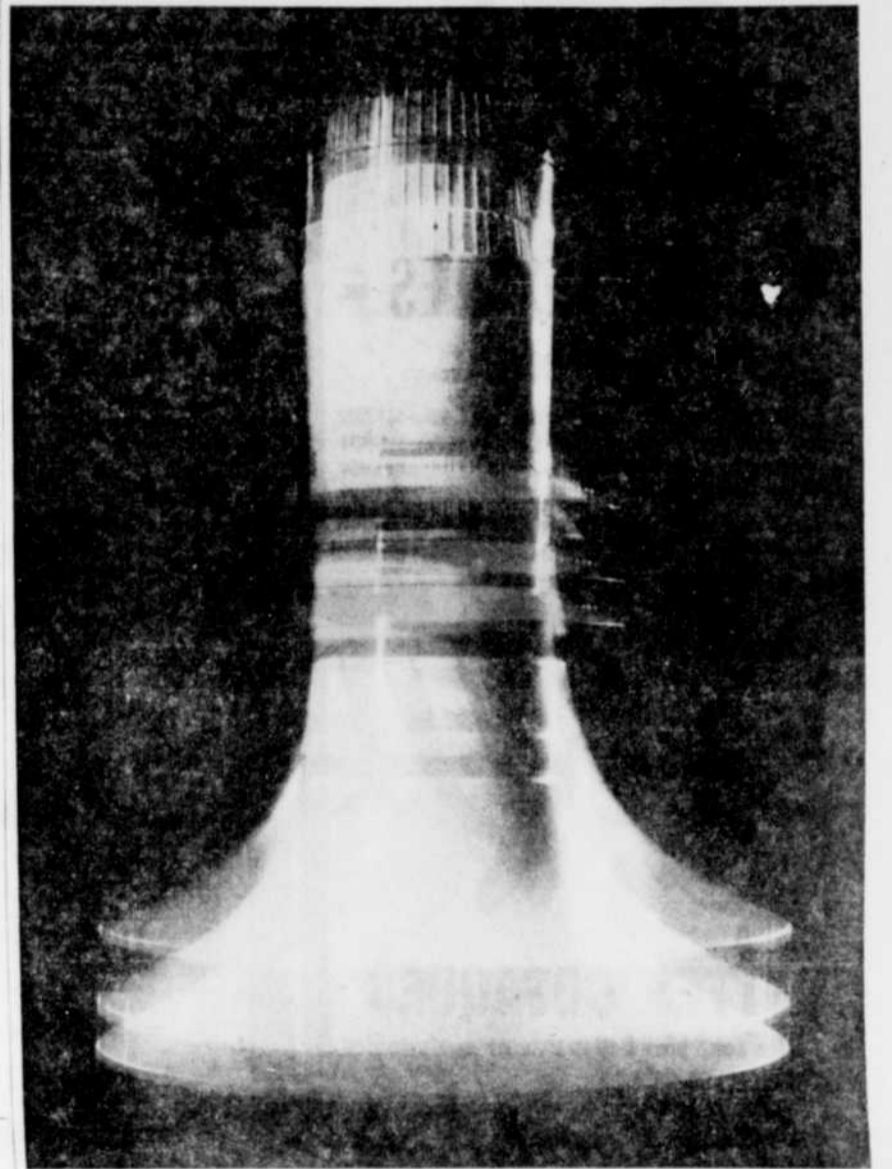
"Un préjugé joue toujours contre la race qui a le moins de chance dans la société", selon Mlle DesMarais.

Mlle DENYSE MERCIER

ELECTROLOGISTE ET PROFESSEUR DE COURS DIPLOMEE DE NEW YORK

240, Ouest, King — Sherbrooke — Tél. : 569-5457

Une action de lavage pas comme les autres...



de haut en bas — 330 fois à la minute

Pourquoi de haut en bas? Parce que cela signifie moins d'usure pour votre linge. Et seul, l'agitateur de la lessiveuse Frigidaire fonctionne ainsi. Toutes les lessiveuses Frigidaire lavent de haut en bas... et non en pivotant.

Pour pas en pivotant? Parce que les agitateurs pivotants tirent les vêtements d'un côté... puis de l'autre et encore d'un côté et de l'autre. Ce mouvement de va-et-vient étire les tissus.

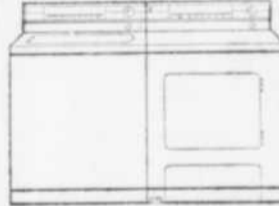
L'action de haut en bas est plus délicate et plus sûre pour les vêtements. Au lieu de tirer le linge dans l'eau, l'agitateur Frigidaire pompe l'eau saconneuse à travers les tissus. Il tient ainsi le linge entièrement immergé, toujours en mouvement, sans le laisser en surface.

Et quel travail cette lessiveuse accomplit! Aux vêtements de travail les plus épais et les plus sales elle fait subir

ce mouvement de haut en bas en 6600 fois... Ils en ressortent vraiment propres. C'est à un travail facile. Par contre, les fins tissus la mettent réellement à l'épreuve, car ils demandent beaucoup de soins et subissent très mal ce mouvement de va-et-vient. Mais l'action de haut en bas les lave délicatement sans les étirer. Enfin, tout ce que l'eau n'altère pas peut être lavé dans la lessiveuse Frigidaire.

Autres avantages: vous pouvez employer des produits de lessive liquides ou en poudre. Le lavage terminé, l'essorage se fait par tournement, laissant les vêtements à peine humides et réduisant de beaucoup le temps du séchage.

Vous voulez en savoir davantage? Rendez-vous chez votre marchand de lessiveuses Frigidaire... et, en même temps, voyez les sécheuses assorties!



FRIGIDAIRE UN PRODUIT DE GENERAL MOTORS

FABRIQUE PAR DES CANADIENS POUR LES CANADIENS

Les lessiveuses Frigidaire à l'action de lavage de "haut en bas" conviennent à toutes les bourses.

Le Probon Inc. 1682 ouest, rue King, Sherbrooke, 569-9425

H.C. WILSON & SONS LTD.
Le plus important magasin de meubles et de musique de la région
61 nord, rue Wellington, SHERBROOKE
TEL: 562-2627

E. ROBERGE & FILS INC.
MEUBLES
Tél. : 864-4133, Boul. Bourque, Sherbrooke

GEO. ED. MORIN INC.
MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
37, ouest, rue St-Joseph, TEL: 335-6620 — THETFORD MINES

Palais d'Exposition du Meuble
GERALD ELIE, prop.
312, rue Lindsay, TEL: 478-2836 DRUMMONDVILLE

WARWICK ELECTRIQUE ENR.
André L'Heureux, prop.
Vente et Service d'accessoires électriques
254, rue St-Louis, WARWICK
TEL: 358-2227

BUREAU & BUREAU INC.
385, rue Alexandre
TEL: 569-7457 SHERBROOKE

Therrien & Frère Furniture Ltée
188, rue Bourbeau, ASBESTOS
Tél. : 879-5429

RAYMOND BERGERON LTEE
1, rue de l'Eglise
TEL: 846-2711 BROMPTONVILLE

LES ENCHERES STANLEY
158, RUE STANLEY
TEL: 843-2649 MAGOG

VENTE DE PATISSERIES

au profit des oeuvres des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Général St-Vincent-de-Paul

CHEZ YVETTE

16, nord, rue Wellington

MARDI, 5 NOV. de 1h. à 5h. p.m.



Cette création de tricot garni d'un ruban foncé adopte la ligne chasuble qui convient aux femmes de toutes tailles.

POILS SUPERFLUS ENLEVES DEFINITIVEMENT A LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE LE GYNECEE
Diane Batrie ELECTROLOGISTE DIPLOMEE
36, sud, rue Wellington, App. 9, Sherbrooke
Pour informations L.O. 9-3229



Vous pouvez aussi, Madame, le choisir pour lui

Vous devriez connaître les avantages qu'offre à votre mari le caleçon spécial Jockey. Le Jockey est conçu de façon à assurer un support spécial et un maximum de confort aux hommes les plus actifs. Confectionné de 13 pièces de tissu différentes, le Jockey, le caleçon le plus confortable qui soit, est vraiment celui qui offre aussi le support le meilleur.

Vous trouverez des caleçons courts à meilleur marché. Ils n'offriront ni le support, ni le confort, ni la résistance du Jockey. Achetez-lui ce qu'il y a de mieux... le caleçon de marque Jockey confectionné par Monarch Knit.

Jockey FABRIQUE AU CANADA PAR Monarch Knit

Recherchez les sous-vêtements portant le "petit Jockey"
\$1.25 ou les 3 pour \$3.69

GRANDE VENTE EN COURS

IMPRIMES A ROBES
CREPE "MAGIQUE"
ET
SOIE "SURAH"
SUPER SPECIAL

97¢

LA VERGE

PRODUITS TEXTILES INC. GROS & DÉTAIL

77 OUEST, RUE KING — SHERBROOKE — TEL: 562-2092
85, RUE ALBERT — SHERBROOKE — TEL: 569-8011
320, RUE PRINCIPALE — GRANBY
9, RUE ST-JOSEPH — GRANBY
26, RUE PRINCIPALE — TEL: 843-6756 — MAGOG

Pour être à votre mieux voyez Irène Lemieux

MESSIEURS!
L'automne '63 fait appel à votre bon goût et votre désir de confort.



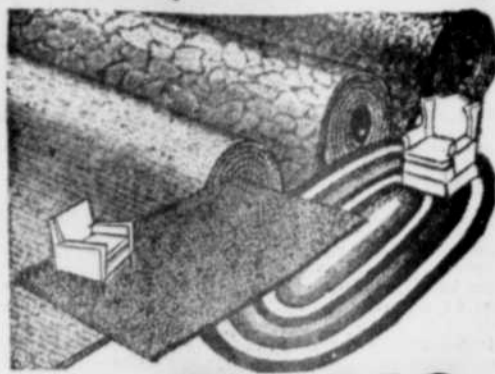
Soyez prêts! Visitez-nous cette semaine... vous aimerez notre choix de nouveaux modèles de manteaux lamines longs et trois-quarts "Miracle"... grande vague de la saison. Ils sont très pratiques pour l'automobiliste. Ces manteaux légers et confortables vous plairont par leur coupe nouvelle et leurs teintes saisonnières séduisantes.

IRENEE LEMIEUX

Vêtements et chaussures pour hommes et jeunes gens
65 ouest, rue King
TEL: 567-7386
(Visin du cinéma Premier)

LEQUEL

VOUS SERVIRA LE MIEUX ? ? ? ? ?



Pouvant vous fournir tous les genres de **TAPIS**

et s'intéressant surtout à vos besoins particuliers, les spécialistes de National Wallpaper & Paints Ltd., ne vous feront pas gaspiller d'argent... Ils vous proposeront simplement le tapis qui vous convient.

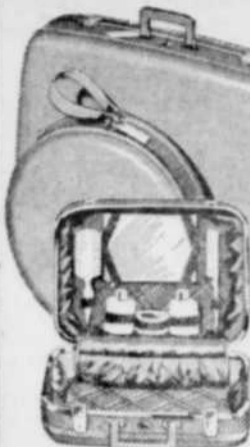
Votre satisfaction est en tout point assurée parce que nous tenons à notre excellente renommée.



Distributeurs de Peintures et Tapissieries

156, nord, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 562-1537

IDEAL POUR LES FETES!



ENSEMBLE DE VALISES "FANFARE" PAR McBRINE

Valises pratiques, faciles à porter. Lévables. Doubles en rayonne satin. Ensemble à mcx. Valise à cosmétiques \$25.50. Valise "fin de semaine" \$27.50. Valise "Aeropack" — avec trois porte-manteaux \$37.50.

Reservez maintenant! Profitez de notre plan de mise de côté pour les Fêtes.

J. N. BOISVERT & FILS

5, KING OUEST
TEL.: 562-0938

Mode

EN TÊTE...

chez Henry's Ladies' Wear

Un choix exceptionnel de manteaux. Garnis de fourrure en vison, styles à la toute dernière mode.

MANTEAUX

à compter de \$29.98



LINGERIE — VÊTEMENTS SPORT POUR LE SKI... ou après le SKI.

Henry's offre la ligne complète de vêtements sport dans les styles et tissus à la mode.

HENRY'S Ladies' Wear

• DEMI-POINTS • VÊTEMENTS DE MATERNITE
103, nord, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 569-2050



BOTTES COSAQUES

... elles sont plus belles... et confortables... le tout-matin s'en vient...

J.M. Nault Limitée
VOISIN DE L'HOTEL SHERBROOKE

MARDI

EST UN JOUR AVANTAGEUX POUR MAGASINER CHEZ CES MARCHANDS DU COEUR DE SHERBROOKE!

EN TOUT TEMPS chez ces marchands du coeur de Sherbrooke, le magasinage offre des avantages illimités mais, vous aimerez les petits extras d'un jour de moindre affluence tel que le mardi où tout est tellement plus facile pour tout le monde. Les marchands ci-contre vous y invitent avec raison. Consultez cette page tous les lundis, c'est un guide sûr pour être au courant des nouveautés de la mode, d'intéressantes subventions et des plus grandes facilités d'achat.

Ces marchands vous offrent...

- Un choix illimité des marchandises en vogue
- Des magasins situés à proximité de terrains de stationnements
- Qualité, expérience et courtoisie

GRANDE VENTE

dès demain chez Nault

- PALETOTS
- COMPLETS

\$39.95

J.M. Nault Limitée
MAINTENANT VOISIN DU NEW SHERBROOKE



VENTE D'ÉCOULEMENT

DIAMANTS CERTIFIÉS A.1 avec ASSURANCE contre TOUT RISQUE

Economisez

FUTURS FIANCES 50%

MONTRES POUR HOMMES et DAMES offertes à 1/2 prix

SUR VOTRE BAGUE A DIAMANT ET VOTRE ALLIANCE

BAGUES DE TOUS GENRES offertes à 1/2 prix

La bijouterie Racine vous offre un excellent choix de bijoux et cadeaux.

BELLE COLLECTION DE VERRE SOUFFLE A PRIX REDUITS

• Plan budgétaire BIJOUTERIE • Plan de mise de côté

NORMAND RACINE Enr.

Visitez le nouveau stationnement de la rue Wellington sud... sortie pour piétons à proximité de notre magasin.
29, sud, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 569-8838

Les soutiens-gorge Playtex* Living* vous garantissent satisfaction



Soutien-gorge Playtex Living en nylon brodé. Grâce au Stretch-e-ver spandex, il ne s'étire ni ne se déforme, même s'il est lavé à la machine, avec un détergent ou de l'eau de Javel. Il reste blanc. Tailles: 32A à 40C; \$3.95; bonnets: D, \$4.95.

Pour celles qui ont la taille courte, soutien-gorge Playtex Living à basque longue, modèle "L". Grâce au Stretch-e-ver spandex, il ne plisse pas, ne jaunit pas, ne s'étire pas. En blanc, tailles: 34A à 42C; \$6.95; 34D à 44D; \$7.95.



200 N., Wellington

Portez un soutien-gorge Playtex Living pendant 30 jours. Puis, si vous n'en êtes pas entièrement satisfaite, votre argent vous sera remis!

Les soutiens-gorge Playtex Living vous assurent, plus que jamais, satisfaction, car ils sont maintenant munis de Stretch-e-ver, spandex, l'extraordinaire tissu élastique qui ne contient pas de caoutchouc. Il ne peut se déformer, plisser ni se déformer comme le fait le caoutchouc!

Votre soutien-gorge Playtex Living conserve parfaitement sa forme — et la vôtre, même si vous le lavez au détergent ou à l'eau de Javel. Il ne plisse pas, ne s'étire pas, ne jaunit pas. Il reste blanc et dure jusqu'à 3 fois plus longtemps!

Demandez votre soutien-gorge Playtex Living. Portez-le pendant 30 jours. Si, au bout de ces 30 jours, vous jugez qu'il ne vous donne pas entière satisfaction, envoyez-le, avec votre facture, à Playtex, Park, Amherst, Ontario. Dites-nous simplement pourquoi vous n'êtes pas satisfaite et nous vous rembourserons votre argent.

MOZART NE VEND QUE DES ARTICLES DE QUALITE

SPECIAL AVANT LES FETES...

MANTEAU DE CASTOR

Castor Canadien du Québec "type" naturel — Doublure à finition Française — Collet châle ou tailleur — Style de la saison — Toutes les grandeurs.

SPECIAL \$379.

A NE PAS MANQUER



70 nord, rue Wellington — Sherbrooke — 562-3262



Quelle chaleur réconfortante dans votre foyer avec

UN TAPIS MUR À MUR

OFFRE SPÉCIALE

3 chambres 40¢ par jour

moeynant léger supplément

50% laine, 50% viscose — Texture de qualité

40 VERGES CARRÉES

(complètement installé) avec sous-tapis "foam" assez pour couvrir en moyenne le salon, une chambre (ou salle à diner) et le passage. Seulement

\$328.

PLUS

UNE NOUVELLE BALAYEUSE HOOVER INCLUSE

Oui, vous recevrez en plus, avec cet achat, une magnifique balayeuse Hoover, modèle droit, conçue spécialement pour tapis mur à mur. SANS CHARGE ADDITIONNELLE



Levesque Limitée MEUBLES

38 SUD, RUE WELLINGTON, SHERBROOKE — TEL.: 569-7411

Offres spéciales semblables sur des qualités supérieures telles que:
100% Nylon Dupont "501" \$628.
100% Nylon Frick \$368.

VENDEURS: Félix St-Amant, Paul Boudreau, Leo-Paul Toussaint



VOS APPARTEMENTS PARAÎSSENT PLUS GRANDS AVEC DU TAPIS MUR À MUR!

APPELEZ: 569-7413
Maurice Payette
Florian Bourque

SANS OBLIGATION... de votre part, un de nos conseillers en décoration se rendra chez vous avec notre ligne complète d'échantillons et vous fournira un estimé sur place.

LA PLUS BELLE AUBAINE EN VILLE!

Véritable paradis en caoutchouc à l'épreuve de l'eau "LE VASSAR"

Un produit Dominion Rubber garanti de 1ère qualité. Fermeture-éclair robuste. Doublure complète en molleton avec "cut" en shearing. Dans le vent seulement. Vous avez payé jusqu'à \$6.95 pour ces paradis.



Pointures pour dames: 4 à 11.

SEULEMENT 2.98

Pointures junior — 11 à 3

1.98



Chaussures pour toute la famille.
83, ouest, rue King—Sherbrooke—Tél.: 562-3655

La famille du jeune Constant est vraiment malchanceuse

VICTORIAVILLE. — Parti de ceux qui le connaissent, vers 9 h. 30 a.m., samedi avant, c'est qu'il se soit égaré. Le jeune Raymond Constant ne devait pas revenir à la maison, en fin d'après-midi, comme c'était son habitude. Plusieurs hypothèses ont été émises: noyade, accident de chasse, perdu en forêt. Celle qui semble être la moins convainquante auprès de ses parents et maison pour se rendre voir ses

collets. C'était une coutume; la journée précédant sa disparition il y était demeuré jusqu'à deux heures p.m.; il avait quitté le foyer vers les 9 heures a.m. Sa mère l'a vu traverser la rivière en chaloupe. Elle a vu se diriger vers les 4 heures, samedi après-midi, qu'elle commença à s'inquiéter du retard de son fils. Au moment de sa disparition, il portait une tunique rouge, un coupe-vent beige et des pantalons noirs.

Crainte

Vers les 4 heures p.m., Mme Constant commença à s'inquiéter, mais son époux se trouvait également à la chasse. Ce n'est qu'à son retour, vers les 3 heures, que l'on organisa la première visite en forêt. Aidé de quelques parents et voisins, on fouilla d'abord les abris qui se trouvent dans cette forêt, et vers les 10 h. 30 p.m., découragés, l'on demanda l'aide de la Sûreté provinciale, puis de l'Armée canadienne par la suite.

La famille

La famille Constant n'est pas la plus chanceuse que l'on connaisse. C'est dans cette même petite famille qui comptait l'année dernière, quatre filles et deux garçons, qu'au cours de l'été, le jeune Jean-Marie, âgé de trois ans, a été victime d'un accident, face à la demeure de ses parents.

M. Onil Constant fut également, depuis les deux dernières années, impliqué dans deux accidents graves, le premier alors qu'il faisait une chute au bas d'un tracteur, et le deuxième alors qu'un camion, perdant le contrôle, allait s'arrêter sur sa maison. Il eut alors le bassin fracturé.



Communication parfaite. — Tous les secteurs, lors des recherches étaient reliés par radio, et l'on était continuellement au courant du travail fait. L'on remarque ici l'agent Guy Héroux, de la Sûreté provinciale, le capitaine Clément Contin, qui dirigeait les recherches, le lieutenant-major Tardif, de même que l'agent Jean-Marc Lavoie, de la Sûreté provinciale, qui dirigeait les recherches, conjointement avec l'Armée canadienne. (Photo La Tribune, par Studio Bédard Enr.)

Les à-côtés de la disparition du jeune Raymond Constant

VICTORIAVILLE. — L'Armée canadienne a démontré que la formation des quelque 25 hommes, sur les lieux, était à point. Tout a très bien fonctionné, mais la recherche devait être faite dans des conditions plus que difficiles.

Un avion des Trois-Rivières a collaboré en surveillant les recherches du haut des airs. Son travail a débuté à 2h. 15 p.m.

Près de 30 dames se sont réunies chez M. Armand Constant, l'oncle du disparu, et là, on a préparé de la nourriture pour les chercheurs.

Plusieurs propriétaires de postes de radio dans leur voiture, ont pu faire le point, tout autour de la forêt, et tenir les responsables continuellement au courant des développements. On remarquait MM. Guy Blanchette, Gilles Hébert, André Plante, René Houde, Jean-Guy Talbot, Gilles Nadeau, Omer Lapierre, André Auger et plusieurs autres.

Ce matin, le fameux chien de la Sûreté provinciale doit commencer ses recherches. Hier, le travail de dix autres chiens fut fait en vain.

Un tout petit étang d'environ 200 pieds carrés sera également fouillé par le constable André Faillé de la Sûreté municipale de Victoriaville, lequel est homme-grenouille. Certains croient à une noyade.

La circulation était des plus forte aux environs, mais la Sûreté provinciale avait un contrôle parfait de la situation. L'état des routes était pitoyable. Le grand nombre d'automobilistes sur les lieux n'aidait pas les responsables.

GARÇON

(Suite de la première page) présente à l'esprit de plusieurs, même si l'on n'éloigne pas le fait qu'il puisse être noyé.

On a beaucoup de difficultés à croire qu'il se soit égaré, considérant qu'il était plus qu'un habitué de cette petite forêt, s'y rendant tous les jours.

Conditions difficiles. Le capitaine Clément Contin a souligné que les chercheurs devaient faire face à des conditions extrêmement difficiles. La neige recouvrait toute la forêt, certains devaient marcher alors qu'ils avaient de la neige pratiquement jusqu'à la ceinture.

Rebel. Tôt ce matin, la Sûreté provinciale procédera à la fouille de la forêt avec le fameux chien "Rebel", lequel est sous la responsabilité du caporal Jacques Lapierre. Ce chien est à Victoriaville depuis sept heures, hier soir; il est impossible de procéder avant le début du jour.

Le caporal Lanerrière a précisé que si le chien avait une bonne piste, il aura à le suivre et qu'en plaine, c'est impossible. L'on demeure donc confiant de retrouver Raymond Constant, dès les premières heures, ce matin.

La couronne estime qu'elle a découvert de nombreuses pièces à conviction

MONTREAL (PC) — La couronne estime qu'elle a découvert de nombreuses pièces à conviction parmi les documents qui ont été saisis obtenus grâce aux mandats de perquisition vendredi par la Gendarmerie royale dans les bureaux du Syndicat international des marins de l'Est. L'un des mandats de perquisition sera remis à la cour aujourd'hui et "qu'il appartient au juge de déterminer si ces documents constituent des pièces à conviction."

Par ailleurs, la Gendarmerie royale n'a pas révélé où se trouvaient le président du SIM, M. Hal Banks.

Demande de la création d'un conseil provincial des recherches au Québec

QUEBEC (PC) — L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, a adopté unaniment hier, une résolution recommandant au gouvernement québécois la création d'un Conseil provincial des recherches.

Selon le directeur général et secrétaire permanent de l'organisme, M. Jean-Marie Beauregard, l'acceptation d'une telle proposition par le gouvernement serait le point de départ d'un essor scientifique considérable qui relancerait notre progrès économique pour le prochain quart de siècle.

Selon les sociétés savantes membres de l'ACFAS, tout retard apporté à la fondation d'un tel conseil ne peut que nuire à l'économie de la province et contribuer à accroître le chômage.

— ANNONCE —

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'ŒIL OU ARRÊTÉ EN UN CLIN D'ŒIL. Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et facilement-mélangeable aux démangeaisons éternelles causées par le pruritus, l'urticaire, le cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaisons. Son gracieux et se tache pas. Plaque d'essai, 50¢. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

Le GIN GENEVER
WE
de FOCKINK

Savourez l'authentique gin de genévrier Depuis 1679, la maison Wynand Fockink d'Amsterdam est réputée dans le monde entier pour son gin au bouquet si particulier. Vous pouvez maintenant vous procurer le WF au même prix qu'un gin de genévrier ordinaire — Essayez aussi les délicieuses liqueurs WF.

Bottillé et embouteillé par H. Corby Distillery Ltd., Montréal (P.Q.)

HYPERACIDITÉ GASTRO-INTestinALE
vous souffrez

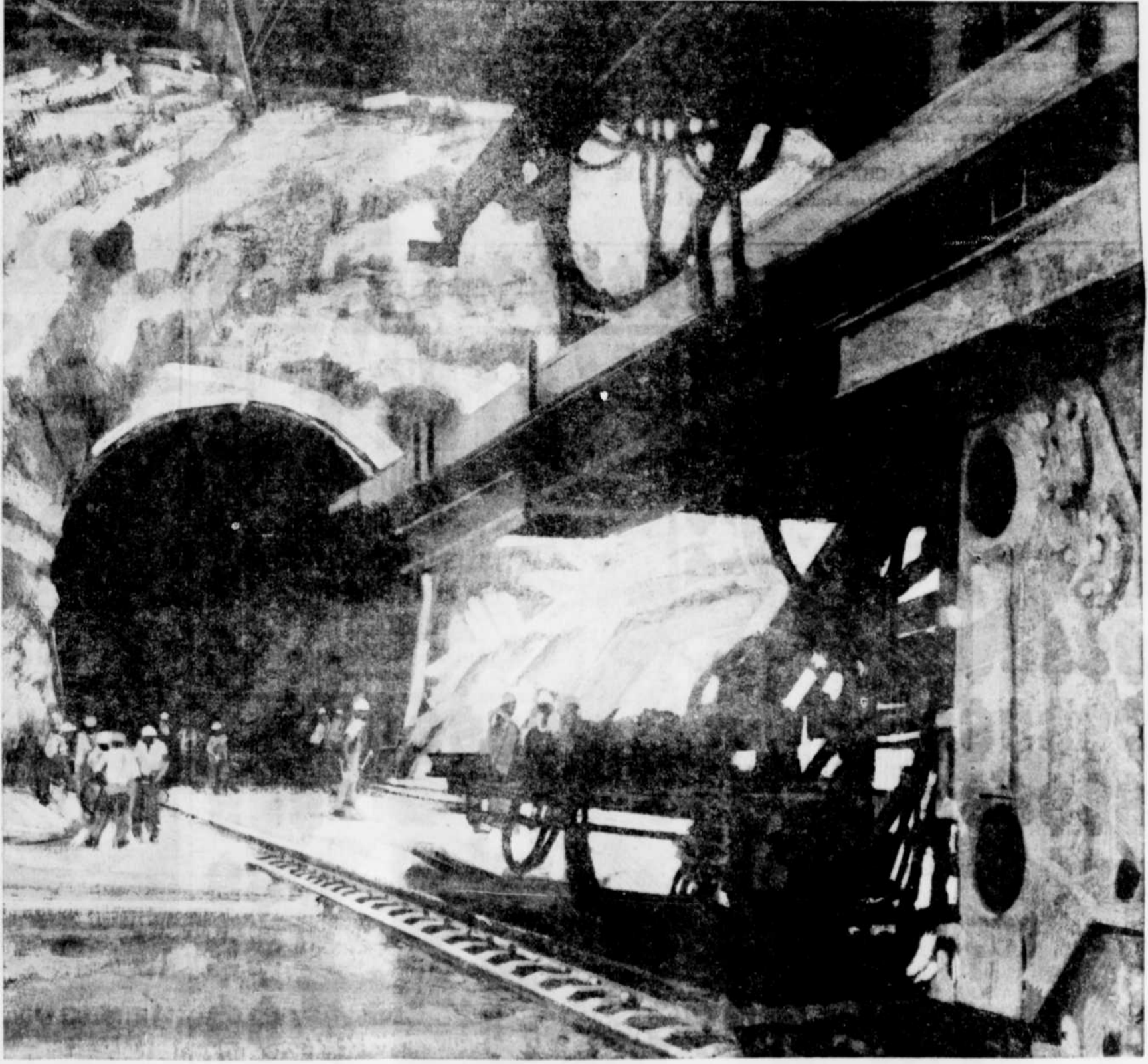
vous ne souffrez plus

hyperacidité
soulagée rapidement avec les **NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS**

Soignez votre goût et votre estomac avec Tums. Délicieuse saveur de menthe. Une action encore plus rapide vous donne un soulagement meilleur que jamais. 30 rouleaux de poche, en boîte économique de 3 rouleaux et en flacon de 100 comprimés.

TUMS pour l'ESTOMAC

LE NICKEL SUR LES MARCHÉS MONDIAUX



Comment le nickel canadien aide à réduire la distance Paris-Rome

Le creusement du plus long tunnel au monde pour la circulation des voitures est l'une des grandes réalisations techniques d'Europe occidentale. Une fois terminé, il réduira de 125 milles la distance entre Paris et Rome. Le nickel canadien joue un rôle dans l'exécution de ce grand projet. Les alliages d'acier au nickel confèrent de la robustesse aux mèches et aux bielles des foreuses semi-automatiques. Des aciers au nickel très résistants entrent dans les essieux, les roues et les coussinets des wagons destinés au transport de la roche qu'on extrait du tunnel. Et comme il résiste aux plus rudes usages, l'acier au nickel-chrome a été largement utilisé dans la construction de la foreuse géante "Jumbo". L'expansion des marchés du nickel au pays et à l'étranger contribue à l'essor de l'économie canadienne et procure des emplois aux Canadiens.

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
55, RUE YONGE, TORONTO

Seulement 2 feuilles de tabac sur 20 possèdent la douceur requise

Ce mélange spécial de tabacs doux donne aux cigares El Producto leur saveur raffinée et leur arôme délicat. *Croyez-moi, aucun cigare n'est aussi doux!*

EL PRODUCTO

CLUB HOUSE
CORONA EXTRA
ABOUT PLASTIQUE
11c chacun

Paquet Fold-A-Pak de 5 qui s'adapte au gousset.



"Je passe à la banque... j'en ai pour deux minutes"

Il n'est pas d'endroit où des Canadiens vivent et travaillent où l'on ne trouverait une banque à charte, ce centre familial et accueillant de services financiers. Au Canada, la banque est plus à portée du public que dans la plupart des autres pays. La preuve en est que le rapport du nombre des succursales au chiffre de la population est l'un des plus élevés au monde.

Chaque jour, des clients de plus en plus nombreux se rendent compte qu'une banque à charte peut non seulement protéger leurs économies, encaisser leurs chèques

et leur faire des prêts, mais qu'elle est en mesure de leur être utile de bien d'autres manières. Ils constatent que de nouveaux services s'établissent, que d'autres se modifient, s'améliorent ou se développent. On en voit de nombreux exemples, tels les mandats personnels, les prêts comportant une assurance sur la vie, le maniement des feuilles de paye des compagnies, les guichets de nuit, la banque par la poste et combien d'autres!

La succursale locale de votre banque vous offre tous les services bancaires sous le même toit.

LES BANQUES À CHARTES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE
selon ses besoins croissants et variables

VENTE DE SOULIERS D'AUTOMNE

Commencant mardi, à 9h. a.m.

1,500 PAIRES DE SOULIERS POUR DAMES, JEUNES FILLES ET ENFANTS

Toutes les marques fameuses de H. J. Delisle Inc.

PANTOUFLES Rég. jusqu'à : \$6.95 **2.95**

SOULIERS POUR DAMES et ENFANTS **1.95**

SOULIERS SPORT Rég. jusqu'à : \$16.95 **3.95**

SOULIERS POUR DAMES **7.95**

SOULIERS POUR DAMES Rég. jusqu'à : \$20.95 **5.95**

SOULIERS POUR DAMES Rég. jusqu'à : \$20.95 **9.95** Brun Noir

PAS D'ÉCHANGE AU COMPTANT PAS D'ARGENT REMIS

H. J. DELISLE Inc.

90, Nord, rue WELLINGTON
Tél. : 562-0343

Incapable de tout faire seul

L'Etat devra déléguer ses pouvoirs à des groupes intermédiaires — (Tremblay)

DRUMMONDVILLE — "L'E-d'assumer seul les responsabi-Il devra déléguer ses pouvoirs. "Le respect de la personne humaine limite le gouvern-

M. Paul Gérin-Lajoie considère le ministère de l'Education comme un fait déjà accompli!

DRUMMONDVILLE — Le colloque sur l'éducation ins- "passer..." Le ministre s'est bien gardé de préciser la date de la prochaine session. On s'occupe actuellement de préparer la renou- qu'il répondait à une question contre fédérale - provinciale sur l'attitude du Conseil légis- l'attitude vis-à-vis le projet de loi, on passera à l'adoption du bill le débat de son allocution au il a ajouté : "Le bill 60, y va

Que le bill 60 soit adopté au plus tôt!

DRUMMONDVILLE. — La Fédération des jeunes libéraux a résolu au cours de son congrès général tenu à Drummondville que le bill 60 soit adopté le plus tôt possible afin de rendre, le ministère de l'Education, une réalité définie de fait et de droit.

La résolution avait été soumise par l'Association des étudiants libéraux du collège St-Laurent et celle des jeunes libéraux du comté de Westmount-St-Georges.

Education

D'autres vœux qui touchent le domaine de l'éducation en général ont été adoptés dès la première séance plénière de samedi.

Etant donné que le transfert d'un étudiant d'un collège affilié à une université, à un autre collège de la province de Québec affilié à une autre université occasionne des complications d'ordre "dossier universitaire et d'adaptation, le futur ministère de l'éducation est prié d'effectuer une enquête afin d'éliminer de telles difficultés.

Le service d'aide aux étudiants en ce qui touche les bourses accordées par le ministère de la Jeunesse, est invité à a-

ment dans ses mesures économiques et sociales et si l'Etat doit être interventionniste, par moments, il ne faut pas qu'il se substitue à des initiatives intermédiaires, a déclaré l'hon. René Tremblay, ministre d'Etat dans le cabinet fédéral, au déjeuner-causerie de samedi.

L'effervescence politique actuelle a amené le conférencier à traiter de l'épanouissement des "canadiens d'expression française et du rôle qu'il prête au parti libéral en ce domaine.

Composantes

Les Canadiens-français n'ont pas toujours joui des conditions les plus favorables à leur épanouissement, mais personne ne peut nier aujourd'hui l'existence de ce groupe et sa volonté de s'affirmer.

D-B
dustbane
MAISON CANADIENNE
POUR LES PRODUITS ET LE MATÉRIEL
D'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

A PARTIR DU 7 DÉCEMBRE,

VOLS PAR JET 707 BOAC

DIRECTEMENT DE MONTRÉAL

AUX

ANTILLES

CHAQUE SAMEDI

MONTRÉAL NASSAU MONTEGO BAY KINGSTON

CHAQUE DIMANCHE

MONTRÉAL BERMUDES ANTIGUA LA BARBADE

Pour la première fois! À partir du 7 décembre, des jets 707 BOAC relieront Montréal aux Bermudes, à Nassau et aux Antilles. Les vols seront plus rapides, plus confortables et même plus agréables — et vous ne paierez pas un sou de plus!

Volez par jet BOAC vers le soleil et la détente — vous vous en félicitez! BOAC vous offre la rapidité et le confort du jet Rolls-Royce 707, une courtoisie reconnue et un service de bord insurpassable.

Profitez des horaires commodes de fin de semaine, en partance de Montréal ou, si vous le préférez, partez de New York d'où BOAC met à votre disposition plusieurs vols quotidiens vers ces îles de rêve. Consultez bientôt votre agent de voyages.

TOUT AUTOUR DU MONDE

B-O-A-C

PREND BIEN SOIN DE VOUS

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

Le carnet sportif DE YVON FOURNIER

—Eh ben, les Castors se sont fait "pinner" contre les Rockets. —Tel fut le commentaire de Gilles Rancourt, employé de nuit à l'atelier du journal, à qui nous venions de révéler le pointage final du match disputé quelques heures plus tôt à l'aréna.

C'est vrai que nos Castors n'ont pas eu le meilleur dans le pointage (1-8), mais il nous est permis de croire que chacun a voulu faire malgré les erreurs, son possible sur la glace. Les locaux ont cependant été erratiques sur plus d'un jeu, particulièrement à la défensive, mais rien n'empêche qu'ils ont eu plusieurs chances de marquer des buts. Malheureusement pour eux, Gilbert Sawyer avait décidé qu'il jouerait "la partie de sa carrière". Que vaudront les Castors? Nous laissons la réponse au gérant du club. Nous avons assez de nos difficultés à nous...

—Il y a de ces gens qui n'aiment pas être de nature plaisante. Pourquoi donc Charlie Hodge n'a-t-il pas été déjoué par Gordie Howe, samedi soir? Pour des milliers de téléspectateurs, le résultat de la rencontre Wings-Canadiens ne signifiait pas tellement. Tous voulaient voir le fameux No 9 enregistrer ce tant attendu 54e but. Mais non, il ne fallait pas que Gordie réussisse l'exploit contre les Canadiens. Quelle scène avons-nous raté. D'un go, les spectateurs auraient été entraînés par la vague d'enthousiasme. Le nouveau héros serait disparu sous ses compagnons de jeu, fous de joie. Lui-même, Monsieur Hockey 1964, aurait eu peine à contenir son émotion. Maurice Richard, un immortel du hockey, serait descendu sur la glace... Le jeu n'aurait repris qu'une dizaine de minutes plus tard. Quel spectacle! Hélas, ce fut un samedi soir sans histoire. Si Hodge s'était "laissé" déjouer, son nom serait resté attaché à ce but historique. Ce ne fut pas le cas. Dans 15 ans, Charlie Hodge sera un inconnu pour les amateurs de hockey de... 1979! Et par sa faute.

—Une dépêche en provenance de notre bureau de Victoriaville nous dit que Pierre Roux a remplacé Ronald Hamel, à la barre des Bruins. Il y a donc quelque chose qui n'a pas fonctionné sous la couverture.

Nous savons déjà que Maurice "Kimo" Hurtubise, de Sherbrooke, un "vétérán" des Bruins, n'était pas dans les bonnes grâces de son pilote. Il y a eu échange de mots entre le joueur et l'instructeur, avec le résultat que le Sherbrooke n'a rien fait qui vaille depuis le début de la saison. Quant à Roux, il avait démissionné au cours de l'été comme gérant des Bruins.

—TELEGRAMMES: — Le système de haut-parleurs s'est de beaucoup amélioré à l'aréna de Sherbrooke. Le trouble technique était dans le micro... on a changé de micro; — Bertrand Lacasse n'a pas tenu sa promesse. Il devait tout "lâcher". Pourtant, il est revenu donner un coup de main au pilote du St. Pats juvénile. — Si un pilote d'un club de hockey de Sherbrooke dit "OUI" à une offre qui lui sera faite aujourd'hui, on peut s'attendre à une bombe dans les cercles de l'aréna. — La Ligue Junior de Sherbrooke fera l'ouverture de sa saison le dimanche 17 novembre. Les 6 clubs seront à l'oeuvre. Le calendrier des joutes est une réalisation de Pierre Lavigne, directeur des sports à l'U. de Sherbrooke. Pour ce qui est du Vert et Or, il disputera sa première partie, le 15 novembre, au Collège MacDonald.

Drummondville et Granby l'emportent

Dans les premières joutes de la Provinciale de l'Est

SHERBROOKE, (YF) — Plusieurs fois au cours de la journée d'hier, la Police provinciale, via les différents postes de radio de la région, avait incité les automobilistes à rester à la maison à moins de raisons suffisantes pour s'aventurer sur les routes glacées.

Les Rockets de Drummondville sont quand même parvenus à Sherbrooke avec tout leur monde pour littéralement glacer les Castors de Sherbrooke en l'emportant décevantement 8-1 devant près de 1,500 spectateurs.

Les hommes du pilote Bob Pépin ont ainsi gâché les débuts de saison locale du club de Normand Dussault, à sa première présence derrière le banc des Castors.

Réal Rousseau, dans le dernier engagement, a évité le blanchissage aux locaux en comptant sur des passes de ses coéquipiers de ligne, Claude Cardin et Gerry Ménard.

Pour les visiteurs, Léon Michelin et Michel Sawyer y sont allés de deux buts chacun, alors que Roland Leclerc, C. Aubry, Jean-Yves Desormiers et F. Harvey décrochaient le pointage.

Gilbert Sawyer Il n'existe pas à Sherbrooke de choix de "trois étoiles". Chaque spectateur est libre de faire le choix qu'il attend.

Il nous semble que la "vedette" individuelle du match d'hier soir a été le gardien de buts Gilbert Sawyer, des Rockets. Gilbert, qui portait l'an dernier les couleurs de Drum-

Table with 2 columns: Player Name and Points. Includes Drummondville & Sherbrooke 1, Première période, Deuxième période, Troisième période, Points, and Arrivés.



Gilbert Sawyer, le gardien substitut des Rockets de Drummondville, a donné une démonstration de son savoir-faire, hier, à l'aréna de Sherbrooke. On le voit ici, étendu sur la glace, pour enlever un retour de lancer à Réjean Hamelin (8). A l'extrême gauche, Bert Bourassa, des Castors. Larry Drouin et René Pépin contourner les filets Drummondville a gagné 8-1. (Photo La Tribune, par Eddy Grenier)

Hodge bloque un lancer de punition — Les Canadiens gagnent 5-3 — Béliveau en tête

NEW YORK (PA) — Les Canadiens de Montréal ont batoué les locaux, les Rangers de New York, hier soir, dans une joute de la Ligue Nationale de hockey, disputée devant 15,925 spectateurs.

Le gain a permis aux Canadiens de monter en deuxième place du circuit à la suite de leurs deux triomphes consécutifs depuis l'arrivée de Charlie Hodge, qui remplace le blessé Lorne Worsley.

Dave Balon et Gilles Tremblay ont compté deux buts chacun au profit des vainqueurs, dont le total fut complété par Bill Hicke, tandis que Camille Henry, avec deux buts, et Andy

Bathgate réussissaient les buts de locaux. Pour sa part, Jean Béliveau a recolté trois aides en portant son total en tête des compteurs à 20 points.

Les Canadiens, qui avaient réussi 59 lancers contre Plante lors d'un gain de 6-2 à Montréal il y a trois semaines, en ont amassé 42 hier soir. Pour sa part, Hodge, dont l'arrêt aux dépens de Don Marshall sur un lancer de punition au deuxième engagement s'avéra le point tournant du match, a complié 31 arrêts.

Les quatre buts du premier engagement, deux par Henry et deux par Balon, survinrent tous sur des jeux de puissance.

Les Rangers ont manqué une belle opportunité de prendre les devants à la deuxième reprise, lorsque Marshall a raté son lancer de punition. Béliveau l'a fait trébucher sur une échappée et Marshall est allé s'écraser sur la rampe. Etourd, Marshall a pris quelques instants de répit avant de lancer sur les jambières de Hodge.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Non, Howe n'a pas compté!

BOSTON (PC-PA) — Tommy Williams a compté à deux reprises alors que les Bruins de Boston ont triomphé des Red Wings de Detroit par 4-1 dans la Ligue Nationale de hockey, hier soir.

Pour sa part, Gordie Howe a raté encore sa chance de remporter le 54e but de sa carrière, mais le placera en avant de Maurice Richard.

L'ex-défense Léo Boivin, la raison principale de l'insuccès de Howe, a également compté au profit des Bruins Howe n'a réussi que deux lancers sur les filets de locaux.

Le trio reorganisé des Bruins a brillé. Dean Prentice, qui a remplacé Johnny Bucyk aux côtés de Williams et Murray Oliver, a recolté deux aides, tandis que Oliver comptait lui-même, en plus de fournir une aide.

Ed Joyal a évité le blanchissage aux visiteurs à 5-42 de la troisième période.

Les Bruins ont pressé le gardien Terry Sawchuk, surtout au deuxième engagement, avec 17 lancers, dont des buts presque assurés de la part de Prentice, Bucyk, Williams et Andy Heberton, qui se firent littéralement voler par le cerbère rival.

Le sommaire Acun but Points: Jeffrey 7-30, A. Provovod 7-11, Goyette 5-30, Kennedy 18-42.

Deuxième période: 1-Boston: Oliver (4), (Prentice, Williams) 3-12; 2-Detroit: Williams (2), (Green, Prentice) 2-10; Points: Jeffrey 4-28.

Troisième période: 1-Boston: Williams (3), (Oliver, Johnson) 3-18; 2-Detroit: Joyal (1), (L. MacDonald, Elwood) 3-42; 3-Boston: Boivin (2), (Prentice, Williams) 2-12; Points: Jeffrey 11-30, Williams 11-30, Howe et Gendron 3-12.

Le sommaire Première période: 1-St-Hyacinthe: F. Gladu, (Black, Beaudette) 7-30; 2-St-Hyacinthe: R. Bibeau, (Bernabé, Chagnon) 10-21; Points: Goyette 5-30, Robitoux 9-30, St-Vincent 10-21.

Deuxième période: 1-Granby: A. Samson, (Robitoux, Charbonneau) 3-19; 2-Granby: G. Bédard, (Deslauriers, Gagné) 17-04; Points: Robitoux 2-10, Robitoux 4-18, Gagné et Beauville 11-40.

Troisième période: 1-Granby: E. Gros, (Desroches, Bouchard) 5-30; 2-Granby: G. Bédard, (Deslauriers, Gagné) 16-19; Points: Chagnon 11-42; Lacoursière: 12 7 8-27.

Le sommaire Commandes pour emporter au livrer seulement: Tél.: 369-5144 — 5 — 6 225, Sud, rue Wellington

CHINESE FOOD Jack W. Lee, gérant.

MacPHERSON LUMBER INC. 100, rue Lake, TEL: 843-3348 MAGOG

GABRIEL DUBREUIL INC. 1151 est, rue King, TEL: 562-3892 SHERBROOKE

J. S. MITCHELL CO. LTD. 164 nord, Wellington TEL: 562-2662 SHERBROOKE

Ferronnerie Robert & Labrosse 385 ouest, rue King TEL: 562-9050 SHERBROOKE



Jean Béliveau (un gros Jean à son meilleur)

Pratique des Castors juniors, ce soir 7 h. 30

SHERBROOKE — Comme service aux gérants ou pilotes des clubs de hockey de Sherbrooke et des environs, les pages sportives de LA TRIBUNE sont mises à leur disposition pour annoncer les heures de pratique de pré-saison.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!

C'est ainsi que ce soir, à 7 h. 30, les Castors juniors tiendront une première pratique à l'aréna sous la direction de Roger "Gee" Roy.

Les intérêts n'ont qu'à communiquer avec le département des sports, à 360-9234. Plusieurs gérants de clubs mineurs préfèrent ne loger qu'un appel à nos bureaux au lieu de communiquer avec chacun de leurs joueurs. Si ces derniers sont avertis de surveiller le journal, le tout est joué!



LES 3 DIMENSIONS D'UNE BIÈRE À VOTRE GOÛT!

DÉSALTÉRANTE! Le maître-brasseur de la Dow emploie 6 variétés de houblon

DOUCE! La Dow a suffisamment de corps pour avoir une saveur veloutée

DÉLECTABLE! Mûrie à point, elle se prend bien, Dow après Dow après Dow

Dites Donc Dow

CHINESE FOOD Jack W. Lee, gérant.

MacPHERSON LUMBER INC. 100, rue Lake, TEL: 843-3348 MAGOG

Il y avait plus de 2,000 spectateurs à Granby

GRANBY, (DM) — Les Vics de Granby ont remercié d'une manière "éclatante" leurs supporters hier après-midi, en l'emportant sur les Gaulois de St-Hyacinthe par le compte de 4-2 lors de l'ouverture d'une nouvelle saison de la Ligue de Hockey Provinciale de l'Est du Québec.

Le président Len O'Donnell, malgré la mauvaise température, au-delà de 2,000 personnes ont assisté à cette rencontre en l'aréna de Granby, dont plusieurs supporteurs de l'équipe maskoutaine.

Les Vics de Granby ont effacé un déficit de deux points dans la seconde période, pour ensuite marquer deux autres buts dans la période finale, et l'emporter au pointage de 4-2. En effet, Les Gaulois ont offert une brillante exhibition dans le premier vingt pour marquer deux buts dans les dix premières minutes de jeu. Robert Bibeau, un jeune produit de St-Hyacinthe, a marqué son premier but dans le circuit, tandis que l'autre appartient au joueur d'expérience Bernard Gladu.

Sous la direction du combattif Roger Bédard, les Vics ont relevé la "morale" de leurs partisans en nivelant les chances avec des buts de André Samson et Gilles Bédard. Ernie Gross et Jacques Deslauriers ont complété le pointage dans le dernier vingt pour assurer une première victoire aux Vics qui recevront jeudi soir prochain la visite des Rockets de Drummondville.

Pour un début de saison, la joute a été disputée assez rapidement et d'un côté comme de l'autre on a travaillé farouchement pour se mériter la victoire. Les Gaulois de St-Hyacinthe ont été rapides dès le début de la rencontre, mais les Vics ont retrouvé leur "patinoire" dans le second vingt pour tenir en échec les hommes de Claude Savary.

La direction des Gaulois de St-Hyacinthe a logé un protégé sur la joute d'hier après-midi, au sujet du joueur d'attaque Gagné qui portait les couleurs des Vics. La direction du club St-Hyacinthe a laissé savoir que Gagné était sur la liste des "joueurs" du Montréal-Olympique et que les membres de cette dernière équipe appartiennent tous au club St-Hyacinthe à la suite d'une entente. Il a été question d'un échange pour le joueur Gagné avec la direction des Gaulois, mais rien d'officiel encore sur le sujet.

Le sommaire Première période: 1-St-Hyacinthe: F. Gladu, (Black, Beaudette) 7-30; 2-St-Hyacinthe: R. Bibeau, (Bernabé, Chagnon) 10-21; Points: Goyette 5-30, Robitoux 9-30, St-Vincent 10-21.

Deuxième période: 1-Granby: A. Samson, (Robitoux, Charbonneau) 3-19; 2-Granby: G. Bédard, (Deslauriers, Gagné) 17-04; Points: Robitoux 2-10, Robitoux 4-18, Gagné et Beauville 11-40.

Troisième période: 1-Granby: E. Gros, (Desroches, Bouchard) 5-30; 2-Granby: G. Bédard, (Deslauriers, Gagné) 16-19; Points: Chagnon 11-42; Lacoursière: 12 7 8-27.

Le sommaire Commandes pour emporter au livrer seulement: Tél.: 369-5144 — 5 — 6 225, Sud, rue Wellington

CHINESE FOOD Jack W. Lee, gérant.

MacPHERSON LUMBER INC. 100, rue Lake, TEL: 843-3348 MAGOG

GABRIEL DUBREUIL INC. 1151 est, rue King, TEL: 562-3892 SHERBROOKE

J. S. MITCHELL CO. LTD. 164 nord, Wellington TEL: 562-2662 SHERBROOKE

Ferronnerie Robert & Labrosse 385 ouest, rue King TEL: 562-9050 SHERBROOKE

CARON & FRÈRES LTEE 172, rue Du Roi, TEL: 879-5459 ASBESTOS

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DE GRAINS ET MOULLES TEL: 849-2741 COATICOOK

W. E. Dionne & FILS INC. Quincailerie 56, rue Child, TEL: 849-2451 COATICOOK

Advertisement for Resurfo featuring a cartoon character and text: VOICI MON FRÈRE! LA PÂTE RESURFO. JE SUIS PRÊT À LA BEROGNE. Il faut la poudre ou la pâte Resurfo pour redonner au plâtre avarié sa surface lisse d'origine. Remplit et nivelle, aussi, les joints de planche murale.

Advertisement for REX Hardware featuring a list of local hardware stores: Ferronnerie Robert & Labrosse, J. S. MITCHELL CO. LTD., GABRIEL DUBREUIL INC., MacPHERSON LUMBER INC., CARON & FRÈRES LTEE, SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DE GRAINS ET MOULLES, W. E. Dionne & FILS INC.

ANNONCEZ DANS LA TRIBUNE



Par là! — On peut empêcher Gordie Howe de s'approcher de trop près des filets, mais pour le bousculer, il faut y aller avec prudence. Ici, l'ailier droit des Red Wings expédie Bob Leiter au plancher. Les Bruins l'ont cependant emporté 4-1. (Téléphoto UPI)

Frank Mahovich en sait quelque chose

Un Glenn Hall à son meilleur représente une vraie muraille

TORONTO (PC)—Glenn Hall échauffé pour la deuxième fois a permis aux Black Hawks de tenir deux parties successives au Chicago de prendre une avance. Les deux hommes en sont venus aux coups et les officiels ont écopé beaucoup de difficultés à les séparer. Plus, Armstrong a bousculé MacNeil et ce, samedi soir, Dick Duff, des Leafs, a voulu l'attaquer également. Le gardien des Hawks, parti d'un côté, s'en est pris à l'autre. Toutefois, l'arbitre Frank Mahovich n'a pas pris de parti. Il a envoyé MacNeil au centre de la glace et Bobby Hull a complété le score et lors de la dernière période, il a profité des vainqueurs qui étaient à leur huitième jeu sans revers.

Les deux hommes en sont venus aux coups et les officiels ont écopé beaucoup de difficultés à les séparer. Plus, Armstrong a bousculé MacNeil et ce, samedi soir, Dick Duff, des Leafs, a voulu l'attaquer également. Le gardien des Hawks, parti d'un côté, s'en est pris à l'autre. Toutefois, l'arbitre Frank Mahovich n'a pas pris de parti. Il a envoyé MacNeil au centre de la glace et Bobby Hull a complété le score et lors de la dernière période, il a profité des vainqueurs qui étaient à leur huitième jeu sans revers.

Les règlements se sont

Devant 14,706 paires d'yeux, au Forum

Tremblay, dit "l'ombre" a "collé" la soirée durant

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montreal ont tenu Gordie Howe en échec tout en triant les Red Wings de Detroit 5-1, samedi soir, dans une partie de la Ligue Nationale de Hockey, marquée par la superbe tenue de Jean Béliveau devant 14,706 amateurs.

Ce ne fut décidément pas une des bonnes soirées de Howe. Son ombre Gilles Tremblay l'a tenu à quatre lancers sur les filets des Canadiens. Il a même accordé une échappée aux Canadiens et était sur le banc des punitions lors du quatrième but des locaux.

Les Wings ont eu l'avantage dans les lancers par 28-30, mais Charlie Hodge, rattrapé de Québec pour remplacer le blessé Gump Worsley, a eu moins d'arrêts difficiles à effectuer que son rival Terry Sawchuk.

Andre Pronovost a évité le blanchissage aux vaincus. Montreal a perdu les services de Bernard Geoffrion, atteint par un lancer de Jean-Guy Talbot au début de la soirée. Plus tard, le physiothérapeute du Forum, Bill Head, a révélé que, en l'absence de fracture au poignet, Geoffrion devrait être de retour au jeu prochainement.

C'était la troisième partie où Howe était tenu en échec depuis qu'il a égalé le record de 544 buts de Maurice Richard à Detroit dimanche dernier. D'ailleurs, Gilles Tremblay ne l'a pas lâché d'une semelle, lui permettant seulement quatre lancers sur Hodge, qui a dû se montrer alerte sur un retour de Howe.

Les Américains dans la ronde finale
BOMBAY (PA) — Chuck McKinley et Dennis Balston ont triomphé en double sur les Indiens, hier, en permettant aux Etats-Unis d'atteindre la ronde finale de la coupe Davis contre l'Australie, pour la première fois depuis 1959.

Howe a été malchanceux (Hodge)

MONTREAL (PC) — Une des quatre chances de compter par Gordie Howe aurait dû réussir, selon le gardien Charlie Hodge, des Canadiens.

Hodge était alors étendu sur la glace pendant la mi-temps. "Je l'ai vu exécuter son jeu", a précisé Hodge. "Toutefois, il n'a pu conserver la rondelle sur son bâton. Il m'avait à sa merci sur ce jeu-là, mais je suis certain qu'il n'aurait pas eu de chance émissaire de ce but-là."

Par la suite, Howe a pris deux de ses propres retours, mais Hodge n'a éprouvé aucune difficulté à chaque occasion, selon sa propre version.

Toutefois, Geoffrion était découragé en raison de sa malchance. Cette blessure implique la fin temporaire du meilleur trio des Canadiens.

(Richard, Rousseau) — 16-38
Positions: Hodge 1-31; Hicke 11-20.
Arrêts: — 4 12 9-27
Hodge: — 10 9 13-31

A Toronto

Rien de "particulier" du côté des Hawks!

TORONTO (PC)—La porte du vestiaire du Chicago fut fermée aux reporters pendant une période plus longue que d'habitude à la suite de leur victoire de 2-0 sur Toronto samedi soir.

"Une raison particulière", a demandé un journaliste inquiet. "Non", a répondu le messager. "On m'a juste demandé de vous tenir à l'écart pendant quelques temps."

La réponse ne se fit pas attendre bien longtemps, car on entendit soudain les cris de célébration des joueurs dans le vestiaire.

Chez les Leafs

Al MacNeil, qui en était venu aux coups avec Dick Duff, a

Les sommaires de samedi

DETROIT 1; MONTREAL 5

Le sommaire

Première période:	1-Montreal: Béliveau (4), Ferguson, Geoffrion	3-0
2-Montreal: Balon (3), Béliveau, Hicke		5-0
3-Detroit: A. Pronovost (2), J. C. Tremblay, MacNeil, Utman		5-0
Punitions: Harper 1:20; Richard 1:40; Rousseau 19:01		
Deuxième période:	1-Montreal: Talbot 3:45; Joyal 4:15	
Troisième période:	1-Montreal: Hicke (2)	5-1
2-Montreal: Béliveau (5), Pronovost (3)		10-1
3-Montreal: Balon (4), J. C. Tremblay		11-1
Punitions: Backstrom 8:25; Howe 10:22; 16:50; Harper 16:50		
Arrêts:	Sawchuk 7 8 10-27	
Hodge 2 12 13-27		

CHICAGO 2; TORONTO 0

Le sommaire

Première période:	1-Chicago: Hay (4), Hall, Makarenko	0-2
Punitions: Shack 3:37; Mikita 11:00; 15:20; Nesterenko 17:48		
Deuxième période:	1-Chicago: Hay (5), Mikita (2)	3-2
Punitions: Balon 2:43; MacNeil et Pulford (mauvaise conduite); Armstrong 2:18; Fitts 3:12; Hillman 12:50		
Troisième période:	1-Chicago: Hay (6), Mikita (3)	5-2
Punitions: Balon 2:43; MacNeil et Pulford 4:43; McKenzie et Shack (mauvaise conduite); 11:30; Mahovich 12:27; Nesterenko 17:18		
Arrêts:	Bower 7 13 9-3	
Hodge 11 7 13-31		

révélé que ce dernier l'avait fait trébucher auparavant. Quant à Duff, après avoir gardé silence sur l'incident, a ajouté: "Il est toujours à l'affût pour Keon, si bien que quelqu'un doit le protéger."

A part le pilote Punch Imlach, le Leaf plus dégoûté était Frank Mahovich qui fut repoussé par Hall à au moins 10 occasions.

"J'ai eu les chances, mais je ne pouvais tout simplement déjouer ce Hall!" Tout en admettant que ses Leafs avaient été inférieurs, à l'exception du deuxième engagement, Imlach a précisé:

"Les Hawks méritaient leur gain, car ils avaient de plus nombreux joueurs patinant dans les deux sens. Trop de mes joueurs recherchaient la bataille plutôt que le jeu de hockey. Toutefois, nous allons rattraper ces Hawks."

Les Rangers de N. Y.

La porte pour Carl Voss!

NEW YORK (PA)—Dans un télégramme fortement épicé au président Clarence, de la LNH, les Rangers de New York ont réclamé, dimanche, "le renvoi immédiat" de Carl Voss comme arbitre-en-chef du circuit.

Dans le télégramme, le président des Rangers, William M. Jennings, a stipulé que "la tenue des arbitres à New York a atteint un niveau d'incompétence rarement aussi bas et nous ne pouvons l'attribuer qu'à l'arbitre-en-chef".

Il a précisé: "Tous les gens et couvraient bien leurs hommes devant les filets. C'est certes un plaisir de blanchir les Leafs, surtout à Toronto."

On sait qu'un lancer de Talbot l'a atteint au poignet, mais, comme il n'y a pas de fracture, son retour au jeu ne devrait pas tarder.

Blake-Geoffrion

Le pilote Toe Blake était enchanté de la tenue de ses hommes:

"Même les joueurs de défense ont bien joué", a dit Blake, qui était toutefois un peu inquiet de la façon dont ses hommes ont raté des échappées. Il prétendait que Hodge était de calibre majeur et que ses protégés frappaient les poteaux des buts même dans les exercices.

Bernard Geoffrion ne se sentait pas le cœur à se réjouir avec ses coéquipiers.

Le sommaire

Première période:	1-Montreal: Balon (Béliveau)	3-0
2-New York: Henry		13-42
3-Montreal: Balon		18-11
(Laprotière, Béliveau)		
4-New York: Henry		18-57
(Bathgate, Howell)		
Punitions: Harvey 1:20; Richard 2:17; Cahari 14:46; Pronovost 15:39		
Deuxième période:	1-Montreal: G. Tremblay (3), (Béliveau, Richard)	18-40
Punitions: Hicke 7:47; Goyette 12:27; Béliveau 14:30; Goyette 17:35		
Troisième période:	1-Montreal: Hicke (3), (Harper)	1-30
2-New York: Bathgate (4), (Gilbert, Goyette)		12-12
3-Montreal: G. Tremblay (7)		

HANKING GATE

ATMOSPHERE ORIENTALE TOUS LES JOURS: REPAS COMPLET POUR HOMMES D'AFFAIRES. CHARCOAL — STEAKS BAR-B-Q. Licence BIÈRE et VIN. VASTE STATIONNEMENT GRATUIT. Spécialités: METS CHINOIS. COMMANDES A EMPORTER. 2637, ouest King Sherbrooke LO 2-8255

À Prix d'Aubaines!

TOUTE LA MARCHANDISE DOIT ÊTRE ÉCOULÉE POUR CAUSE DE DÉMÉNAGEMENT

VENTE D'INVENTAIRE

À PRIX RÉDUITS JUSQU'À ÉCOULEMENT COMPLET

25% DE RABAIS SUR TOUTES LES ACCESSOIRES Y COMPRIS LES ACCESSOIRES

AUX PLUS BAS PRIX

TOUS LES MODÈLES EN MONTRE

50% RABAIS

DE TOUT DOIT ÊTRE VENDU

D'ICI LA FIN DE LA SEMAINE

Avez-vous vu des annonces intéressantes dernièrement?

Vous avez découvert des aubaines récemment? Alors, pourquoi ne pas en profiter en ayant recours au Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal?

Grâce à ce plan économique comportant une assurance-vie, un versement mensuel régulier suffit à combler tous vos besoins en fait de crédit personnel — et vous pouvez échelonner vos versements durant une période allant jusqu'à trois ans.

Si vous découvrez une aubaine — renseignez-vous sur le Plan de Financement Familial à la succursale de la Banque de Montréal de votre voisinage.

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

SOUS LE MÊME TOIT TOUT LE CRÉDIT DONT VOUS AVEZ BESOIN.

PRÊTS ÉCONOMIQUES COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE.

Il y a 4 SUCCURSALES de la B de M à SHERBROOKE pour vous servir

D'autres bureaux aux principaux centres des Cantons de l'Est

CIGARETTES EXPORT

BOUT UNI ou FILTRE

L'AUTO-NEIGE

hus-ski \$625.00

LE ROI DES AUTOS-NEIGE — TRACTION DOUBLE, TOURNE EN DIX PIEDS, PRESQUE IMPOSSIBLE À BASCULER.

CUSTOM MARINA REG'D.

Plusieurs Ski-Doo usagés à vendre — Ouvert tous les soirs

BOUL. BOURQUE — ROCK FOREST — TEL: 864-4884

... et chacun d'entre eux a obtenu un rasage impeccable, d'une douceur incroyable! C'est parce que la lame Schick Inoxydable allie la durable finesse de tranchant de l'acier inoxydable Schick à la douceur de rasage que procure le bord Krona. Une seule lame vous permet de vous raser parfaitement de 15 à 27 fois — et même davantage!

Et pour ceux qui utilisent le rasoir à injecteur, les lames Schick en acier inoxydable sont également disponibles.

Acier inoxydable Schick

Cette lame vient de raser ces 15 barbiers!

Hamilton bafoue les Alouettes

MONTREAL (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton ont écrasé les Alouettes de Montréal 49-21, hier, dans la dernière partie au calendrier régulier de la Conférence de football de l'Est.

La joute n'avait aucune importance dans le classement du circuit, car Montréal se rendra à Ottawa samedi prochain en vue de la partie semi-finale suicide, laquelle décidera du finaliste contre Hamilton.

Compteurs

Les démis Art Baker et Willie Bethes ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux touchés chacun. Les autres compteurs furent Tommy Grant, Hal Patterson et Frank Consentino, avec des majeurs, tandis que Don Sutherland récolta cinq conversions, cependant que les deux derniers points des visiteurs résultèrent de touchés de sûreté.

Les touchés des locaux appartenant à Bobby Lee Thompson, Ferdie Burket et Warren Rabb, alors que Gino Beretta bottait trois conversions.

Une autre défaite

OTTAWA (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa ont profité d'une autre piètre performance des Argos de Toronto pour l'emporter 30-21 samedi à leur dernière joute régulière dans la Conférence de football de l'Est.

Ainsi, le pilote Frank Clair a pu déposer ses réguliers en vue de la partie-suicide en finale, samedi prochain, contre Montréal. Le quart Bob O'Brien a évolué plus souvent que lors de ses 13 joutes antérieures, tandis que Ron Stewart n'a pas joué du tout.

Coleman, la vedette

CALGARY (PC) — Les Stampedeers de Calgary ont triomphé des Eskimos d'Edmonton par 35-24 devant 14.000 amateurs samedi soir, lors de leur dernière partie régulière dans la Conférence de football de l'Ouest.

On sait que les locaux débuteront leur série semi-finale contre la Saskatchewan samedi prochain.

Records

Lovell Coleman, des locaux, dans une course serrée avec Willie Fleming, des Lions de la

Gain des Citadelles

TROIS-RIVIERES (PC) — Les trois buts de Ferdinand Laroche, hier soir, ont permis aux Citadelles de Québec de remporter une victoire de 9-6 sur les Reds de Trois-Rivières, dans une partie de la Ligue provinciale junior de hockey.

Record d'assistance

VANCOUVER (PC) — Les Lions de la Colombie-Britannique ont vaincu les Blue Bombers de Winnipeg par 28-10, hier, lors de la dernière joute de la Conférence de football de l'Ouest, marquée par un record d'assistance au Canada.

La foule de 32.646 spectateurs a porté le total de l'année à 251.712 à Vancouver, soit un record dans la ligue Canadienne de football.

Records

George Fleming, du Winnipeg n'a reculé que deux points dans le match, mais s'est toutefois assuré le championnat des compteurs du circuit avec 135 points. Par contre, il est demeuré à 10 points près du record de 145 points établi par George Hill, du Saskatchewan, en 1958.

Le football

LIGUE CANADIENNE

Samedi: Ottawa 36, Toronto 21
Edmonton 24, Calgary 20
Montreal 49, Hamilton 21
Winnipeg 28, Vancouver 29

Les classements

Conférence de l'EST	G	P	N	PP	PC	Pts
Hamilton	10	4	0	212	24	20
Ottawa	10	4	0	223	22	20
Montreal	6	8	0	277	37	12
Toronto	3	11	0	202	219	4

Conférence de l'OUEST

G	P	N	PP	PC	Pts	
C.B.	12	4	0	387	232	24
Calgary	10	4	0	223	223	22
Saskatchewan	10	4	0	223	223	22
Winnipeg	7	5	0	302	327	14
Edmonton	2	14	0	220	424	4

MONTREAL (PC)

Les Alouettes de Montréal comptent deux nouveaux seconds de ligne dans leur camp.

Il s'agit de Jerry Fields, substitut chez les Jets de New York, de la LAF, et Howard Vondersea, des Sea Hawks de Portland, de la LAF.

Pas de joute

La mauvaise condition des routes a obligé les visiteurs, soit les As jr de Québec, à annuler leur visite en la ville Reine des Bois Francs. L'on sait que la route neuf, à Laurier Station et à St-Agapit, était complètement fermée hier.

Les courses à Sherbrooke

De la neige hier, manque d'électricité, samedi soir

SHERBROOKE — Il est apparemment grand temps que les courses prennent fin à la piste du Club de courses de Sherbrooke Inc.

Hier après-midi, le programme a été remis à cause d'une tempête de neige, alors que celui de samedi soir avait subitement pris fin entre la huitième et la neuvième course par suite d'une panne dans le service électrique qui a paralysé une partie du quartier Est vers 10 h. 40.

Le président-gerant du Club de courses, M. Roger Trudeau, nous a déclaré hier par téléphone qu'une décision sera prise aujourd'hui probablement quant à savoir si le meeting se poursuivra ou non. On sait que le programme de dimanche devait être le 70e et dernier de la saison. Le Club de courses avait cependant obtenu la permission de présenter trois programmes additionnels. Tout dépendra de la température maintenant.

Samedi soir, le double avec Sir Royal Trux (2) et Bingo Express (4) a payé l'intéressant montant de \$233.90 pour \$2. La première quinella (Frisco Creed C4) et Brownie Bars (8) a payé \$133.90. Dans la 7e, la quinella a rapporté, avec Florence Dillon (8) et Yonder Way (5), la somme de \$36.90 pour \$2.

Première course (AMBLE \$175)

2-Sir Royal Trux	37.0	8.10	4.80
4-Dale Eswain	6.80	14.20	2.80
5-Kimberly	4.20		

Deuxième course (AMBLE \$175)

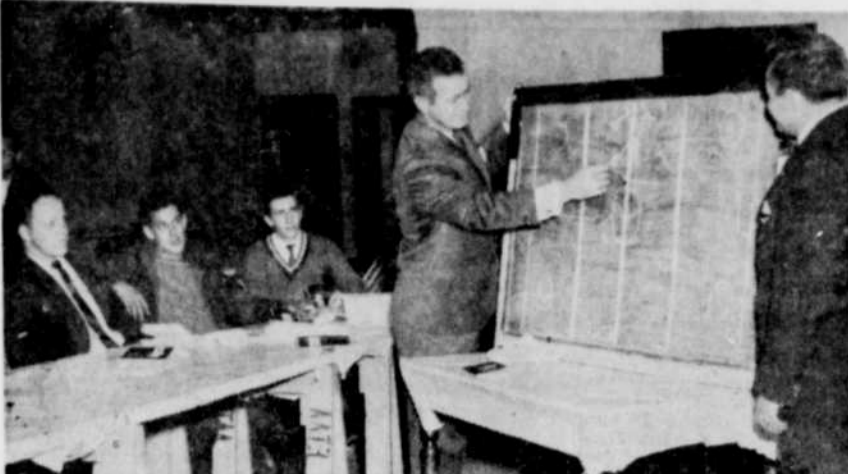
4-Bingo Express	30.00	7.70	5.00
2-Prince Lou	8.10		
6-Will Senneque	7.90		

Troisième course (TROT \$100)

7-Landon Abbas	11.70	5.70	2.60
1-Serenity	8.40	5.10	
4-Lafayette	4.10		

Quatrième course (AMBLE \$175)

4-Frisco Creed C	30.90	8.00	6.00
6-Brownie Bars	17.10	8.00	
7-Mr. Captain	4.80		



Les arbitres à l'école. — Les arbitres de la région des Cantons de l'Est, attachés à la Québec Amateur Hockey Association, ont assisté hier à un cours pratique, donné à l'aréna de Sherbrooke. MM. Henry Crochetière et Jacques Rousseau, respectivement vice-président de la QAHA et arbitre en chef du district, ont dirigé cette clinique. (Photo La Tribune)

ECONOMIE

Chambres simples de 6.50 à 10.50, chambres doubles de 10.50 à 14.50 • 700 chambres avec bain, douche, TV et radio • nouveau café-téria • stationnement gratuit pour la nuit.

TORONTO



LORD SIMCOE HOTEL
University & King
Pour réservations gratuites, veuillez téléphoner Montréal 866-6881

Les sommaires des joutes de football

A OTTAWA

Le sommaire
Premier quart:
1-Ottawa touché Tucker 1:27
2-Ottawa converti Black
3-Ottawa touché Thelin 2:43
4-Ottawa converti Black
5-Ottawa simple Black 4:22
Deuxième quart:
6-Ottawa touché Black 6:16
7-Ottawa converti Black
Troisième quart:
8-Ottawa simple Black 8:14
9-Toronto touché Mann 7:23
10-Toronto converti Shatto
11-Ottawa touché Thelin 12:37
12-Ottawa converti Black
Quatrième quart:
13-Toronto touché Stephens 5:01
14-Toronto converti Shatto
15-Toronto touché Harrington 12:19
16-Toronto converti Shatto

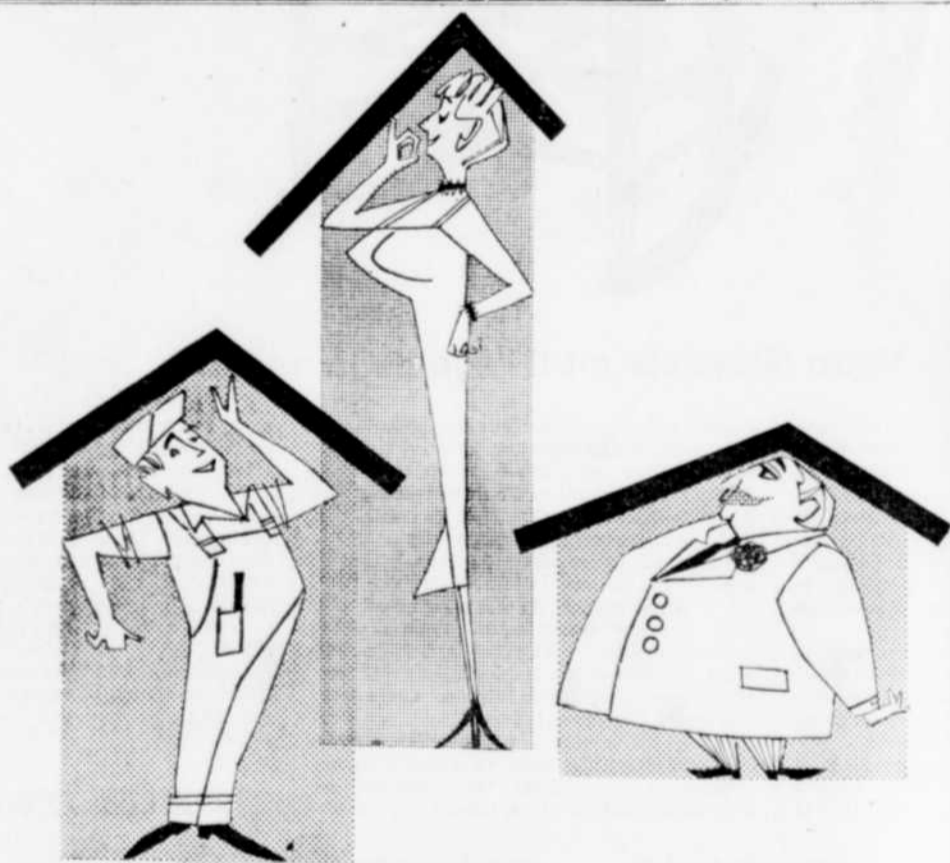
A MONTREAL

Le sommaire
Premier quart:
1-Hamilton touché Patterson 10:21
Deuxième quart:
2-Hamilton touché de sûreté 1:37
3-Hamilton touché Consentino 12:46
4-Hamilton converti Sutherland
5-Montreal touché Thompson 14:25
6-Montreal converti Beretta
Troisième quart:
7-Hamilton touché Beatha 6:19
8-Hamilton converti Sutherland
9-Montreal touché Burket 8:04
10-Montreal converti Beretta
11-Hamilton touché Grant 9:55
12-Hamilton converti Sutherland
13-Hamilton touché Baker 12:08
14-Hamilton converti Sutherland
15-Montreal touché Rabb 14:59
16-Montreal converti Beretta
Quatrième quart:
17-Hamilton touché Baker 3:39
18-Hamilton converti Sutherland
19-Hamilton touché Bethes 10:25

CE SOIR "The TUNE TWISTERS"



et
2 GARÇONS
AU
MOULIN ROUGE
de
l'HOTEL
NORMANDIE



Protection taillée sur mesure

LA MUTUELLE SSQ est la plus ancienne et la plus importante entreprise spécialisée en assurance-maladie née au Québec. Elle vous offre un choix de plans d'assurance qui sont façonnés d'après vos besoins, vos moyens et vos conditions de vie. Depuis bien des années, LA MUTUELLE SSQ fournit ainsi des services complets d'assurance-groupe (assurance-maladie, assurance-vie, assurance-salaire) à de nombreuses entreprises, grandes et petites, et à divers syndicats et groupements à travers le Québec. Si vous avez des problèmes d'assurance-groupe, les spécialistes des SSQ se feront un plaisir de vous aider à les analyser et à les résoudre. Pensez-y bien: la MUTUELLE SSQ, c'est la chaîne qui vous protège.



LA MUTUELLE SSQ ASSURANCE-GROUPE
LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC

SIÈGE SOCIAL: QUÉBEC, B. P. 3339 — SUCCURSALES: MONTRÉAL, SOREL, JONQUIÈRE
Siège social: QUÉBEC — Succursales: QUÉBEC ET MONTRÉAL — Bureaux régionaux: SOREL, TROIS-RIVIERES, SAGUENAY — LAC SAINT-JEAN



Dave Balon, (no 20 des Canadiens) est sur le point de prendre le retour d'un lancer sous les yeux de Jacques Plante, des Rangers. Balon devait avoir le dessus sur le masque. Les Rangers ont perdu 5-3. (Téléphoto UPI)

Début de saison dans l'Inter-Cités

Asbestos triomphe facilement

ASBESTOS. — Les Météors d'Asbestos ont inauguré, de façon éclatante, leur saison dans la nouvelle ligue Inter-Cités, en écrasant les Papepiers de Windsor, par le compte de 8-0, dans une joute disputée, hier après-midi, au Centre récréatif, devant près de 500 personnes.

Claude Roux et Denis Lalonde ont dirigé l'offensive des vainqueurs, avec chacun deux buts. Claude Fréchette, Jean-Claude Simoneau, Gerald Côté et Jacques Champagne ont marqué les autres filets.

des Météors. Ce dernier a enregistré ce qui devait être le but de la victoire à la sixième minute de jeu de l'engagement initial. Roux, Champagne et Fernand Carignan ont obtenu deux assistances chacune.

Le cerbère Claude Bergeron, des Météors, a été blessé à la seconde reprise. Il a été coupé à la levée inférieure et il a dû être hospitalisé. Il a été remplacé par le jeune Conrad "Skip" Dion, des Météors Juniors, qui a conservé le blanchissage de Bergeron.

Le gardien de buts Gilles Champagne, des Papepiers, a été bombardé tout au long de la rencontre. Il ne peut être débarrassé de la défaite. Ses coéquipiers manquaient nettement d'entraînement. De plus, le club visiteur n'alignait que dix joueurs, y compris le gardien de buts, ce qui n'a pas amélioré leur cause.

Le joueur de défense Fernand Carignan que l'on surnomme, à juste titre, le "policier" de l'équipe, a joué une solide partie à la ligne bleue.

Le joueur de défense Fernand Carignan que l'on surnomme, à juste titre, le "policier" de l'équipe, a joué une solide partie à la ligne bleue.

Le sommaire

Première période:
1-Asbestos 2 Champagne 4:02
2-Asbestos Roux (Archaibault) 7:38
3-Asbestos Fréchette
4-Asbestos Simoneau
5-Asbestos Carignan
6-Asbestos Carignan
Deuxième période:
7-Asbestos Côté 7:15
8-Asbestos Lalonde
9-Asbestos Roux
10-Asbestos Fréchette 8:25
11-Asbestos Roux
12-Asbestos Roux
13-Asbestos Roux
14-Asbestos Roux
15-Asbestos Roux
16-Asbestos Roux
17-Asbestos Roux
18-Asbestos Roux
19-Asbestos Roux
20-Asbestos Roux

Dans la ligue Américaine de hockey

A Québec

QUÉBEC (PC) — Grâce à une poussée de trois points de la période initiale, les As de Québec l'ont facilement emporté 6-2 sur les Indiens de Springfield dans la ligue Américaine de hockey hier.

Les As n'ont compté qu'à une reprise dans la deuxième période où les visiteurs réussirent leurs deux buts, mais les vainqueurs ajoutèrent deux autres points sans réplique dans le dernier engagement.

Ernie Wakeley, substitut à Charlie Hodge, rappelé par les Canadiens de Montréal, a effectué 31 arrêts en comparaison de 34 par George Wood, dans les filets des Indiens.

A Rochester

ROCHESTER (PA) — Les Clippers de Baltimore, incapables de gagner devant leurs propres partisans, ont remporté leur quatrième victoire en cinq joutes récentes à l'extrawer en triomphant des Américains de Rochester par 4-3 dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Les Clippers de Baltimore, incapables de gagner devant leurs propres partisans, ont remporté leur quatrième victoire en cinq joutes récentes à l'extrawer en triomphant des Américains de Rochester par 4-3 dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Pat's Chicken Villa
116, rue Queen, Lennoxville
Pour Livraison,
Sherbrooke et Lennoxville 50:
Tél.: 569-0881.

COURSES sous HARNAIS
Mercredi soir, 8h. — Samedi soir, 8h. — Dimanche après-midi, 2h. p.m.
Terrain de l'Exposition de Sherbrooke
ADMISSION GEN. \$1.00 LE MERCREDI, SOIRÉE DES DAMES Dames admises 50c.

TEXAN
PALMETTO BACK
PLAYING CARDS
De vieux amis et de nouvelles cartes Texan — c'est le début d'un jeu réussi.

Son titulaire à Bromptonville

Le ministère de l'Industrie nécessité par la croissance rapide de l'industrie



L'hon. Charles M. Drury, ministre de l'Industrie dans le gouvernement fédéral, était hier l'invité des libéraux de comté de Richmond-Wolfe à Bromptonville. Cette photographie le montre (au bas), entre M. Patrick Asselin, député du comté d'Ottawa et l'hon. M. Emilien Lafrance, ministre de la Famille et du Bien-Être dans le gouvernement provincial. Sur la rangée du haut, le maire Dorilas Gagnon, de Bromptonville et Me Ashton Tobin, c.r., président de l'Association libérale de Bromptonville.

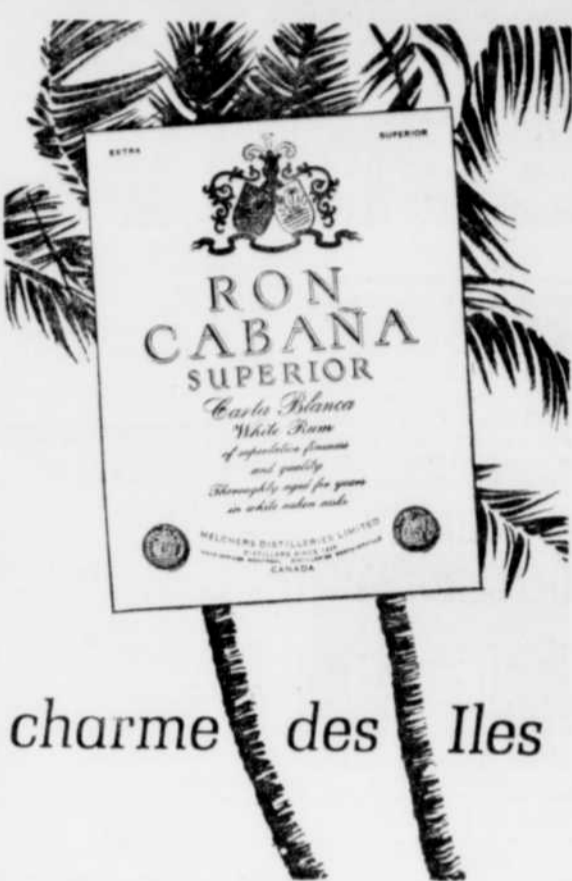
(Photo La Tribune)

SHERBROOKE — "C'est la croissance de plus en plus rapide de l'industrie manufacturière, non seulement au Québec, mais dans le Canada tout entier, qui a amené le besoin de doter cet important secteur de notre économie d'un ministère séparé, sous la direction d'un ministre distinct, comme on l'avait fait notamment pour les mines, l'agriculture, la forêt, les pêcheries et autres domaines d'activité. A cette fin, le parlement canadien, à sa dernière session, a adopté la loi créant le ministère de l'Industrie, le quel a été officiellement constitué en juillet dernier", déclarait hier après-midi à Bromptonville, l'hon. C. M. Drury, ministre de l'Industrie, qui adressait la parole devant un auditoire composé d'électeurs du comté de Richmond-Wolfe en la salle de l'École des Frères du Sacré-Coeur. Le ministre a poursuivi:

Cette décision de créer un nouveau ministère de l'Industrie n'a été prise qu'après mûre réflexion et à la lumière des résultats d'une étude minutieuse des différentes classes de produits importés qui pouvaient être manufacturés au Canada à partir de matériaux canadiens. L'examen, par une commission composée de mes collègues libéraux, des facteurs qui ont influencé la croissance de l'industrie manufacturière secondaire au pays, a clairement démontré qu'un niveau élevé de chômage chronique et une balance défavorable dans les paiements internationaux étaient, pour le pays, à la source des deux problèmes majeurs au point de vue économique et social. La solution à ces deux problèmes interdépendants réside, nous en sommes tous convaincus, dans une industrie manufacturière secondaire énergique et modernisée. Elle doit être énergique afin de pouvoir rencontrer une compétition qui deviendra de plus en plus difficile à mesure que des marchés s'étendent et que les autres nations développeront leurs industries de transformation. Elle doit se moderniser et s'adapter aux avancées rapides de la technologie afin de pouvoir permettre la fabrication, à meilleur prix, de produits améliorés. C'est dans le but d'encourager ce renforcement et cette modernisation de l'industrie manufacturière au Canada que le ministère de l'Industrie se propose d'initier aussitôt que possible des programmes qui:

- a) Aideront aux industries manufacturières à s'adapter aux conditions changeantes du marché.
 - b) Assisteront les industries qui requièrent des mesures spéciales afin de se développer.
 - c) Encourageront le développement et l'usage de la technologie industrielle moderne.
- Il est nullement question pour le gouvernement de s'accaparer la conduite de l'industrie manufacturière canadienne; mais l'influence grandissante du gouvernement et de l'industrie l'un sur l'autre doit être reconnue et acceptée. Afin de bien remplir son rôle

Voir MINISTÈRE — P. 17, c. 6



Protégez votre
avec sagesse
Consultez
le représentant
MÉRITE
Bur. 569-5567
Res. 569-2191

Jean-François Vincent

SERVICE ÉCONOMIE SÉCURITÉ

MÉRITE COMPAGNIE D'ASSURANCE
109, rue Sanborn
COMPAGNIE ENTièrement CANADIENNE

Le grand problème du Québec en est un d'économie (Lafrance)

BROMPTONVILLE — "Ne nous faisons pas d'illusions: le grand problème de la population du Québec, ce n'est pas un de séparation, ni d'îles subversives comme le communisme ou autres, mais c'est un d'économie". La grande menace chez nous n'est pas la bombe atomique, ce n'est pas non plus dans les idées subversives dont plusieurs sont amenées par le communisme, ce n'est pas non plus le séparatisme, mais c'est le problème économique!" Ainsi s'exprimait l'hon. Emilien Lafrance, ministre du Bien-Être et de la famille ici hier, alors qu'il adressait la parole à une assemblée publique qui recevait dans le comté, l'hon. C. M. Drury, ministre de l'Industrie dans le gouvernement fédéral.

"Le séparatisme existe dans un groupement qui ne représente pas Québec, ni Ottawa ni aucune autorité de chez nous, quelle qu'elle soit. Je pense plutôt que Québec veut collaborer avec toute autorité également établie, que ce soit Ottawa ou autre, dans le but de reconnaître une autorité ou une classe dirigeante, qu'elle ait un caractère fédéral, provincial, municipal ou socialiste. Nous savons qu'il y a aux États-Unis, un demi-million de chômeurs. Nous savons aussi que chez nous, au pays, dans Québec, nous tâchons d'envoyer ce mal, et c'est pourquoi je dis que le grand mal en est un de caractère économique et non de tendances qui visent à séparer Québec d'Ottawa. Ces mouvements se présentent en nouveau mais ils n'ont pas de force massive". Le ministre a poursuivi:

"Je penserais qu'il est bien plus important de nous inquiéter de notre économie. Quand on pense qu'il y a aux États-Unis près d'un million de chômeurs, ce n'est peut-être pas tellement considérable; mais chez nous, nous n'avons pas le droit d'être moins difficiles!"

"Et l'une des formules qui pourraient relever cette situation, c'est l'achat chez nous, entendu ou compris dans le sens de l'achat de nos produits du Québec. Quand la province de l'Ontario a lancé une campagne de l'achat de ses produits, elle a remporté un succès mirobolant."

"Rien nous empêche, dans Québec, d'en faire autant, mais tout cela sera possible en autant qu'il y aura, dans ce domaine, une coopération entre le fédéral et le provincial. Comment croit-on que le Canada pourra se faire connaître, dans toutes ses provinces, s'il n'y a pas de coopération entre les ministères du commerce et de l'industrie de chacune des provinces qui la composent, avec le gouvernement central?"

Abonnez-vous à La Tribune



Votre téléviseur a-t-il l'âge de la retraite?



S'il est temps de remplacer votre téléviseur, offrez-vous le récepteur dont le rendement, l'élegance et la sûreté de fonctionnement sont impeccables. Exigez un téléviseur Electrohome — c'est le plus sûr de tous comme en témoignent les rapports des spécialistes de l'entretien, et il est couvert par une garantie d'un an sur les pièces.

Pourquoi le téléviseur Electrohome, au nouveau châssis Centurion si remarquable, a-t-il une sûreté de fonctionnement tellement plus grande que celle des autres appareils? C'est qu'il est conçu en fonction de la sûreté de fonctionnement!

Ainsi, le châssis et le meuble sont conçus pour assurer une circulation d'air améliorée, ce qui protège de l'échauffement les organes sensibles à la chaleur et les empêche d'être mis hors d'usage prématurément. La bobine de déviation toroïde — une étonnante réalisation — fait fonctionner les lampes principales à la moitié de leur capacité afin de doubler leur durée. Les circuits de stabilisation spéciaux conservent à l'image ses dimensions et son contraste, même quand la tension du courant augmente ou diminue. Le soin minutieux qui préside à la construction du châssis, effectuée à la main, est peut-être aussi important pour la sûreté de fonctionnement que ces caractéristiques techniques perfectionnées. Les ingénieurs d'Electrohome savent qu'un travail habile et patient est le seul moyen d'atteindre la perfection.

Le châssis Centurion du téléviseur Electrohome offre une image plus nette, car l'amplificateur à grille donne un gain double. Un système automatique met l'émetteur choisi à l'abri des interfé-

ences des canaux adjacents. Le dispositif d'accord précis, pré réglé, rétablit automatiquement le réglage parfait sur chaque canal.

Rendez visite au marchand Electrohome de votre voisinage, vous apprendrez d'autres faits convaincants. En regardant les téléviseurs exposés, vous découvrirez aussi la beauté tellement originale de leurs lignes. Les meubles sont faits des bois durs les plus fins du monde et sont ouverts par Deilcraft, la division de l'ébénisterie d'Electrohome.

La gamme Electrohome comprend 24 modèles; les prix conviennent à tous les budgets. Allez voir ces appareils sans tarder, chez votre marchand Electrohome.

TV ELECTROHOME



Allez découvrir les téléviseurs **ELECTROHOME**, d'une qualité sans égale, chez le marchand le plus proche.

conduisez-vous en "fin renard":

financez l'achat de votre auto d'avance, avec un prêt plan-à-Terme

Avant d'entamer des négociations avec un vendeur, passez à la Banque Royale pour obtenir la somme dont vous avez besoin. Avec un prêt plan-à-Terme de la Banque Royale, vous bénéficiez d'un intérêt raisonnable, d'un service rapide (souvent moins de 24 heures) et d'un délai de 36 mois pour le remboursement. Pas de frais supplémentaires ou dissimulés. Le prêt comporte une assurance-vie. Renseignez-vous donc à la Banque Royale sur les prêts plan-à-Terme — avant même de voir les commerçants en voitures, appareils ménagers ou autres articles dont vous avez besoin.



BANQUE ROYALE

Succursale de Sherbrooke — M. R. E. C. Guilbault, gérant
Succursale de King et Alexandre — H. L. L. Laplante, gérant
Autres Succursales à Coaticook, Lennoxville, Drummondville et Rock Island.

<p>Audet & Delisio Enr. 144 sud, rue Wellington Tél.: 562-2198 — Sherbrooke</p>	<p>Ideal Electric Service 988 ouest, rue Galt Tél.: 562-3482 — Sherbrooke</p>	<p>Gilles Boisvert MEUBLES 303 ouest, rue King Tél.: 567-4743 — Sherbrooke</p>	<p>E. Morin & Fils Inc. 2630 ouest, rue King Tél.: 569-5548 — Sherbrooke</p>	<p>A. St-Pierre & Fils Ltée 759, Boul. Mercure Tél.: 472-3880 — Drummondville</p>
<p>Cyr TV Radio Service VENTE — SERVICE 92, 2me rue Tél.: 449-2071 — DISRAELI</p>	<p>Therrien & Frères Furniture Ltd. 188, rue Bourbonnais Tél.: 879-5429 — Asbestos</p>	<p>Geo. Ed. Morin Inc. 37 ouest, rue St-Joseph Tél.: 445-6620 — Thetford Mines</p>	<p>Meubles Perreault Enr. 75, rue Beauséjour Tél.: 357-2522 — Arthabaska</p>	<p>Théobald Poulin 1562, rue Savoie Tél.: 362-7245 — Plessisville</p>
<p>Mailloux radio TV Service 244, rue St-Paul Tél.: 423-5038 Black Lake</p>	<p>Warwick Radio-TV Enr. 394, rue St-Louis Tél.: 358-2371 — Warwick</p>	ANNONCEZ DANS <h1>LA TRIBUNE</h1>		

Le gouvernement veut accroître la production et le commerce des véhicules (hon. Drury)

BROMPTONVILLE. — Les plus récentes mesures prises par le gouvernement pour stimuler la production domestique ont trait à la production et le commerce des véhicules

Améliorer le rendement des fonctionnaires provinciaux

DRUMMONDVILLE. — Le grand nombre de cas laisse à penser que le gouvernement est invité par les jeunes libéraux à réviser le système actuel du service civil afin d'améliorer le rendement des fonctionnaires.

La résolution est basée sur le fait que plusieurs fonctionnaires du gouvernement considèrent leur travail comme un emploi permanent et intouchable et que le rendement dans un

Les jeunes libéraux estiment en outre qu'il serait dans le meilleur intérêt de la population que les "employés civils" soient de nouveaux êtres au standard exigé généralement dans l'entreprise privée et, qu'actuellement, ils ne rencontrent pas les exigences établies et contrôlées par le gouvernement élu depuis 1960.

Femme torturée par la DEMANGEAISON

"Après avoir souffert pendant 7 1/2 ans d'une démangeaison intolérable, j'ai découvert une nouvelle crème qui fait des merveilles. Je suis heureuse aujourd'hui!"

Mme P. Ramsay, de L.A., Californie.

Une étonnante nouvelle formule scientifique appelée LANACANE apporte un soulagement instantané des tortures de la démangeaison vaginale, rectale, des échauffements, des éruptions de l'eczéma. Cette crème médicamenteuse à effet rapide et qui ne tache pas vos vêtements nocifs, tout en soulageant les tissus de la peau enflammés, irrités, au vit. Met fin grattage, baignes, cicatrisation. Ne souffrez pas une minute de plus. Procurez-vous LANACANE aujourd'hui. Toutes pharmacies.



Dans les vœux adoptés au cours de la séance plénière d'hier après-midi, le congrès a encore résolu de demander au gouvernement et à la Régie des alcools d'établir des barèmes uniformes basés sur la population des municipalités ou villes de la province quant à l'émission des différents permis que la Régie est autorisée à émettre.

Une résolution visant à l'amélioration de pontons permettant aux cultivateurs de traverser leurs animaux sous les voies publiques, a été rejetée par vote majoritaire. Il en a été de même de la proposition voulant que des mesures soient prises pour que notre système d'éducation soit orienté de façon à mettre en valeur les caractères fondamentaux de la classe agricole.

et des pièces de véhicules automobiles. Ces nouvelles mesures, entrées en vigueur cette semaine même, prévoient la remise des droits de douanes sur les importations de voitures et de pièces destinées à la fabrication de voitures automobiles. Or si les industries concernées appuient ce programme (et elles ont déjà donné l'indication qu'elles sont prêtes à en tirer profit et plein parti) il en résultera probablement pour le Canada une augmentation de la production et des exportations de l'ordre de 150 à 200 millions de dollars par année.

C'est ce que déclarait hier après-midi l'hon. C. M. Drury, ministre de l'Industrie dans le gouvernement fédéral, qui adressait la parole à un auditoire composé d'électeurs du comté de Richmond-Wolfe réunis à l'École du Sacré-Cœur de cette localité. Le ministre a ajouté que ces mesures, qui concordent avec la politique du gouvernement qui consiste à résoudre les problèmes relatifs au commerce et à la balance des paiements par des mesures non restrictives, ont un triple objet :

- 1) Accroître la production et créer de nouveaux emplois au pays ;
- 2) Améliorer sensiblement

l'état de la balance des paiements ;

3) Donner aux fabricants de pièces de voitures des motifs tangibles d'augmenter et de spécialiser leur production de façon à réduire leurs prix de revient.

"Le gouvernement a cru bon de s'attaquer en tout premier lieu au problème de l'industrie de l'automobile à cause de la magnitude de l'influence de ce secteur de notre économie, sur l'état de la balance des paiements internationaux. Les résultats de ce premier programme seront

suivis de près et son influence sur les échanges entre le Canada et ses partenaires commerciaux sera mesurée.

"A cause des problèmes spécifiques de la structure particulière de l'industrie de l'automobile, il est peu probable que des mesures semblables soient applicables à d'autres secteurs de l'industrie, du moins pour le moment."

"Des études seront poursuivies à l'égard des autres industries principales, afin de déterminer la nécessité d'initier des programmes s'adaptant aux conditions particulières des industries concernées."

entreront au service du ministre, ils se lanceront à leur première et très importante tâche, celle d'acquiescer une commission anorodfonde de toutes les phases et champs d'actions de l'industrie canadienne afin d'être en mesure d'initier des programmes propres à sa croissance et à son développement.

Afin de faciliter la mise en œuvre de ces programmes, l'organisation du ministère de l'Industrie sera imbriquée dans celle du ministère de la Production de défense.

Certes, le ministère de l'Industrie ne sera pas le premier à mettre en œuvre de tels programmes destinés à encourager une saine expansion de l'industrie manufacturière au Canada. D'autres ministères et agences du gouvernement en ont déjà entrepris. Une coopération étroite sera donc nécessaire entre le ministère de l'Industrie et les agences du gouvernement telles que la Banque du Canada, le Conseil National de Recherches, le Conseil Economique du Canada et les ministères du Travail, du Commerce, des Forêts et des Finances.

l'autre, et que des programmes d'aide à l'industrie initiés par l'un ne seront pas inutilement diminués par les programmes initiés par l'autre.

Nous sommes tous d'accord, j'en suis certain, qu'il est financièrement impossible pour l'industrie moyenne de se livrer dans des programmes de recherche d'envergure. Dans ce domaine, l'assistance du gouvernement d'une forme ou d'une autre, sera certainement requise mais l'industrie devra faire une large part des efforts nécessaires.

Le ministère de l'Industrie devra faire en sorte d'encourager une participation plus efficace du gouvernement dans le domaine de la recherche industrielle. A cause des conditions particulières du marché canadien relativement restreint, il semble avantageux et sage de diriger nos efforts en matière de recherche vers la découverte de nouvelles industries.

Plusieurs maires étaient au rendez-vous

BROMPTONVILLE. — Au nombre des maires de municipalités du comté de Richmond-Wolfe qui s'étaient portés à la rencontre de l'hon. M. Charles M. Drury, ministre de l'Industrie dans le gouvernement fédéral hier après-midi à Bromptonville, mentionnons MM. Dorilas Gagnon, de Bromptonville, Arthur Hamel, de Windsor, Marcel Roy, de Richmond, Maurice Beauchemin, d'Asbestos, Jean Loubier, de St-Denis de Brompton et Robert Bowen, d'Ulverton.

Le maire Dorilas Gagnon, qui présida une réception civique à Bromptonville après l'assemblée d'hier après-midi, a formulé le souhait que le ministère d'Ottawa en arrive à une planification industrielle qui aidera nos municipalités. Le maire de

MINISTÈRE

(Suite de la page 16)

porte-parole auprès du gouvernement pour le compte de l'industrie manufacturière, il est absolument nécessaire que le nouveau ministre comprenne à fond le point de vue de l'industrie.

C'est pourquoi, en dépit de ses devoirs exigeants au Parlement, j'accepte, aussi souvent qu'il m'est possible, de visiter les centres industriels, de rencontrer les représentants de l'industrie et de discuter avec eux de leurs problèmes.

De la même façon, aussitôt que possible, j'accepte de visiter les agents d'expansion industrielle

A 40 ans: trop tard pour avoir un bébé?

La naissance d'un premier enfant est-elle trop difficile, voire dangereuse, pour une femme parvenue à l'âge mûr? Dans la Sélection du Reader's Digest de novembre, une mère de 40 ans vous décrit, avec beaucoup de candeur et d'humour, les joies qu'on éprouve à accueillir simultanément son premier enfant et ses premiers cheveux blancs. Achetez votre Sélection aujourd'hui même!

Si vous les préférez fraîchement roulées



Fraicheur et saveur distinguent le fameux TABAC À CIGARETTES Player's

EN PAQUET OU EN BOÎTE MÉTALLIQUE D'UNE DEMI-LIVRE

ACHETONS EN 63

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Maintenant!

C'est maintenant le temps d'acheter vos Obligations d'Épargne du Canada! Achetez-les comptant ou par versements, à votre travail ou de votre banque, courtier en valeurs mobilières, agent de change, société de fiducie ou caisse populaire. Disponibles en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1,000 et \$5,000, elles paient un bon intérêt chaque année et rapportent en moyenne 5.03% si on les garde jusqu'à l'échéance dans 12 ans. Et si vous désirez obtenir votre argent, vous pouvez encaisser vos Obligations d'Épargne du Canada en tout temps, à toute banque, à leur pleine valeur plus l'intérêt. Les Obligations d'Épargne du Canada sont faciles à acheter, simples à encaisser, bonnes à garder. Achetez-les dès maintenant!

VOYEZ COMME VOS ÉPARGNES PROFITENT! Valeur d'une obligation intérêt compris...		
COUPURE	DANS 6 ANS	DANS 12 ANS À L'ÉCHÉANCE
\$50	\$64.50	\$80.50
\$100	\$129.00	\$161.00
\$500	\$645.00	\$805.00
\$1,000	\$1,290.00	\$1,610.00

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

L'hon. Bernard Pinard met les jeunes en garde

La constitution n'est pas fautive, ce sont plutôt certains hommes, dit le ministre

DRUMMONDVILLE. — Pour Québec est en très forte majorité, le ministre provincial de la Voirie a déclaré hier soir à Drummondville, à l'occasion de l'ouverture du congrès des jeunes libéraux de Québec, que la constitution n'est pas fautive, mais que certains hommes, et non pas la constitution elle-même, sont responsables de certaines frictions. Le ministre a affirmé par la suite que notre système d'édu-

DRUMMONDVILLE. — "Il ne faudrait pas surtout que les jeunes, sous prétexte que certains de leurs aînés en ont donné l'exemple, se prosternent politiquement ou professionnellement et s'évertuent à polluer de nouveau un climat qui vient à peine d'être assaini, non sans peine ni sans misère".

Parlant au nom du premier ministre de la province, hier soir à Drummondville, à la clôture du congrès des jeunes libéraux de Québec, le ministre de la Voirie a lancé ce message à la jeunesse en général. "Cette jeunesse envers qui nous avons tous d'immenses responsabilités que, pour sa part, le gouvernement du Québec n'a pas craint d'assumer pleinement dans tous les domaines de sa juridiction".

L'hon. Bernard Pinard a rappelé l'importance que le premier ministre accorde à la place qui doit être faite aux jeunes dans la société nouvelle d'un Québec en pleine évolution. M. Lesage a parlé par exemple de l'enseignement dispensé dans nos écoles, collèges et universités et qui doit être de la plus haute qualité, tenir compte des réalités de notre temps, être bien coordonné à tous les échelons, respecter toujours les principes dont s'inspire la vie de notre collectivité.

Le premier ministre a aussi insisté sur une autre responsabilité de l'Etat, celle d'associer le plus intimement possible notre jeunesse à l'oeuvre de reconstruction dans laquelle s'est engagé le Québec. "C'est la raison principale qui a amené la Législature à accorder le droit de vote dès l'âge de dix-huit ans" a ajouté le conférencier.

M. Pinard a conclu : "Ce n'est pas à vous, jeunes libé-

raux, que j'ai à expliquer tout le travail qui doit être fait pour redonner confiance à cette partie de la jeunesse qui ressent encore les effets du scandale et du dégoût qu'a provoqués chez elle la conduite de plusieurs de nos politiciens d'hier et d'avant hier. Notre parti doit poursuivre avec toujours plus d'acharnement son oeuvre de démocratisation à tous les paliers de sa structure, il doit accomplir avec toujours plus de vigueur la mission d'éducation populaire qu'il s'est donnée, il doit continuer de jouer pleinement son rôle d'informateur auprès des dirigeants politiques et des chefs de file dans notre province".

— ANNONCE —

Pour supprimer la gêne DES DENTIERES qui bougent

Ne soyez plus gêné ni trépidé par un dentier qui bouge et bascule. Supprimez-le de FAISTEEL, une poudre alcaline (non acide) améliorée, qui le maintient en place plus solidement et plus confortablement. Evitez les désagréments d'un dentier qui bouge, procurez-vous FAISTEEL à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

A qualité égale, la préférence du gouvernement va d'abord aux produits canadiens ou québécois

DRUMMONDVILLE. — "Ja que l'Etat du Québec achète en solution on invoquait le gouvernement provincial est le plus gros acheteur de biens et services de l'Etat du Québec, qu'il existe dans le Québec un niveau de chômage assez élevé et que le Québec doit développer des industries secondaires capables de pallier à ce chômage, et en fin qu'il est du désir du gouvernement d'assurer autant que possible, le contrôle de l'économie québécoise par les Québécois.

- AUTOBUS - SHERBROOKE - ST-GEORGES

(Comté de Beauce)
En passant par les paroisses de:
BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMTON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT
Deux services chaque jour dans les deux sens.
Gare Centrale d'Autobus — Sherbrooke
20 ouest, rue King — Tél.: L.O. 9-3656

Le MEILLEUR endroit où aller pour obtenir de l'argent au moment même où vous le désirez

Appelez "Beneficial" pour obtenir de l'argent deux fois plus rapidement. Liquez les factures impayées, réglez toutes vos dépenses, etc. etc. Chez "Beneficial" nous aimons dire "Oui!" Appelez... dès maintenant!

BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA
Prêts jusqu'à \$1000 ou plus
Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie
SHERBROOKE — Angle des Rues King et Wellington LO 2-2631
VICTORIAVILLE — 43 Rue Notre Dame, Est. 752-4558
Ouvert le soir sur rendez-vous — Téléphonez pour heures de soir

D'autres plans conjoints?

Le Québec ne souscrit pas aveuglément — Pinard

DRUMMONDVILLE. — Le Québec ne souscrit pas aveuglément à d'autres plans conjoints. Le ministre de la Voirie a servi cet avertissement "à qui de droit" en rappelant les circonstances très particulières qui ont amené la province à signer avec Ottawa, l'entente sur l'aménagement de la route Transcanadienne.

"La voirie demeure un domaine strictement provincial et la route Transcanadienne reste la propriété de la province en ce qui nous concerne. Il est certain que l'entente en cours sera renouvelée, mais n'oublions pas que le fédéral ne paie que 50 pour cent du coût de construction d'une route à deux voies alors que nous avons dû en maints endroits, aménager quatre ou six voies. C'est un lourd fardeau pour le Québec. Si, pour bénéficier d'un meilleur complexe routier, il faut un autre plan conjoint, nous y souscrivons, mais pas aveuglément. Nous demanderons un régime spécial à cause des besoins considérables de notre réseau secondaire et tertiaire. Notre voirie rurale ne doit pas être sacrifiée aux autres projets. Nous exigerons donc notre pouvoir d'option, mais ceci ne veut pas dire que nous nous séparons de la Confédération canadienne pour autant."

Que ceux qui auraient pu penser que le député de Drummondville avait quelque ambition séparatiste, se détrompent: M. Pinard est plutôt d'avis qu'il faut avoir le courage d'analyser les causes des difficultés actuelles avant de dire que la Confédération est fautive. "C'est le devoir des jeunes de suivre de plus près les problèmes politiques. Si nous nous éloignons des autres, nous tomberions dans un chaos indescriptible. D'ici 1967, je crois qu'il y a moyen d'arriver à protéger l'élément fondamental des deux races."



Province de Québec

LOI DU COURTAGE IMMOBILIER

Nous désirons rappeler que tous les permis de courtiers et de vendeurs émis en vertu de cette Loi expirent le 30 novembre prochain et qu'à partir de cette date ils ne seront plus valides.

Nous suggérons fortement à quiconque désire obtenir un permis à partir du 1er décembre prochain de nous en faire la demande sans délai. Celui qui retarde à nous soumettre sa demande s'expose à ne pas recevoir avant le 1er décembre le permis sans lequel il ne pourra agir comme courtier ou vendeur, selon le cas, à partir de ladite date.

De telles demandes de permis doivent être faites selon des formules prescrites par la loi et les règlements y rapportant. On peut obtenir ces formules en s'adressant au bureau de la Commission des valeurs mobilières, à son siège social, à Montréal, à l'adresse mentionnée ci-dessous, ou à l'Hôtel du Gouvernement, à Québec.

Nous rappelons que depuis la mise en vigueur de cette Loi, le 1er décembre 1962, "nul ne peut prendre le titre de courtier en immeuble ni agir comme courtier ou vendeur s'il ne détient un permis. Cependant, un constructeur peut agir comme courtier s'il est inscrit" (article 2).

"Une personne agit comme courtier ou vendeur lorsqu'elle:

- POUR AUTRUI ET CONTRE REMUNERATION, elle accomplit, offre ou tente d'accomplir une OPE- RATION IMMOBILIERE", fait visiter ou annonce un immeuble en vue d'une telle opération; ou
- offre, promet ou tente d'agir comme courtier ou vendeur ou représente de quelque manière qu'elle à l'autorisation d'agir à l'un de ces titres". (article 3).

Selon la loi, "opération immobilière" désigne l'achat, la vente, la promesse de vente, l'échange ou la location d'immeuble, la vente en bloc d'un fonds de commerce et le prêt garanti par hypothèque ou nantissement d'un immeuble, à l'exclusion de tout acte relatif à une valeur mobilière au sens de la loi des valeurs mobilières de Québec, (article 1, par. c).

LES DEMANDES DE PERMIS DOIVENT ETRE SOUMISES A LA
Commission des Valeurs Mobilières du Québec
625 ouest, boulevard Dorchester
Montréal

SUPÉRIORITÉ GMC TECHNIQUE



NOUVEAUX MOTEURS DIESEL 6-71N, 6V-71N, 8V-71N ÉCONOMIE ET PERFORMANCES NOUVELLES

NOUVELLES SUSPENSIONS ÉPROUVÉES POUR LES SÉRIES 950 ET 960



NOUVELLE CAMIONNETTE "VALUE VAN" P920



NOUVEL EMPATTEMENT DE 125" POUR LA SÉRIE T960

DE NOUVEAUX PROGRÈS EN 64 VOUS ASSURENT PLUS DE PROFITS, PLUS D'ÉCONOMIES



NOUVEAUX MODÈLES DIESEL POUR LES CAMIONS À CABINE DE 90" ET À CABINE BASCULANTE DE LA SÉRIE 980, ÉQUIPÉS D'UN MOTEUR DIESEL 6V53

Pick-up Wide-side C910



NOUVELLE PUISSANCE ACCRUE DU SIX-CYL 292 "HIGH TORQUE" LIVRABLE SUR DEMANDE POUR LES POIDS LÉGERS ET LES POIDS MOYENS

La camionnette C930



NOUVEAUX FREINS AUTOSERREURS POUR TOUS LES POIDS-LÉGERS



Tous les camions GMC présentent des perfectionnements techniques propres à vous assurer des profits et des économies en 64, ainsi qu'une gamme étendue de caractéristiques longuement éprouvées qui témoignent de leur supériorité technique. Robustes châssis résistant aux travaux durs, génératrices Delcotron de fonctionnement sûr, câblages électriques de sécurité bien accessibles, vaste choix de moteurs et de transmissions, cabines de construction robuste, vilebrequins résistants, et bien d'autres avantages font des camions GMC le meilleur achat.

DE 1/2 TONNE À 60 TONNES, CONSTRUITS POUR LES PLUS DURS TRAVAUX

DE LUXE AUTOMOBILE LIMITÉE

1567, OUEST, RUE KING, SHERBROOKE, TEL.: 569-9351

NE MANQUEZ PAS DE REGARDER "RUE DE L'ANSE" SUR LE RESEAU FRANÇAIS DE TV DE RADIO-CANADA. SURVEILLEZ LES HORAIRES POUR L'HEURE, ET LE CANAL

M. Léon Balcer chercherait-il à prendre la direction du parti conservateur ?

OTTAWA (PC) — Le grand sujet de discussion dans les couloirs sur la colline du Parlement



M. Léon Balcer

Le ministre M. Léon Balcer, ancien ministre conservateur des Transports. On se demande en effet s'il ne chercherait pas à prendre la direction du parti.

Même les conservateurs qui déclarent que M. Balcer, qui est âgé de 46 ans, ne serait pas leur premier choix, semblent cependant reconnaître que M. Balcer a fait un pas dans cette direction par le discours qu'il a prononcé aux Communes mardi dernier. M. Balcer a été en effet le principal porte-parole de son parti lorsqu'il a expliqué pourquoi les conservateurs n'avaient pas l'intention de voter en faveur d'une motion de censure nettement antinucléaire par certains de ses aspects. Il a répété que les conservateurs sont hostiles à l'idée d'avoir des armes nucléaires au Canada. Il a déclaré que les conservateurs désirent vivement renverser le gouvernement libéral minoritaire. Pourquoi dans ces conditions ne voudraient-ils pas voter en faveur d'une motion de censure qui exprime un manque de confiance envers le gouvernement libéral pour son "acceptation servile" des armes nucléaires? Parce que, a déclaré M. Balcer, cette motion critique également les libéraux pour les avoir acceptés en dépôt "dans les limites de l'Etat du Québec".

VOTRE HOROSCOPE

Mardi, le 5 novembre 1963. 22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Réussite matérielle ou argent vous venant sans raison prévue d'avance. Il y a cependant de la confusion dans vos affaires sentimentales. Un voyage est projeté. 22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Un changement d'influence pourrait se manifester en ce qui concerne vos affaires d'argent ou celles de vos proches. On vous propose un marché. 22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Vous voyez avec bonheur la nouvelle intensification avec laquelle vos amours se développent. Vous aurez peut-être à faire de petits tracassés au travail, mais ils sont causés par votre négligence. 21 janvier au 19 février (Le Verseau) La matinée amène la nécessité de vous occuper sérieusement de vos intérêts financiers et de vos affaires personnelles. Entrevue qui en dit long. 20 février au 20 mars (Les Poissons) Vos affections doivent occuper votre attention. Votre planète indique une certaine instabilité dans vos relations avec les autres. Vos activités vont reprendre de plus belle. Si c'est aujourd'hui votre anniversaire, vous êtes caractérisé par la générosité et la prodigalité. Vous admirez la fidélité et la constance, mais ce sont deux qualités que vous ne possédez pas à un degré aussi élevé que les deux autres. Vous êtes plus émotif que cérébral. Vos garnitures et intérêts sont en rapport avec d'anciens problèmes. Vous aurez de la chance en amour, et la vie conjugale vous semble dévolue.

Dr KILDARE



Par Ken BALD

CAPITAINE BONVENT



Par P. J. KUHN

Ecoles fermées parce que les instituteurs ne sont pas payés

STE-TITE-DES-CAPS, Québec (PC) — Deux écoles de Ste-Tite-Des-Caps fermeront leurs portes aujourd'hui parce que la Commission scolaire de l'endroit est incapable de verser aux 15 instituteurs leurs traitements pour les mois de septembre et octobre. La situation est à peu près la même dans le village voisin de Saint-Férent. Il y a donc 30 professeurs et 300 élèves dans les deux villages qui prendront des vacances. Le ministère de la Jeunesse

devra trouver les crédits temporaires pour remédier à cette situation. Les deux commissions scolaires doivent environ \$10.000 chacun en salaires. Les banques ont refusé d'accorder plus de crédit aux commissions parce qu'elles ont déjà beaucoup de dettes. La commission de Ste-Tite doit \$7.000 à une banque. En 1962-63, ses comptes accusent un déficit de \$20.000 et le déficit prévu pour l'année courante est de \$22.000.

Le Bridge

Par NOEL DUCHESNE. 4237 B-2527. Pas d'âge. Le bridge a-t-il la vertu de conserver une perpétuelle puissance aux facultés intellectuelles? Peut-être. Ainsi George Beynon qui depuis déjà quelques années a dépassé les quatre-vingts ans est toujours actif en ce qui touche le domaine de la direction et voici qu'au tournoi de Richmond, Virginie, Dan Conroy, maître à vie de Jacksonville, Floride, et âgé de 81 ans obtient le crédit de l'une des mains les plus intéressantes du tournoi. Déjà M. Conroy avait accompli un bel exploit en gagnant un championnat de paires à l'âge de 78 ans. Voyons en Sud M. Conroy: Donnez: Est Tous vulnérables Nord: R 10 7 A D 7 3 10 7 5 A R Ouest: V 10 6 4 D 6 3 10 8 2 Est: V 9 4 D 9 4 3 A R Sud: A D 9 3 2 R 8 R 8 V 7 4 Nord: V 7 8 A 10 7 Ouest: V 9 4 D 9 4 3 A R Sud: A D 9 3 2 R 8 R 8 V 7 4

Mots croisés de "LA TRIBUNE"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13. Horizontalement: 1-Contrat aléatoire... 2-Titre des souverains musulmans... 3-Dieu qui présidait aux trompeuses... 4-Prin, pers... 5-Emmêlé... 6-Centenaire... 7-Laxier... 8-Mère d'Israël... 9-Plus mal... 10-Métal dur... 11-Genre angl... 12-Temps pendant lequel l'admission dans un corps reste provisoire... 13-Descendance... Verticalement: 1-Cougar... 2-Solpède domestique... 3-Puce de charbon... 4-Mettre en terre pour germer... 5-Poutre murtrière... 6-Ordonn dominique... 7-Tire des souverains musulmans... 8-Dieu qui présidait aux trompeuses... 9-Prin, pers... 10-Emmêlé... 11-Genre angl... 12-Temps pendant lequel l'admission dans un corps reste provisoire... 13-Descendance...

BLONDIE



Par CHIC YOUNG

TARZAN



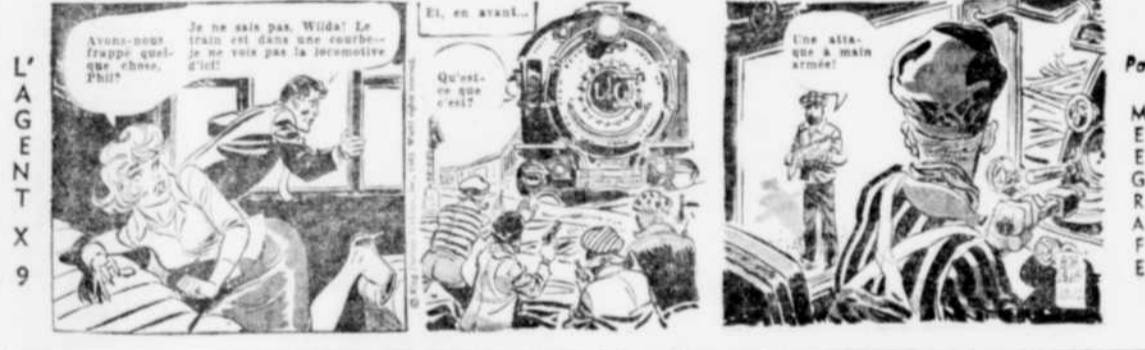
Par R. BURROUGHS

L'AGENT X 9



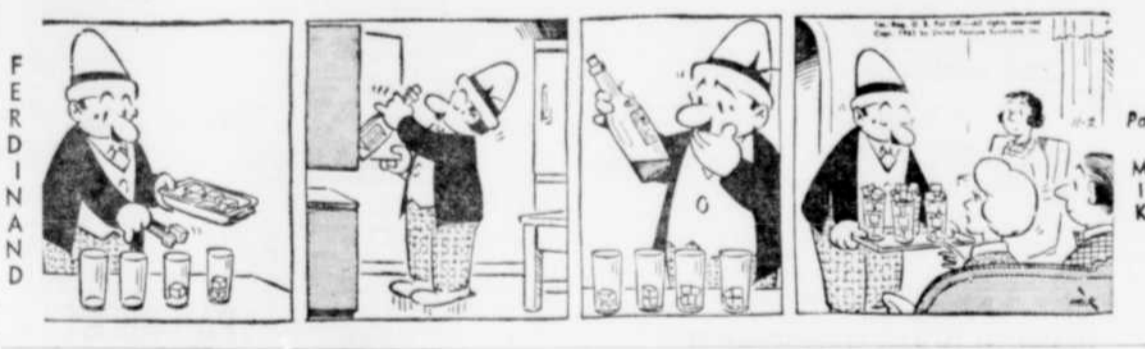
Par MEEGRAFFE

FERDINAND



Par MIK

JEFF COBB



Par Pete HOFFMAN

Intrigante par amour

Par Louis Derthal. Fidèle à son projet de conquête, elle cherchait l'occasion d'entrer en rapport avec sa voisine, une dame toute rutilante de pierres, et n'y parvenait pas. Elle enviait l'aisance de son mari qui avait trouvé le moyen de l'entamer la conversation avec ses vis-à-vis, deux jeunes filles rieuses qui semblaient goûter fort le nouvel arrivant. La soirée n'était pas achevée qu'Olivier avait ébauché quelques vagues relations suffisantes cependant pour autoriser le lendemain la reprise des conversations et l'échange de saluts dans les rues très fréquentées de la petite ville. Quelques jours, ce fut presque de l'intimité. Le jeune ménage parisien eut les honneurs de la saison. Nul comme le jeune comte de la Brillière ne savait être aussi galant, organiser une partie, prévenir un désagrément, recevoir avec courtoisie, relations suffisantes cependant pour autoriser le lendemain la reprise des conversations et l'échange de saluts dans les rues très fréquentées de la petite ville. Quelques jours, ce fut presque de l'intimité. Le jeune ménage parisien eut les honneurs de la saison. Nul comme le jeune comte de la Brillière ne savait être aussi galant, organiser une partie, prévenir un désagrément, recevoir avec courtoisie, relations suffisantes cependant pour autoriser le lendemain la reprise des conversations et l'échange de saluts dans les rues très fréquentées de la petite ville.

parchevaient en quelque sorte son éducation mondaine et intellectuelle. Sans vouloir trop le laisser paraître, elle ne demandait qu'à suivre ses directives indications, qu'à profiter des enseignements valables qu'il se plaisait à lui glisser au cours de leurs fréquentes conversations. Le voyant si attentive et gentiment docile, si fine aussi et prompt à le comprendre sans cependant rien perdre de son ingénuité, il se complaisait auprès d'elle à ce rôle d'éducateur amical, respectueux et protecteur, qu'Olivier n'avait jamais tenté de prendre. Pourtant, c'était à lui que, même en ces innocentes coquetteries, allaient toutes les pensées de Monique. C'était pour lui qu'elle était fière des hommages du grand seigneur normand et s'en paraissait comme d'un anoblissement. Quelquefois en dépit de ses résolutions, elle avait peine à se hausser au ton d'Olivier, dont la jeunesse insouciance semblait bien avoir balayé les souvenirs. Il était tellement emporté par le tourbillon de plaisir car par lui qu'il ne remarquait même pas ces ombres passagères sur le front pensif de Monique. Joyeux affairé, tendre pourtant, il félicitait la jeune femme de ses succès et lui en était reconnaissant. Comme elle l'avait prévu et désiré, ils la rendaient plus précieuse encore à ses yeux et, le jour où le jeune ménage fut invité sur le yacht du baron de Velde, un Hollandais et ami de lord Cecil, Olivier ne cacha pas sa joie. (A suivre)

AUX FRONTIÈRES DE LA SCIENCE

Au cours de la dernière décennie du 19e siècle, d'importantes découvertes scientifiques furent faites. Henri Becquerel découvrit la radioactivité quand il trouva que même Curie et son mari isolèrent un nouvel élément, le RADIUM. Le radium lance de minuscules particules, appelées particules alpha, à une très grande vitesse. Ernest Rutherford, travaillant à l'université de Manchester, en Angleterre, les employa comme des "balles" qu'il lança à travers de minces feuilles de matières, tel l'or. C'est en déterminant combien de particules alpha passent directement au travers la feuille d'or et combien rebondissent après avoir frappé le centre de l'atome d'or, que Rutherford a été le premier à comprendre le "système solaire". Ce dernier, un caractère essentiel de l'atome, est ainsi constitué: un minuscule noyau central labouré d'électrons l'an retrouve des électrons en orbite. C'est le besoin de lancer des "balles" de plus en plus rapides, pour percer le monde de l'atome, qui a conduit la science à imaginer les puissants mécanismes que sont les BROyeurs d'ATOMES.

LES BROyeurs d'ATOMES



Par Pete HOFFMAN

41 Argent à prêter
PRETONS ARGENT
En première, 2e hypothèque, ville ou campagne.
Taux à partir de 7%
Argent de particulier dans la plus part des cas.

ALPHONSE BADEAU
Courtier en Immobilie
Forma 50-480
266, Murray - Sherbrooke
503-3181 - 562-9401

44 Prêts Hypothécaires
PRETS
DEPENSES D'AUTOMNE
\$50. à \$5,000.
Appies Fernand Connolly
569-5537

COMMUNITY
FINANCE CORP.
47, av. de la King - Suite 103
Ouvert samedi de 9 heures à midi

PRETS
HYPOTHECAIRES
HERCULE & RONALD
MARCQUS ENR.
150, Argyle - Permis no 50716
569-5941; soir 562-3141

45 A vendre ou à échanger
MAISON moderne 3 pièces, située Cookville, à vendre ou à échanger contre couple de bois, informations, Tél. 269-8095.

45 Education
COURS COMMERCIAL
par correspondance. Diplôme de 12e année. Français, anglais, arithmétique, comptabilité, géographie, dicté.

59 Hommes demandés
MAITRE - MECANICIEN
ADJOINT
Une entreprise industrielle d'envergure à Sherbrooke, requiert les services d'un adjoint au maître-mécanicien pour prendre tête de l'atelier de maintien ainsi que la responsabilité du maintien des bâtiments.

BOITE 60, LA TRIBUNE
211-3

EXPEDITEUR EN CHEF
Expéditeur en chef d'expérience demandé pour prendre responsabilité complète du département d'expédition d'une grosse compagnie manufacturière, dans le district de Sherbrooke.

CASIER 62, LA TRIBUNE
212-3

HOMME DE SERVICE
DEMANDE pour réparations de lavettes et sècheuses automatiques. Semaine, deux semaines de vacances. Fonction permanente et autres bénéfices.

61 Travail demandé
COMPTABLE d'expérience demandé travail général de comptabilité, bilan, etc., à temps partiel. Signalez: 569-1116.

61 Travail demandé
GARDIENS d'enfants. Etudiants ayant expérience de terrains de jeux, gardiennage enfants, soir et fins semaines. Signalez: 569-9733.

61 Travail demandé
GARDIENS enfants domestiques, à la semaine. Possède certificat médical. Signalez: 562-3366.

61 Travail demandé
GARDIENS 1 ou 2 enfants, à la semaine. Possède certificat médical. Signalez: Mme Rancary, 350, Mans, 567-7380.

61 Travail demandé
HOMME d'expérience demandé dans la réparation des lessiveuses et sècheuses automatiques. S'adresser: Service Dépôt Entr., 1152, King Ouest.

61 Travail demandé
MECANICIEN d'expérience pour ouvrage général de réparation. S'adresser: Garage Girardin Ltee, St-Félix de Kingsey, Tél. 66-1

ANNONCES COMMERCIALES
HUILA A CHAUFFAGE
YVON FOURNIER INC.
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
Système de chauffage. Aucun comptant exigé. 10 ans pour papier. (Service 24 heures). 1059, Duplessis - 569-9159

SI vous avez besoin de ressorts... Nous les avons pour tous genres de véhicules, autos, camions, autobus et béliers mécaniques.
Garage: 562-4833
562-4840

CHARTIER AUTO SPRING INC.
212-28

PRETS
Hypothèques disponibles dans tous les quartiers de la ville
H. M. MORIN, Courtier en Immeubles
227, King Ouest - 567-7995 - Permis 30-312

LES SPECIALISTES
MARIO BRIC
Fer forgé et martelé - Tél: 562-3966
Décorations intérieures et extérieures. - Réparations de toutes sortes d'automobiles en métal, fer, "brass", cuivre, aluminium, etc. 20 nord, 8e Avenue - Sherbrooke 203-27

WIGGETT
ELECTRIC LTD.
151, Marguerite - 562-0037

Le salon
DU CORSET
Sur la robe
GABRIEL DUBREUIL
1151, est, rue King - Tél. 562-3873

Abonnez-vous à La Tribune

19 Cours privés
COURS privés en télévision, électronique, radio, mathématiques. Pratique et théorie, en groupe ou individuellement. S'adresser: Ecole d'Electronique R.E.T.S., 150, Aberdeen, Tél.: LO 2-3856.

51 Vendeurs demandés
HOMMES ou femmes? Notre grosse ligne de cosmétiques et produits domestiques vendus pendant 34 ans. Une vraie maîtrise d'augmenter votre revenu pour la saison des fêtes qui approche vite est votre intérêt. Écrivez: Foyer St-Arnold, Kingsey Falls, comté Drummond, Tél.: 562-2481.

54 Agents demandés
ATTENTION: 250 produits garantis d'usage courant, 45% commissions. Territoires disponibles dans votre entourage. Écrivez pour détails gratuits: Prodinais Paris, Dép. 4, 21, St-Paul Est, Montréal, 562-2481.

57 Femmes demandées
DEMOISELLE avec bonne expérience demandée. S'adresser: Jean-Paul Savard, 95, King Ouest, Sherbrooke. 213-6

INFIRMIERE gradée licenciée de la province de Québec demandée. Pour renseignements, écrire: Foyer St-Arnold, Kingsey Falls, comté Drummond, Tél.: 562-2481.

57 Femmes demandées
FILLE de table demandée, avec expérience. Signalez 569-7023.

57 Femmes demandées
VEUVUE ou fille-mère demandée pour prendre soin d'une maison pour homme seul. Bon chèque. Signalez: 569-0773.

58 Garçons demandés
MESSAGER avec bicyclette demandée. S'adresser: Pharmacie Jean-Paul Savard, 95, King Ouest. 213-2

59 Hommes demandés
COMMIS avec expérience en pharmacie demandée. S'adresser: Pharmacie Savard, 95, King Ouest, Sherbrooke. 213-6

59 Hommes demandés
TECHNIEN en piano automatique et ordinaire. Estimation gratuite. Écrivez: Boite 58, La Tribune. 213-23

59 Hommes demandés
COMPTABLE d'expérience demandé travail général de comptabilité, bilan, etc., à temps partiel. Signalez: 569-1116.

61 Travail demandé
GARDIENS d'enfants. Etudiants ayant expérience de terrains de jeux, gardiennage enfants, soir et fins semaines. Signalez: 569-9733.

61 Travail demandé
GARDIENS enfants domestiques, à la semaine. Possède certificat médical. Signalez: 562-3366.

61 Travail demandé
GARDIENS 1 ou 2 enfants, à la semaine. Possède certificat médical. Signalez: Mme Rancary, 350, Mans, 567-7380.

61 Travail demandé
HOMME d'expérience demandé dans la réparation des lessiveuses et sècheuses automatiques. S'adresser: Service Dépôt Entr., 1152, King Ouest.

61 Travail demandé
MECANICIEN d'expérience pour ouvrage général de réparation. S'adresser: Garage Girardin Ltee, St-Félix de Kingsey, Tél. 66-1

ANNONCES COMMERCIALES
HUILA A CHAUFFAGE
YVON FOURNIER INC.
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
Système de chauffage. Aucun comptant exigé. 10 ans pour papier. (Service 24 heures). 1059, Duplessis - 569-9159

SI vous avez besoin de ressorts... Nous les avons pour tous genres de véhicules, autos, camions, autobus et béliers mécaniques.
Garage: 562-4833
562-4840

CHARTIER AUTO SPRING INC.
212-28

PRETS
Hypothèques disponibles dans tous les quartiers de la ville
H. M. MORIN, Courtier en Immeubles
227, King Ouest - 567-7995 - Permis 30-312

LES SPECIALISTES
MARIO BRIC
Fer forgé et martelé - Tél: 562-3966
Décorations intérieures et extérieures. - Réparations de toutes sortes d'automobiles en métal, fer, "brass", cuivre, aluminium, etc. 20 nord, 8e Avenue - Sherbrooke 203-27

WIGGETT
ELECTRIC LTD.
151, Marguerite - 562-0037

Le salon
DU CORSET
Sur la robe
GABRIEL DUBREUIL
1151, est, rue King - Tél. 562-3873

Abonnez-vous à La Tribune



Croyez-le ou non!... Ripley
LES PORTES DE L'HOSPITALITE PARFAITE (Wuchou, Chine). Un marchand de thé dérange à ses invités l'embaras de refuser un échantillon de ses marchandises, car son jardin a 7 entrées - et il ne sert de thé qu'aux visiteurs qui entrent par la porte EN FORME DE THEIERE!

ANNONCES COMMERCIALES
ROBERT Blouin
CHORD ORGAN
Orgues Electroniques
1506, King Ouest - 569-3423

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?
ACHETEZ LA DE SUITE, AVEC UN PREL PUI COULEUR, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE VOTRE

DEMANDE DE SOUMISSION
Centre d'Apprentissage des Métiers du Bâtiment

AVIS PUBLIC
Règlement No 1353

AVIS PUBLIC
Le règlement entrera en vigueur le 18 novembre 1963.

GERARD LAFRANCE
encanteur licencié
bilingue
ville et campagne
DANVILLE, TÉ. 9-2975.

VENDEUSE
bilingue demandée avec expérience dans la vente de robes et manteaux pour dames. Excellent salaire à personne compétente.

BUREAUX A LOUER
EDIFICE CENTRAL
31, ouest, rue King
Sherbrooke

DEVELOPPEMENT DUBREUIL
Plusieurs maisons sont vendues. De nouvelles sont en construction. Venez visiter des maisons-modèles et choisissez la vôtre.

SEULEMENT \$7800 PAR MOIS
Profitez du bon air tout en étant près de la ville. Endroit magnifique. Pour voir et rendre, prenez la rue St-Michel jusqu'au bout et suivez les enseignes "Airport".

GABRIEL DUBREUIL
1151, est, rue King - 562-3893

Les accrochages n'ont pas manqué au cours de la fin de semaine
SHERBROOKE. - La police de Sherbrooke et la Sûreté provinciale de Sherbrooke ont rapporté une quarantaine d'accidents au cours de la fin de semaine.

Le père, la mère et deux enfants d'une même famille ont été hospitalisés. Les deux jeunes enfants ont même dû être transportés d'urgence à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Dans les limites même de la Cité de Sherbrooke, on a rapporté 21 accidents dans la seule journée de samedi.

Presque tous ces accidents étaient dus à des accrochages attribuables à l'état glissant des rues ou à la mauvaise visibilité.

Seulement cinq accidents ont entraîné des blessures (d'ailleurs très superficielles) à des personnes.

Toutefois, tôt dimanche matin, soit vers 12h 35 a.m., un automobiliste est allé s'arrêter contre un lampadaire à la sortie ouest de Sherbrooke, près du chemin conduisant à St-Elie d'Orford.

M. Denis Gosselin, 30 ans, qui demeure au 340 rue St-Urbain à Montréal, a apparemment perdu le contrôle de sa voiture sur la chaussée glissante. Il a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu souffrant de blessures à la figure.

Dans la journée de dimanche, les automobilistes ont vraisemblablement été plus prudents puisque la police n'a rapporté que trois accidents, dont deux n'étaient que de simples accrochages.

Dans la région
Dans la région environnante de Sherbrooke, la Sûreté provinciale a rapporté des accidents avec des blessés (rien de grave, toutefois) sur la route no 1, entre Magog et Sherbrooke, entre Ascot Corner et East Angus, à Birchton, près de Cookshire.

Au total, huit accidents avec blessés dans la journée et la soirée de samedi... et six accidents avec dommages matériels seulement dans la journée de dimanche.

Dans une collision survenue à l'angle du chemin de St-Catherine et de la rue Galt ouest, le passager d'une voiture de taxi de la compagnie Red Diamond a été transporté à l'hôpital. Toutefois, il ne serait pas demeuré hospitalisé, n'étant que superficiellement blessé.

A Drummondville
Il échappe miraculeusement à la mort - Camion vs train

Par René Berthiaume
DRUMMONDVILLE (RB) - Roland Faucher, 24 ans en âge de Drummondville, a échappé miraculeusement à la mort, vers 5h 30 samedi après-midi, lorsque la camionnette qu'il conduisait a été heurtée par la locomotive d'un convoi de marchandises du Canadien National.

Le véhicule a été heurté, au passage à niveau de la rue Lindsay, tout près de la gare de Drummondville, et traine une distance de 200 pieds bloquée durant un peu plus d'une heure.

Un système d'aiguillage, placé entre les rues Lindsay et Brock, le long de la voie ferroviaire, a été complètement démonté, à la tête et à l'arrière.

Les dommages de \$4,000 dans des accidents durant la tempête
MAGOG - Des dommages évalués à \$650.

L'autre est arrivé au coin des rues St-Patrice et Sherbrooke. Un des chauffeurs aurait omis de faire l'arrêt aux feux rouges. Les chauffeurs étaient Mme Albert Martin, d'East Angus, et J. Antoine Poulin, de Sherbrooke. Les dommages sont évalués à \$200.

Un troisième, impliquant deux automobiles conduites par MM. Rosaire Leblanc, de Magog, et Georges Lavallée, de Eastman, a eu lieu rue Hall. Les dommages sont de \$30.

Au coin de la rue Sherbrooke et du Blvd Pie XII les dommages ont été évalués à \$1,500.

Les dommages de \$4,000 dans des accidents durant la tempête
MAGOG - Des dommages évalués à \$650.

L'autre est arrivé au coin des rues St-Patrice et Sherbrooke. Un des chauffeurs aurait omis de faire l'arrêt aux feux rouges. Les chauffeurs étaient Mme Albert Martin, d'East Angus, et J. Antoine Poulin, de Sherbrooke. Les dommages sont évalués à \$200.

Un troisième, impliquant deux automobiles conduites par MM. Rosaire Leblanc, de Magog, et Georges Lavallée, de Eastman, a eu lieu rue Hall. Les dommages sont de \$30.

Au coin de la rue Sherbrooke et du Blvd Pie XII les dommages ont été évalués à \$1,500.

DECES
Les Serres Janelle
Fleuriste et Pépiniériste
Boulevard Bourque
Bur.: 854-4174
Res.: 854-4373

DURANLEAU ET JALBERT LYEE
317, rue King est - Tél.: 562-5555
MADRIENNE - Les funérailles de Noël Madrienne, épouse de Yvonne Bélanger, demeurant à Waterville, obéda à l'âge de 73 ans, avant hier mardi le 3 novembre 1963. Le corps funéraire quitta les salons funéraires Duranleau et Jalbert Ltee, 202, rue Brock sud, à 9h 15, pour se rendre à l'église Assomption de Waterville, où le service sera chanté à 10 heures. Informations au cimetière du même endroit.

FRAIS FUNERAIRES DUPUIS ENR.
107, rue Noël - Asbestos
TARDIF - Les funérailles de Mme Yvonne Tardif, née Anne-Aimée Guertin, obéda à l'âge de 69 ans, avant hier mardi, le 3 novembre 1963. Le corps funéraire quitta les salons funéraires Dupuis Enr., 107, rue Noël, à 9h 45, pour se rendre à l'église St-Amand, où le service sera chanté à 10 heures. Des renseignements au cimetière de St-Amand.

GERARD BRIEN ET FILS
242, boul. Queen nord - Tél.: 562-7844
ROBITAILLE - Est décédé, à l'âge de 82 ans, M. Hercule Robitaille, époux de Jeanne Côté, demeurant au 1123, rue Malvidère sud. La dépouille mortelle est déposée aux salons funéraires Germain Brien et Fils, 243, boul. Queen nord. Le service sera chanté à l'église St-Basile. L'heure et la date seront annoncées plus tard.

ANTONIO BOISVERT,
Directeur de Funérailles
Windsor - Tél.: 845-3477
CORRIVEAU - Les funérailles de M. Arsène Corriveau, époux de Clotilde Cloutier, obéda à l'âge de 71 ans, avant hier mercredi le 4 novembre 1963. Le corps funéraire quitta les salons funéraires Antonio Boisvert, 18, rue St-Jacques, à 9h 45, pour se rendre à l'église St-Philippe de Windsor, où le service sera chanté à 10 heures. Informations au cimetière paroissial.

L.O. CASS & SON
31, Chemin Dufferin - Sherbrooke
GODFREAU - Est décédé, dimanche 3 novembre, M. Joseph Godfreau, époux de Orléa Deschêtalets, demeurant à Beauceville, à l'âge de 77 ans. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 novembre 1963. Le corps funéraire quitta les salons funéraires L.O. Cass & Son, 39, Chemin Dufferin, à 9h 45, pour se rendre à l'église St-Denis de Beauce, où le service sera chanté à 10 heures, par M. l'abbé Jean Malenfant. Informations au cimetière Mont St-Martin, Beauceville.

BERTRAND GAUREAU
La Patrie - Tél.: 568-2374
DELAPOINTE - Les funérailles de M. Henri Delapointe, époux de Louise Desjardins, demeurant à Cookshire, obéda à l'âge de 81 ans, avant hier mercredi le 4 novembre 1963. Le corps funéraire quitta les salons funéraires Robert Tis, rue Stuart, à 9h 30, pour se rendre à l'église St-Casimir de Cookshire, où le service sera chanté à 10 heures. Informations au cimetière du même endroit.

25 MOTS
(payable avant publication)
1 jour \$ 1.35
3 jours \$ 3.63
1 semaine \$ 6.75
1 mois \$26.00

30 MOTS
(payable avant publication)
1 jour \$ 1.60
3 jours \$ 4.32
1 semaine \$ 8.00
1 mois \$31.00

35 MOTS
(payable avant publication)
1 jour \$ 1.85
3 jours \$ 4.98
1 semaine \$ 9.25
1 mois \$36.00

Publiez jours
(nombre)
Montant inclus \$
NOTE: Ces annonces doivent être payées comptant. Location d'un espace de 60 en plus. Toutes insertions doivent être consécutives.

NON
ADRESSE
VILLE
TEL:
Adressez à:
LA TRIBUNE
DEPARTEMENT DES
ANNONCES CLASSEES
215, rue Dufferin,
SHERBROOKE

CYR AUTOMOBILES LTEE
Dépositaire des luxueuses Mercury, de la magnifique Meteor et la toute nouvelle Comet
Voici les noms des gagnants lors de la présentation de nos modèles 1964:
1er-M. Jean-Paul Beaudoin, 346, 7e Avenue Nord, Sherbrooke: Un ensemble haute fidélité stéréo.
2e-M. Gilles Descôteaux, 1141, rue St-Louis, Sherbrooke: Un appareil T.V. portatif.
3e-M. Fernand Dubé, 1416, rue Pacific, Sherbrooke: Radio transistors.
4e-M. Eric Fuller, 448, rue London, Sherbrooke: Radio transistors.
5e-M. Robert Couture, 516, rue Mercier, Sherbrooke: Radio transistors.
6e-M. Paul Doyon, rue St-David, East Angus, Qué.: Radio transistors.



Debat oratoire — Me Jean Tétrault, notaire de Lac-Mégantic, a remporté les honneurs du débat oratoire, organisé dans le cadre du congrès des jeunes libéraux. Le vainqueur (à droite) a reçu son trophée des mains du président de la Fédération, Me Auguste Choquette.

A-côtés du congrès

DRUMMONDVILLE. — M. Hugues Savoie, président de l'Association des jeunes libéraux du comté de Drummond a souhaité la bienvenue aux délégués avant d'inviter le maire de Drummondville-Ouest à formuler les vœux d'usage aux congressistes.

Drummondville devient de plus en plus le carrefour de la Belle province avec les congrès qui s'y tiennent a affirmé Me Marcel Nichols.

Ce n'est pas seulement comme maire de Drummondville-Ouest que Me Nichols a souhaité la bienvenue mais aussi comme un des participants assidus aux congrès des jeunes libéraux. "C'est un devoir de s'occuper de politique et c'est une chose qu'il ne faut pas laisser aux voisins".

M. Raynald Langlois, président de l'Association des étudiants libéraux du Canada étaient au nombre des invités d'honneur à la proclamation de l'ouverture des assises, en compagnie du député provincial de Jeanne-Mance, M. Aimé Brisson.

M. Hugues Savoie a fait part du contenu de deux télégrammes adressés aux congressistes. Le premier était signé du député de Drummond-Arthabaska, qui devait être conféré au déjeuner de samedi midi. M. Jean-Luc Pépin expliquait qu'il était retenu pour des raisons de santé "medicales et fondamentales".

Quant au secrétaire de la province, l'hon. Bona Arsenaud, il accompagnait le premier ministre M. Jean Lesage, en Louisiane.

M. Denis Hardy était président du comité des résolutions soumises à l'assemblée générale de dimanche après-midi.

Au nombre des députés provinciaux et fédéraux présents au premier banquet de samedi, on remarquait, outre le ministre d'Etat, l'hon. René Tremblay, le ministre de la Voirie, l'hon. Bernard Pinard, le député de Jeanne-Mance, M. Brisson, le député d'Arthabaska, M. Albert Morissette; M. I. Watson, député fédéral de Châteauguay-Huntington-Laprairie; les autres invités de la table d'honneur: MM. Marcel Prud'Homme, directeur des relations extérieures qui avait d'ailleurs la charge de piloter les journalistes; H. Savoie, président des Jeunes libéraux de Drummond; George Rendall, vice-président de langue anglaise; Maurice Sauvé, trésorier; Simon Venne, vice-président du secteur de Montréal; Martin Giasson, vice-président du secteur nord-est; Auguste Choquette, président de la Fédération et président du déjeuner; Maurice St-Pierre, secrétaire de la Fédération; Eugène Cléche, vice-président du secteur sud-est; Maurice Bonvoisin, vice-président du secteur sud-est.

Comme dans tous les congrès du genre, les "whips" ont éprouvé énormément de difficultés à ramener leurs sujets à la salle des délibérations, particulièrement dans l'après-midi de samedi alors qu'on préparait fiévreusement les élections de l'exécutif.

C'est ainsi que le ministre Paul-Gérin Lajoie a parlé devant une salle à moitié vide, ce qui ne l'a pas empêché de livrer un plaidoyer probablement encore plus vigoureux en faveur du ministère de l'Éducation.

Le ministre Pinard croit qu'il fait encore partie de la Jeunesse libérale, lui qui s'est appliqué à ne pas s'écarter des chocs de sa fonction de ministre, c'est qu'il a pris l'habitude des décisions courageuses en militant dans les rangs d'association de jeunes. Il fut d'ailleurs président des jeunes libéraux du comté en 1950, alors que ces groupements commençaient à peine à pointer dans la province.

"Anormal que l'autorité suprême du Canada soit symbolisée au pays par un souverain étranger"

(Me A. Choquette)

DRUMMONDVILLE. — Dans la Confédération en 1967, ou le contexte actuel, le président dans le plus bref délai" de la Fédération des jeunes libéraux de Québec. Choquette ne croit pas avoir décrit l'influence de la normal que l'autorité suprême Fédération des jeunes libéraux du Canada soit symbolisée au dans l'élaboration des politiques pays par un souverain étranger, provinciales des dernières années, en matière de nationalité.

C'est dans cette optique que sation de l'électricité et au Me Auguste Choquette a invité chapitre de l'éducation des congressistes à se lamenter. Le président a été pas de dans une vaste campagne de ceux qui croient que le Québec propagande et de formation de bec devrait s'isoler quand il a l'opinion publique. "En 1963, il firme que tous les libéraux doivent travailler à réaliser la sou- vent souhaiter ardemment la souveraineté totale du Canada plus parfaite unité des Cana- Nous n'avons pas de drapeau diens. "Dans nos écoles, on nous enseigne et d'homme national a trop habitués à penser dans distinctif. La constitution cana- une mentalité provincialiste. Il dienne ne répond plus aux aspi- faut exorciser des pressions sou- rations des Canadiens. Il faut la tenues et déterminées afin que rénover. Notre ambition comme nous apprenions à la jeunesse jeunes libéraux devrait être de à mieux connaître le Canada réaliser la souveraineté totale d'un océan à l'autre. Il faut se du pays et de porter ce message. lancer à la conquête non seule- re dans les autres provinces du ment monarque mais psycho- pays, ceci avant le Centenaire logique du Canada tout entier.

IMPORTANT

MATELAS N'oubliez pas de REMPLACER VOTRE PRÉSENT MATELAS PAR UN...

Le meilleur au monde!

EN VENTE CHEZ:
ARTHUR BLOUIN LIMITEE
66, rue Meadow, près du parc Webster
TEL.: LO 9-5591 Sherbrooke

Les Esquimaux sous tutelle québécoise ?

DRUMMONDVILLE. — "Que tion du Nord québécois et l'édu- l'Etat fédéral remet la plus cation des Esquimaux sont ac- tôt possible l'administration du tuellement sous le contrôle de Nord et l'éducation des Esqui- l'Etat fédéral, que l'Etat du maux au gouvernement de l'É- Québec possède maintenant un gouvernement responsable, qu'il est juste et logique, selon les principes de la politique auto- libéraux. Elle venait du nomiste du gouvernement ac- tuel du Québec, que le Nord québécois et les Esquimaux de- viennent juridiction provincia- le.

C'est le sens d'une autre ré- sultation adoptée par les Jeunes libéraux. Elle venait du nomiste de Montmagny. Le président sortant de l'As- sociation, député fédéral de Lot- binière, n'a fait qu'une seule remarque sur cette proposition: "Le plus tôt possible nous lais- se tout le temps d'étudier la question".

L'assemblée a voulu savoir si ce transfert des Esquimaux sou- lève un point légal, mais per- sonne n'a pu fournir le rensei- gnement précis sur cette ques- tion controversée depuis l'échan- ge Favreau - Lévesque.

Les jeunes libéraux de Mont- magny s'appuyaient sur le fait que l'Etat du Québec a mani- festé le vœu de reprendre l'ad- ministration des territoires et des populations qui sont dans des limites géographiques. On allègue aussi que l'administra-

— ANNONCE —

L'IRRITATION DE LA VESSIE
Peut troubler le sommeil

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires chroniques. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage auto- matique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Prenez-vous CYSTEX, c'est votre médicament. Vous vous sentirez vite mieux.

"La jeunesse, c'est la source vive du progrès de la vie po- ce; Jean Chrétien, député fédéral de St-Maurice-Lafleche; G6- litique, même avec ses idées neuves, révolutionnaires et cho- rald Harvey, député provincial de Kénogami-Jonquière et Ro- quantes parfois. Ayant été moi-même révolutionnaire à certains land Durand.

M. Claude Denault était responsable de ce concours.

Gilles Pellerin, comédien bien connu de la métropole, a don- le spectacle, à la soirée dansante de samedi à laquelle étaient invitées les congressistes.

Le programme politique de l'un des candidats à la pré- sence de la Fédération, M. Maurice Bonvoisin, portait sur les 95 associations de comté bien vivantes, la formation d'un se- créariat permanent et la reorganisation des commissions per- manentes.

Le programme de son adversaire, M. Simon Venne portait lui aussi sur l'organisation des associations de comtés, la cons- titution, les finances, les commissions permanentes et la commis- sion politique.

GRAND CONCOURS "AVENTURE 81"

qui vous fera vivre la plus merveilleuse aventure de votre vie...qui vous donnera des chances de gagner chaque semaine un de nos cinq prix en argent...qui vous accumulera vos chances jus- qu'au 31 décembre pour gagner en plus d'un total de

\$1,000.00 EN ARGENT,
LA VOITURE DE VOS REVES,

"AVENTURE 81"
... qui apportera à nos lecteurs, durant la durée du concours, un total de 81 prix fabuleux, dont 80 prix en argent et cette ma- gnifique voiture de marque FORD 1964, 4 portes, à transmission automatique.

sors du tirage du mardi soir: 5 prix en argent

\$100.00 CHAQUE SEMAINE
1er prix: \$500.00 — 2e prix: \$250.00 — 3e prix: \$100.00
4e prix: \$100.00 — 5e prix: \$50.00

UNE MAGNIFIQUE

FORD

1964

SEDAN, 4 PORTES AUTOMATIQUE

A LA FIN DU CONCOURS :
LE 31 DECEMBRE, EN PLUS DE LA VOITURE FORD 1964, la somme de \$1,000 qui favorisera 5 gagnants :

1er PRIX: \$500.00
2e prix : \$250.00 — 4e PRIX : \$100.00
3e PRIX : \$100.00 — 5e PRIX : \$50.00

LES GAGNANTS DEVRONT REpondre A UNE QUESTION POUR RECEVOIR LEUR PRIX !

"AVENTURE 81" COUPON DE PARTICIPATION
LA TRIBUNE INC.,
221, rue Dufferin, Sherbrooke, Qué.

Nom

Adresse

Ville ou Village

CONDITONS :
Être abonné à La Tribune.
Découper, remplir et nous faire par- venir, à l'adresse indiquée sur le coupon, vos participations de cha- que jour de la semaine.
Les coupons s'accumulent jusqu'à la fin du Concours pour le Tirage des 5 grands prix en argent et de la voiture FORD 1964.
Les employés de La Tribune et leur famille ne sont pas éligibles à ce Concours.

DITES-LE IMMEDIATEMENT à vos parents et vos amis qui ne sont pas abonnés à La Tribune. Eux aussi pour- ront gagner un de nos prix fabuleux.

ÇA BAT 4 AS!

FRIGIDAIRE 1964

ÇA BAT toutes les LESSIVEUSES, SÈCHEUSES sur le MARCHÉ

La LESSIVEUSE

- Pas comme les autres
- Pas nécessaire d'user le linge pour le laver
- N'étire pas les tissus inutilement
- Utilise moins d'eau et de savon, n'ayant qu'une cuve à remplir
- Requiert moins d'entretien

La SÈCHEUSE

- A chaleur circulée
- Sèche aussi fraîchement que la brise
- Contrôle la température suivant la sortie de tissu à sécher
- Evite de faire jaunir le linge
- Ramasse-mousse à portée de la main.

Le regret d'acquisition d'une qualité inférieure, demeure longtemps après que le charme de l'aubaine est oublié.

Donc

- ECONOMIE PARFAITE !
- QUALITE IMBATTABLE !
- PRIX IMBATTABLES !

Pour rendez-vous le soir: **MAGASIN: 846-2711**
— RÉSIDENCES: —
ROGER LACROIX : 562-2114 — LOUIS-PHILIPPE FISETTE : 562-9189 — PAUL PICHETTE : 569-8397

IMPOSSIBLE, MAIS VRAI !
SECHEUSE "FRIGIDAIRE" 1963
à partir de **148.77**

RAYMOND BERGERON LTÉE

C'est chez

Une visite immédiate vous convaincra. Le seul endroit dans toute la région où vous trouverez la ligne complète des nouvelles lessiveuses, sècheuses FRIGIDAIRE

1, RUE DE L'ÉGLISE, **BROMPTONVILLE,**
Tél.: 846-2711 Le magasin qui vous offre des MEUBLES DE QUALITE à bas prix. PRODUITS QUI DEFIENT TOUTE COMPETITION. MAGASIN DEFIAANT TOUTE COMPETITION **Qué.**